

Renault KOLEOS

Käyttöopas



RENAULT

parasta suorituskyyä



ELF yhteistyökumppaniksi
**world
series**
by RENAULT



RENAULT suosittelee ELF:

Autoalan korkean teknologian taitajat Elf ja Renault yhdistävät huippuosaamisensa niin kilpauradalla kuin maanteillä. Tämä vuosia kestänyt yhteistyö varmistaa, että käytössäsi on aina Renault-autoosi täydellisesti soveltuva voiteluainevalikoima. Moottorisi kestävä suojaus ja optimaalinen suorituskyyky ovat taattuja. Olipa kyseessä öljynvaihto tai täydennys, saat selville autollesi parhaiten soveltuvan ELF-voiteluaineen Renault-jälleenmyyjältäsi tai autosi huoltokirjasta.



www.lubricants.elf.com



x-merkki **TOTAL**

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Teksti on käännetty englannista. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

7

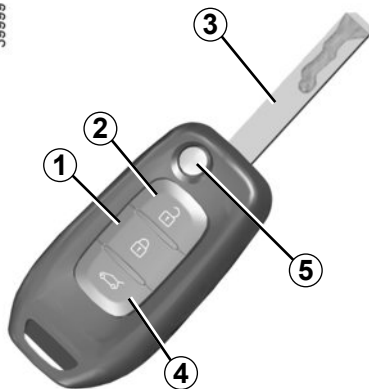


Luku 1: Autoon tutustuminen

Avain, radiotaajuuksinen kaukosäädin: yleistä, käyttö	1.2
RENAULT-avainkortti: yleistietoja, käyttö ja turvalukitus	1.5
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen	1.11
Ovien avaaminen ja sulkeminen	1.14
Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.16
Hätäpuhelu	1.17
Pääntuet - istuimet	1.19
Turvavyöt	1.23
Täydentävät turvalaitteet	1.27
etuturvavöille	1.27
takaturvavöille	1.31
sivupaikat	1.32
Lasten turvallisuus: yleistiedot	1.34
Turvaistuimen kiinnitystavan valinta	1.37
Turvaistuimen asennus, yleistiedot	1.39
Turvaistuimen kiinnitys turvavyöllä tai Isofix-järjestelmällä	1.41
Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja aktivointi	1.47
Hallintalaitteet	1.50
Kojetaulu	1.54
Ajotietokone	1.62
Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko	1.72
Ohjauspyörä, ohjaustehostin	1.74
Kello ja ulkolämpötila	1.76
Ulkotaustapeilit	1.77
Valot ja merkkivalot	1.79
Merkinantolaitteet: ääni ja valomerkki	1.84
Ajovalojen säätö	1.85
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.87
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.95

AVAIN, RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: yleistiedot (1/2)

39909



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitseminen.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Virtalukon ja vasemman etuooven avain.
- 4 Takaluukun lukitus/lukituksesta avaaminen erikseen.

Kokoontaittava kaukosäädin:

- 5 Sisääntaittavan avaimen lukitus/avaaminen. Vapauta sisääntaittava avain painamalla painiketta **5**. Avain tulee esiin. Paina painiketta **5** ja työnnä avain paikalleen.

Suositus

Älä vie kaukosäädintä lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

AVAIN, RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: yleistiedot (2/2)

Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimitasäde

Toimitasäde riippuu auton ympäristöstä: varo ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

Huomautus: jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu huonosti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Ota yhteys ainoastaan merkkihuoltoon:

- jos joudut hankkimaan uuden avaimen, vie auto ja kaikki avaimet merkkihuoltoon auton ja avaimien uudelleenohjelmointiseksi;
- automallista riippuen käytössä voi olla enintään neljä kaukosäädintä.

Kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta.

Katso ohjeet paristojen vaihtamiseksi luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristo".

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: käyttö

Ovet ja luukut lukitaan ja lukitus avataan kaukosäätimellä **A**.

Kaukosäätimessä on paristo, joka on vaihdettava (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaucosäädin: paristo").

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **1**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi** kertaa.

Jos jokin auton ovista tai tavaratilan luukku on suljettu huonosti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, eivätkä hätävilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

Ovien lukituksen avaus

Painamalla painiketta **2** ovet ja luukut lukitaan.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **yhden** kerran.

39999

A



Tavaratilan erillislukitus/ lukituksen avaus

Paina painiketta **3**.

Huomautus:

Kun moottori käy, virta on kytketty, ja avain on lisälaitteasennossa (katso luvun 2 kohta "Virtalukko: autot, joissa on avain"), avaimen painikkeet eivät toimi.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

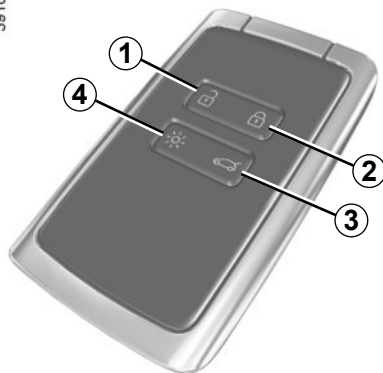
Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTTI: yleistiedot (1/2)

39100



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 3 Tavaratilan lukitus/lukituksen avaus.
- 4 Valojen kytkeminen kauko-ohjaimella tai moottorin etäkäynnistys automallista riippuen.

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- ovien ja luukkujen lukituksen avaus ja lukitseminen (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta),
- auton valojen sytytys kauko-ohjaimella (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta)
- moottorin käynnistäminen, katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Se kestää noin kaksi vuotta. Vaihda se, kun kojetau-luun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä". (Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti: paristo").

RENAULT-avainkortin toimintasäde

RENAULT-avainkortin toimintasäde riippuu auton ympäristöstä, varo ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat avainkortin painikkeita huomaamattasi.

Paristo on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitseminen ja avaaminen" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/pysäytys").



Auton paikallistamistoiminto (esim. parkkipaikalta)

Automallista riippuen yhdellä painikkeen **4** painalluksella lähivalot ja sisävalot syttyvät noin 20 sekunnin ajaksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

Huomautus: Painikkeen **4** uusi painallus sammuttaa valot.

Moottorin etäkäynnistys

Katso lisätietoja kohdasta Moottorin käynnistys ja pysäytys: auto, jossa on RENAULT-avainkortti luvusta 2.

Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Älä säilytä RENAULT -avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kordin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, auto **ja kaikki avainkortit (RENAULT-avainkortit)** on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen auton ja korttien avulla.

Yhdessä autossa RENAULT-avainkortteja voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (1/4)

Auto voidaan lukita / lukitus avata kahdella tapaa:

- ”handsfree” -toiminnolla,
- RENAULT-avainkortin painikkeet.



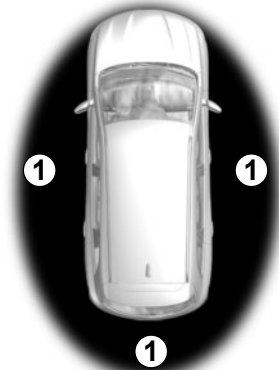
Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



50819

Avainkortin käyttö ”handsfree”-tilassa

Mahdollistaa lukitsemisen ja lukituksen avaamisen RENAULT-korttia käyttämättä, kun kortti on auton tunnistusalueella **1**.

Huomautus: handsfree-pääsyä ei voi kytkeä pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Auton henkilökohtaisten asetusten valikko”).

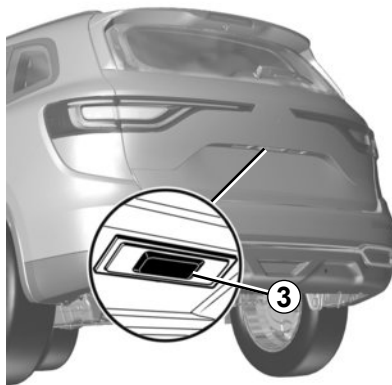
RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (2/4)



Lukituksen avaus ”handsfree”-toiminnolla

Kun RENAULT-avainkortti on alueella **1**, paina jonkin etuoven painiketta **2**: auton lukitus aukeaa.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät **yhden kerran**.



Handsfree-etälukitus

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä RENAULT-avainkortti mukana. Auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta.

Huomautus: Etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät kerran, minkä jälkeen ne syttyvät palamaan yhtäjaksoisesti noin neljäksi sekunniksi ja äänimerkki kuuluu.

Lukitus painikkeella 2

Ovet ja takaluukku suljettuina, mutta ei lukittuina paina toisen etuoven kahvan painiketta **2**. Auto lukkiutuu.

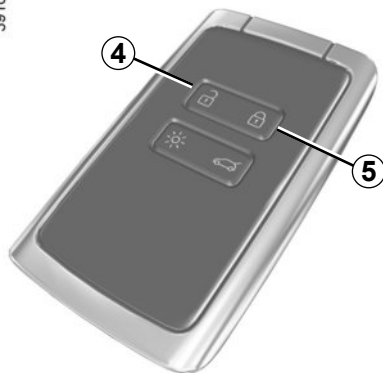
Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät **kaksi kertaa**.

Auton lukituksen liittyviä erityispiirteitä

- Jos jokin ovi on auki tai suljettu huonosti, auto lukittuu ja avautuu lukituksesta nopeasti, eivätkä hätävilkut välähdä kahdesti.
- Kun lukitus on tehty painamalla painiketta **2**, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auto voidaan avata lukituksesta.

RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (3/4)

39100



Avainkortin käyttö kauko-ohjaimena

Lukituksen avaus RENAULT-avainkortilla

Paina painiketta 4.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät yhden kerran.

Lukitus RENAULT-avainkortilla

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina painiketta 5: auto lukittuu.

Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät kaksi kertaa.

Huomautus: enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Erityispiirteitä

Auton lukitusta ei voida tehdä, jos jokin ovi tai luukku on auki tai suljettu huonosti. Silloin tapahtuu nopea lukitus/avaus eivätkä hätävilkut välkähdä.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

50818



Jos **moottorin käydessä** ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella 6, viesti "Avainkorttia ei tunnistettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

39100



Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Painamalla painiketta **7** voidaan lukita pelkästään takaluukku tai avata sen lukitus.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

OVIEŦ LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/3)

Kaukosäädin tai automallikohtaisesti RENAULT-avainkortti ei toimi

Joissakin tapauksissa radiotaajuuskaukosäädin tai RENAULT-avainkortti ei ehkä toimi:

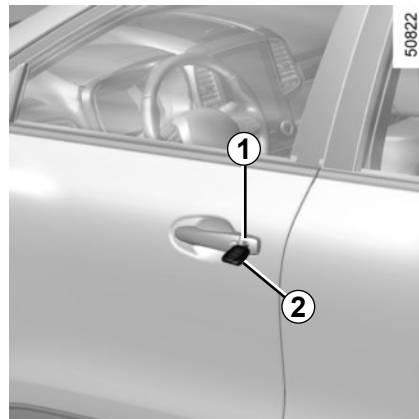
- radiotaajuuskaukosäätimen tai RENAULT-avainkortin paristo on kulunut loppuun tai auton akku on purkautunut.
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin)
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- voit käyttää automallikohtaisesti radiotaajuuskaukosäätimen avainta tai avainkorttiin sisäänrakennettua vara-avainta vasemman etuoven avaamiseen,
- lukita jokainen ovi erikseen käsin
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



Älä koskaan jätä avainta tai RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi autosta.



Autot, joissa on avain, kaukosäädin

Avaimen käyttö

Työnnä avain **2** lukkoon **1** ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.

OVIEEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/3)

40303

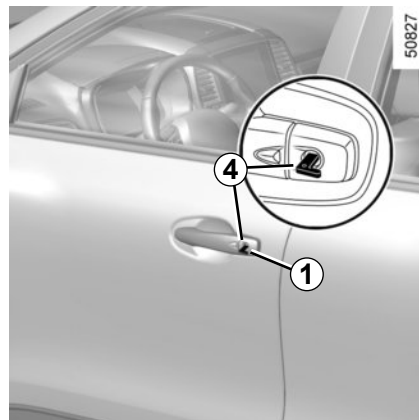


Autot, joissa on RENAULT-avainkortti

Pääsy avainkorttiin sisäänrakennettuun avaimeen 4

Liu'uta takakoteloä 3 alaspäin painamalla samalla kohtaa A.

39102



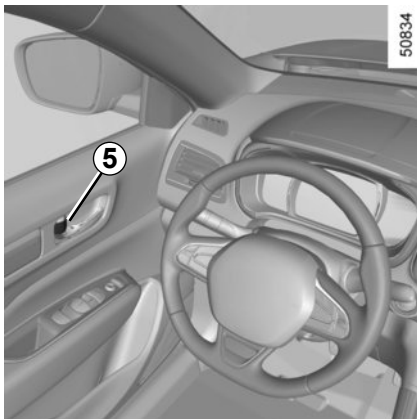
50827

Sisäänrakennetun avaimen käyttö

Työnnä avain 4 lukkoon 1 ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.

Kun olet autossa, aseta sisäänrakennettu avain takaisin paikalleen RENAULT-avainkorttiin.

OVIEŦ LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (3/3)



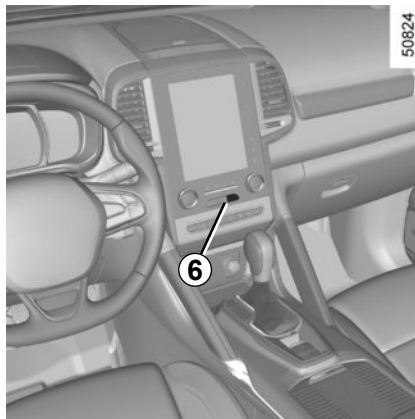
Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Automallista riippuen jokainen ovi voidaan lukita ja avata lukituksesta nupista **5** auton sisäpuolelta.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.



Katkasin **6** ohjaa sekä ovia että takaluukkua samanaikaisesti.

Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan, voit silti lukita ovet seuraavasti:

moottori sammutettuna paina katkaisinta **6** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Sulje sitten kuljettajan ovi vetämällä samalla ulkokahvasta, kun olet poistunut autosta.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia tai avainta

Tilanteessa, jossa esimerkiksi RENAULT-avainkortti tai avain ei toimi väliaikaisesti vaikkapa paristojen loputtua.

Kun moottori on sammutettuna ja ovi tai takaluukku on auki, paina katkaisinta **6** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnistusalueella sijaitsevalla RENAULT-avainkortilla tai avaimella.

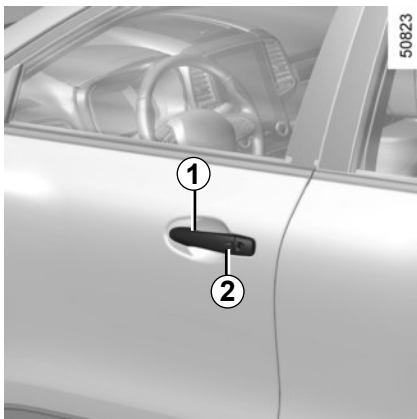
Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

Kun virta on kytketty, merkkivalo **6** ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun lukitset ovet ulkoa, merkkivalo on ensin päällä ja sammuu sitten.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



Avaaminen ulkopuolelta

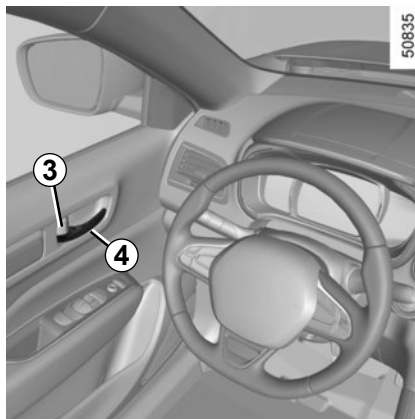
Kun ovien lukitus on avattu, vedä kahvasta **1**.

RENAULT-avainkortilla varustetun auton erityispiirre

Ovet lukittuina, paina toisen etuoven kahvan **1** painiketta **2** ja vedä kahvaa itseesi päin.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.



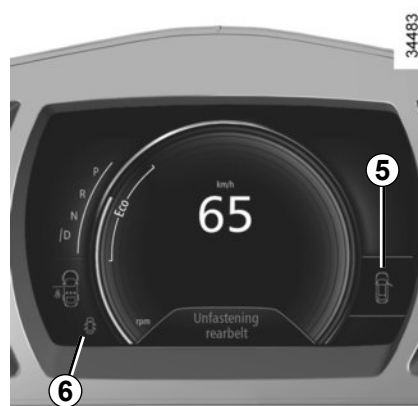
Avaaminen sisäpuolelta

Jos autossa on varusteena nuppi **3**, vedä kahvasta **4** oven lukituksen ollessa avattuna.

Jos autossa ei ole varusteena nuppia **3**, vedä kahvasta **4**.

Valot päällä -varoitussääni

Jos avaat oven eikä valaistuksen vipu ole asennossa AUTO, kuuluu varoitussääni-merkki sen merkiksi, että valot ovat jääneet palamaan, vaikka moottorin sytytysvirta on katkaistu.



Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

Kun auto on pysähtynyt ja virta kytketty, merkkivalo **5** syttyy kojetauluun ja merkki-

valo **6** ilmaisee, että jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merkkivalo syttyy sen merkiksi, että jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu, viesti "Takaluukku auki" tai "Ovi auki" tulee näkyviin ja merkkiäänä kuuluu 40 sekunnin ajan tai kunnes ovi tai luukku suljetaan.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (2/2)



Ovien lukitus käsin

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Siirrä kummankin takaoven vipua 7 ja tarkista sis  lt  , että ovet ovat lukittuina.



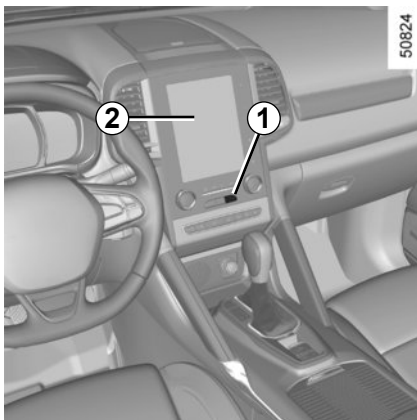
Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsest    , tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai k  ytt     sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnoistimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaamisen:

- paina ovien keskuslukituksen avauspainiketta **1**.
- kun auto on pysähtyneenä, avaa jokin etuovi auton sisäpuolelta.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus ylittää noin 10 km/h.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Toiminnon kytkeminen päälle: auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä paina painokytkintä **1**, kunnes kuulet äänimerkin.

Toiminnon poiskytkentä: auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä paina painokytkintä **1**, kunnes kuulet kaksi merkkiääntä.

Toiminnon voi, auton mukaan, ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä myös monitoiminäytön valikosta **2** (katso osiosta 1, Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko, toiminnon "Ovien automaattinen lukitus ajon aikana" kuvaus).

Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **1** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista, ettei lukitus ole poistunut käytöstä vahingossa ja että kaikki ovet ja luukut ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

HÄTÄPUHELU (1/2)

Jos autossa on hätäpuhelujärjestelmä, sen avulla voi soittaa automaattisen tai manuaalisen hätäpuhelun onnettomuus- tai sairaustapauksessa avun saannin nopeuttamiseksi.

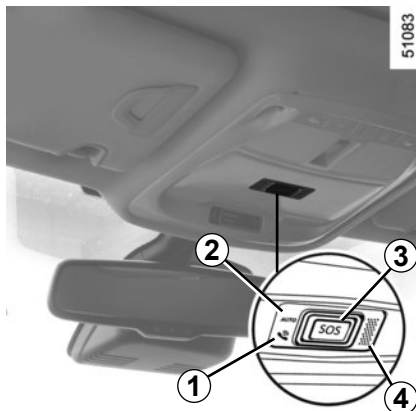
Jos käytät hätäpuhelujärjestelmää ilmoittaaksesi muille tapahtuneesta onnettomuudesta, pysäytä autosi turvalliseen paikkaan. Viranomaiset pystyvät järjestelmän avulla paikantamaan autosi ja osaavat tulla suoraan onnettomuuspaikalle.



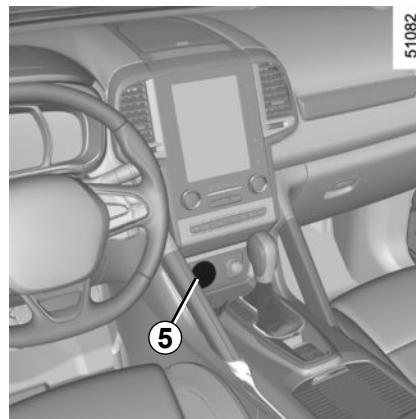
Käytä hätäpuhelujärjestelmää vain hätätilanteessa, jos olet onnettomuuden osapuolena tai silminnäkijänä tai jos tunnet olevasi sairas.



Onnettomuustilanteessa on suositeltavaa pysyä auton läheisyydessä, jotta voit tarvittaessa vastata hälytyskeskuskelle.



- 1 Puhelinverkon merkkivalo: palaa vihreänä, jos verkko löytyy, tai on sammuneena, jos verkkoa ei löydy,
- 2 Automaattisen tilan merkkivalo,
- 3 SOS-kytkin,
- 4 Mikrofoni.
- 5 Kaiutin.



Puhelu tehdään aina seuraavasti:

- puhelu yhdistetään hätäpalveluun,
- tapahtumaan liittyvät tiedot lähetetään,
- puheyhteys hätäkeskukseen,
- jos tarpeen, apua hälytetään.

Hätäpuheluilla on kaksi tilaa:

- automaattinen tila,
- manuaalinen tila,

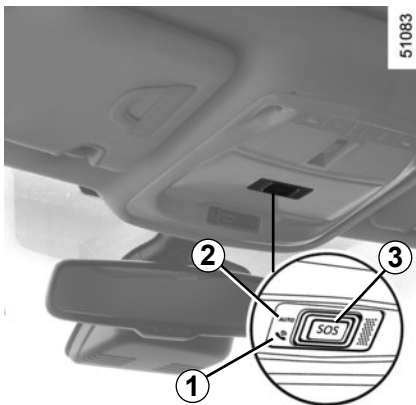
HÄTÄPUHELU (2/2)

Automaattisen toimintatilan kytkentä

Kun merkkivalo **2** palaa, automaattinen järjestelmä on käytössä.

Kun virta on kytkettynä, hätäpuhelu käynnistyy automaattisesti onnettomuuden sattuessa, jos turvatyyny laukeaa. Tiedot toimitetaan hätäkeskukseen (auton rekisteritunnus, puhelun kellonaika, auton sijainti, auton suunta jne.).

Automaattinen hätäpuhelu on aktivoituna oletuksena. Sen voi poistaa käytöstä merkkihuollossa.



Käsiikäyttöinen toimintatila

Hätäpuhelu aloitetaan painamalla painiketta **3**.

Hätäpuheluilla on kaksi tilaa:

- normaali-tilassa painiketta **3** painetaan yli 3 sekunnin ajan,
- hätätilassa painiketta **3** painetaan viisi kertaa peräkkäin 10 sekunnin kuluessa.

Jos hätäpuhelu on aloitettu vahingossa, sen voi peruuttaa painamalla painiketta **3** 2 sekuntia, ennen kuin yhteys hätäkeskukseen muodostuu.

Kun yhteys on muodostettu, vain hätäkeskus voi lopettaa puhelun.

Toimintahäiriö

Joissakin tapauksissa hätäpuhelutoiminto ei ehkä toimi:

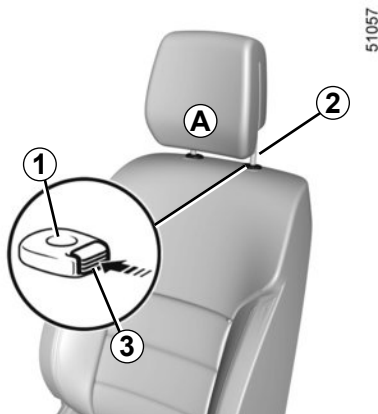
- ei ole havaittu vikaa ja puhelinverkko ei ole käytettävissä,
- akun varaus on heikko,
- ...

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, merkkivalo **1** muuttuu punaiseksi. Ota yhteyttä jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.

Tarkista akun kunto. Sen käyttöikä on noin 4 vuotta (varoitusvalo **1** ilmoittaa palamalla punaisena).

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET



Pääntuen nostaminen

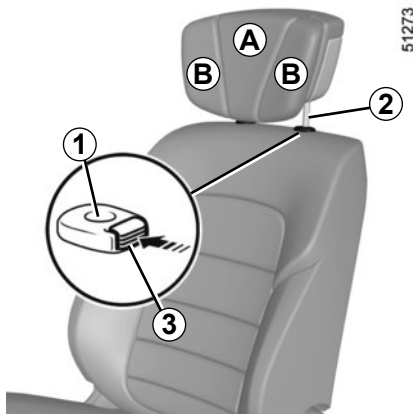
Nosta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **3** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Pääntuen kaltevuuden säätö

Kaltevuutta säädetään automalliakohtaisesti kääntämällä kohtaa **A** eteen- tai taaksepäin, kunnes pääntuki on halutussa asennossa.



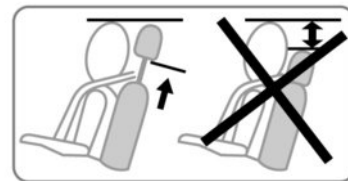
Sivuttaistuen säätö B

Automallista riippuen voit säätää osioita **B** erikseen saadaksesi haluamasi asennon.

Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

Varmista, että pääntuen tangot **2** ovat puhtaasti. Varsi, jossa on kolo, on työnnettävä koteloon **1**, jossa on lukituspainike **3**. Työnä pääntuen varret kiinnitystuppiin (kallista selkänokaa tarvittaessa taaksepäin).

Paina painiketta **3**, paina pääntuki lukitusasentoon ja säädä haluamasi pääntuen korkeus. Varmista, että jokainen istuimen selkänokan varsi **2** lukittuu hyvin.



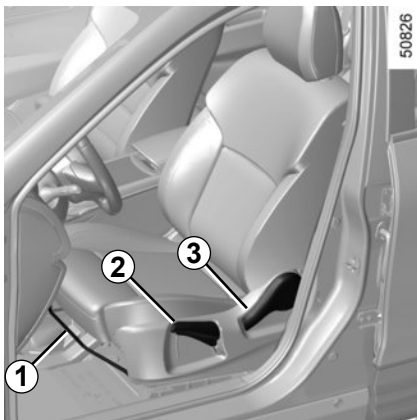
Pääntuen irrotus

Nosta pääntuki ylimpään asentoonsa (kallista tarvittaessa selkänokaa taaksepäin). Paina painiketta **3** ja nosta pääntuki pois.



Pääntuki on turvalaite. Varmista, että tuki on paikoillaan ja oikein asennettu: pääntuki säädetään asentoon, jossa päälaki on mahdollisimman lähellä pääntuen yläreunaa. Pään ja osan **A** välisen etäisyyden on oltava mahdollisimman pieni.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

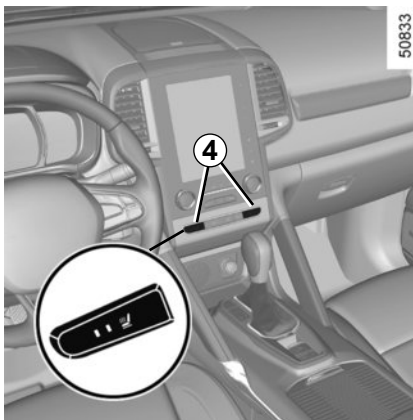
Avaa lukitus nostamalla kahvaa **1**. Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta se ja varmista, että istuin on lukkiutunut kunnolla.

Istuimen istuinosan nostaminen tai laskeminen

Liikuta vipua **2** niin monta kertaa ylös- tai alaspäin kuin on tarpeen.

Selkänojan kallistaminen

Nosta vipua **3** ja kallista selkänoja haluttuun asentoon.



Istuinlämmitys

Virta kytkettynä

- kytkimen **4** ensimmäinen painallus halutussa istuimessa aktivoi suuritehoisen lämmityksen.

Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.

- toisella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- kolmas painallus kytkee lämmityksen pois päältä.

Toimintahäiriö

Kun havaitaan toimintahäiriö, istuimen kytkimen **4** integroidut merkkivalot vilkkuvat.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

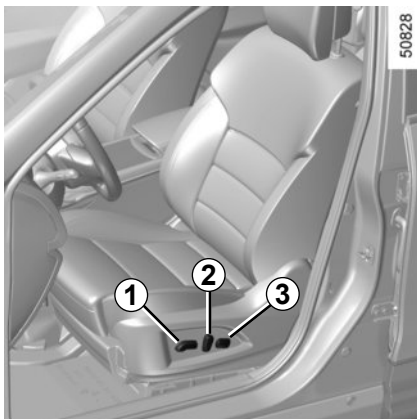


Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

SÄHKÖSÄÄTÖISET ETUISTUIMET (1/2)



Istuinosan säätö:

- **Siirtäminen eteen- tai taaksepäin**
Liikuta painokytkintä **1** eteen- tai taaksepäin.
- **Halutessasi nostaa tai laskea istuinta**
Liikuta painokytkintä **1** ylös- tai alaspäin.

Selkänöjan säätö:

Kallista selkänöjaa siirtämällä painokytkintä **2** eteen tai taakse.

Istuimen säätö ristiselän kohdalta

Lisää tukea laskemalla vipua **3** ja vähennä nostamalla sitä.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Huolehdi, että istuinten selkänöjat lukkiutuvat kunnolla.

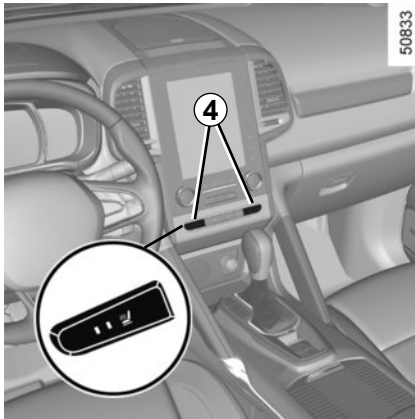
Etuistuinten selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Huolehdi, että istuinten selkänöjat lukkiutuvat kunnolla.

SÄHKÖSÄÄTÖISET ETUISTUIMET (2/2)



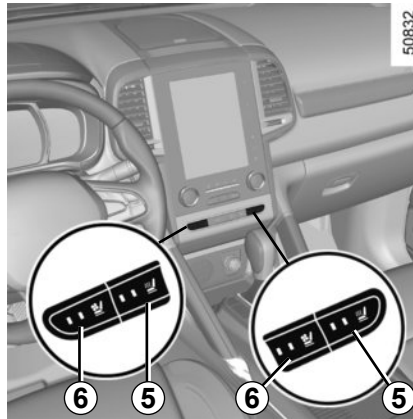
Istuinlämmitys

Sytytysvirta kytketty

- automallin mukaan kytkimen **4** tai **5** painaminen halutussa istuimessa kerran aktivoi lämmityksen täydellä teholla.

Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.

- toisella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- kolmas painallus kytkee lämmityksen pois päältä.



Tuuletetut istuimet

Tuuletetut istuimet toimivat kierrättämällä matkustamon ilmaa. Auton ilmastoinnin ja lämmityksen toiminnot eivät vaikuta tuuletukseen. Paras teho saavutetaan, jos toimintoa käytetään ilmastoinnin ollessa käytössä.

Virta kytkettynä

- kytkimen **6** painaminen halutussa istuimessa kerran aktivoi tuuletuksen maksimiteholla. Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.
- toinen painallus pienentää tuuletuksen minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroiduista merkkivaloista palaa.
- kolmas painallus sammuttaa tuuletuksen.

Huomautus: jos sammutat ja käynnistät uudelleen moottorin, tuuletus ja lämmitys ovat poissa käytöstä.

TURVAVYÖT (1/4)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.



Väärin säädetty tai kierteellä olevat turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

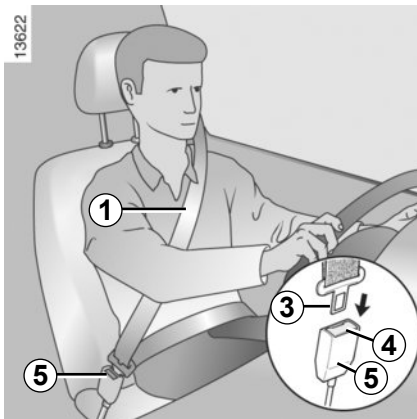
Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

TURVAVYÖT (2/4)



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



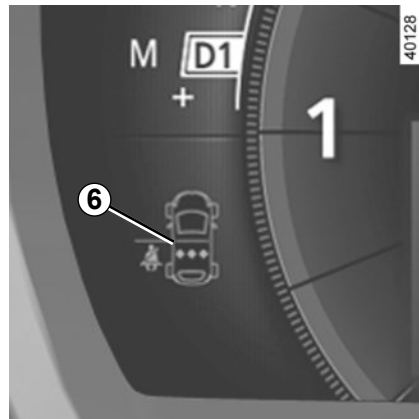
Hälytysmerkkivalo ”kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty” ja automallin mukaan merkkivalo palaa myös, jos etumatkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty.

Merkkivalo syttyy keskusnäytössä, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiäänä noin 120 sekunnin ajan.

Huomautus: Etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoittava varoitusvalo (automallista riippuen)

Merkkivalo  syttyy keskinäyttöön ja ilmoitus **6** syttyy kojetauluun noin 30 sekunniksi aina, kun auto käynnistetään, joku ovi avataan tai takaturvavyö kiinnitetään/avataan lukituksesta.



Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty, ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takapaikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

Ilmaisimessa **6**:

- vihreä merkki: turvavyö on kiinni,
- punainen merkki: turvavyö ei ole kiinni.

Avaaminen

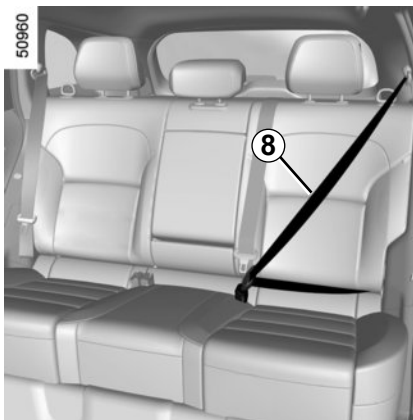
Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaav vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.

TURVAVYÖT (3/4)



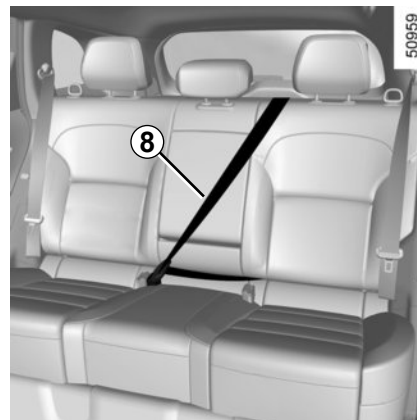
Etuturvavöiden korkeuden säätö

Säädä painikkeella 7 turvavyön ylemmän nauhan korkeutta siten, että se kulkee edellä selostetulla tavalla. Paina painiketta 7 ja nosta tai laske turvavyö. Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista, että säätönappi on lukkiutunut hyvin paikalleen.



Takaturvavyöt 8

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuturvavyöt.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

TURVAVYÖT (4/4)

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaturvavöitä.



- Alkuperäisen turvajärjestelmän osiin ei saa tehdä mitään muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden satuessa aiheuttaa vaurioita.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (1/4)

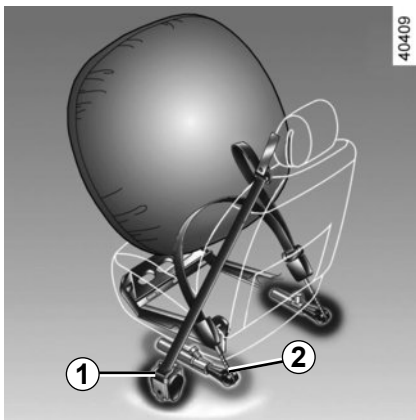
Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- turvavyön kelan esikiristimet
- kuljettajan lantiovyön esikiristimet,
- ylävyön voim rajoittimet
- kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny.

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle)
- kaksipisteturvavyön esikiristin, jolla matkustaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten
- Etuturvatyyny.



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- turvavyön kelan esikiristin **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi
- lantiovyön esikiristin **2** vain kuljettajalle.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Töiden tekeminen järjestelmälle ja sen osille (esikiristimet, turvatyyny, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tai järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (2/4)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

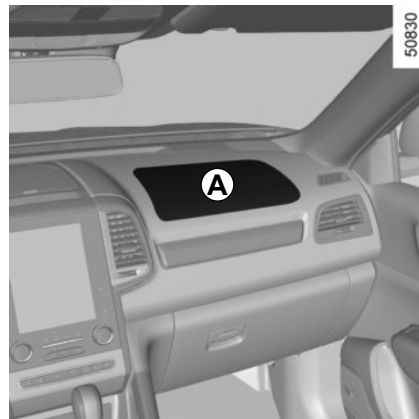
Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Etuturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

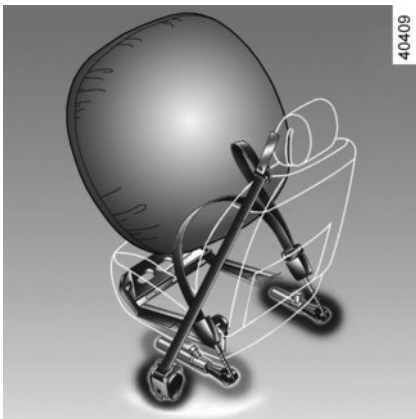
Automallista riippuen merkintä "airbag", turvatyyny, ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvatyynyalue **A**) sekä tuulilasin alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään kuuluvat:

- Turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- Elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiertymiä iholla tai muita vammoja.



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyynyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Toimintahäiriöt

Kun virta kytketään päälle, merkkivalo



syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (4/4)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kädet hieman koukistettuina (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esimerkiksi maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYUNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta")

LAITIMMAISTEN TAKAISTUIMIEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (turvavyö, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä turvavyöjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

SIVUTURVATYYNYT

Sivuturvatyyny (Airbags)

Kyseessä on etuistuinten ja takasivuistuinten airbag, joka aukeaa istuimen sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot (Airbags)

Kyseessä on auton katon rajaan, molemmille puolille sijoitettu airbag, joka aukeaa etu- ja takasivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Automallista riippuen tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. turvatyyny ja esikieristimet).



Sivuturvatyynyn (airbag) toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** Jos istuimessa on sivuturvatyyny (airbag), niihin saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) häiritsee sivuturvatyynjen (airbags) toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuudet.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyynyn (airbag) toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny (airbag) ja turvavyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä (airbag).

Auton pyörähtaessä ympäri tai peräänajossa esikiristimet ja turvatyynyt (airbags) eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan turvatyynyjärjestelmään (airbag), esim. turvatyynyt (airbags), esikiristimet, ohjausyksikön tai johdotusten, muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuunottamatta merkkihuollon tekemiä töitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän (airbag). Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä (airbag) aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Toimintahäiriöt



Tämä merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään ja sammuu noin kolmen sekunnin jälkeen.

Jos valo ei syty, kun virta on kytkettynä, tai se jää palamaan, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittyneessä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuimien ja käytä sitä oikein.

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljän kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuimien tarkastusta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.



31235

Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



38824

Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse pääntuellinen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



31234

Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse pääntuellinen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (1/2)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettyinä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Ennen kuin käytät autoon hankimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Hyväksytyt turvaistuimet ISOFIX on standardoitu voimassa olevien säädösten mukaan. Jos jokin viidestä alla olevasta tilanteesta on voimassa:

- yleismallinen (universal-malli) ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvot menosuuntaan
- semi-universal -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- Erityinen;

i-Size jossa on:

- joko istuimen kolmanteen renkaaseen kiinnitettävä turvavyö
- tai auton lattiaa vasten tuleva i-Size-yhteensopiva tukitanko, jonka tehtävä on estää turvaistuimen liikkuminen törmäystilanteessa.

Tarkista kolmen jälkimmäisen mallityypin asennusmahdollisuus niiden kanssa yhteensopivien automallien luettelosta.

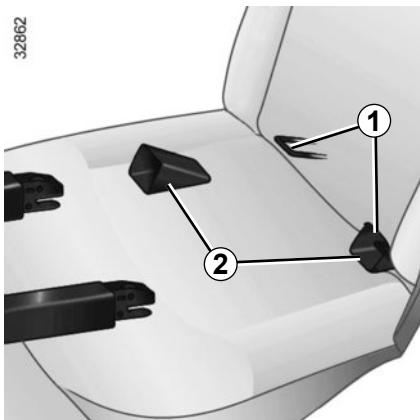
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityksien elementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (2/2)

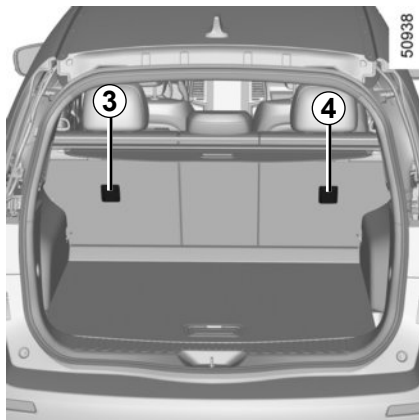


Kiinnitys ISOFIX-järjestelmään avulla (jatkoa)

Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja ne on merkitty. Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitsemisen renkaisiin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.

Pääset käsiksi renkaisiin viemällä sormesi peitekannen alle ja irrottamalla sen. Automallista riippuen renkaat **1** voivat näkyä, kun sen kansi avataan.

Huomautus: säilytä irrotettavat peitekannet lokerossa, jotta ne eivät katoa tai vaurioidu.



Kolmanteen renkaaseen **3** tai **4** kiinnitetään joidenkin ISOFIX-istuinten ylempi nauha.



Kiinnitä **ehdottomasti** turvaistuimen hihna sille tarkoitettuun renkaaseen.

Et tarvitse muita kiinnityspisteitä.

Renkaat sijaitsevat istuinten selkänojassa, ja niiden merkinä on symboli

Kiinnitä kaikissa tapauksissa hihnan koukku oikeaan renkaaseen **3** ja **4** ja aseta sitten auton istuin haluamaasi asentoon.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohtat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistui-
mia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin. Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohtat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (1/2)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppäjä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkilli-
sessä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraa-
van sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänojaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Joka tapauksessa nosta pääntuki korkeim-
paan asentoonsa, jotta se ei häiritse lasten
turvaistuimen asennusta (katso luvun 1 kap-
pale "Etuistumien pääntuet").

Kun turvaistuin on asennettu, istuinta voi-
daan tarvittaessa siirtää eteenpäin (jotta
takaistuimille jää tarpeeksi tilaa matkusta-
jille tai muille turvaistuimille). Jos turvaistuin
asennetaan selkä menosuuntaan, se ei saa
osua kojelautaan etummaisessa asennos-
saan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen
asentamisen jälkeen.



**V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** ennen

kuin asennat turvaistuimen
selkä menosuuntaan tälle istuimelle,
tarkista, että turvatyyny on kytketty pois
käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 koh-
dasta "Lasten turvallisuus: etumatkus-
tajan turvatyynyn toiminnanesto/kyt-
kentä").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (2/2)

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta.

Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi vie lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta selkänoja, jotta voidaan välttää kosketus istuimen ja lapsen jalkojen välillä.

Irrota kaikissa tapauksissa sen takaistuimen pääntuki, johon turvaistuin asennetaan (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuimien pääntuet"). Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista.

Tarkista, että kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten.



Asenna turvaistuin mieluiten takaistuimelle.

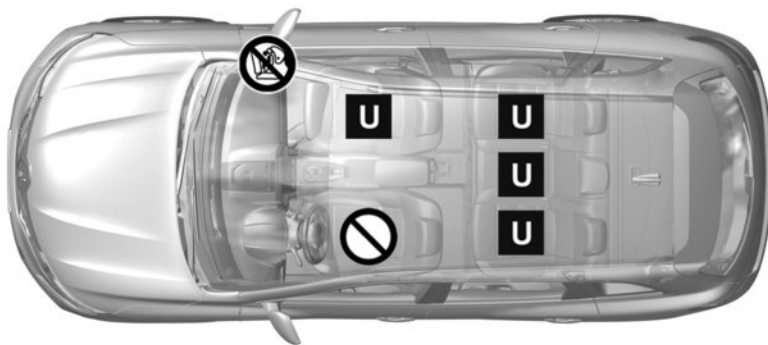


Varmista, ettei turvaistuin tai lapsen jalat estä edessä olevan istuimen lukittumista paikoilleen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Etuistuin".



Asentaessasi turvaistuinta (koroke ryhmä 2 tai 3), varmista, että vyö toimii hyvin: katso luvun 1 kappaleesta "Takaistuimien turvavyöt". Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavöillä (1/3)



51265



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavöillä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan asentaa turvavöillä kiinnitettävä, universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON

VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta").



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (2/3)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin (1) (2)		Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
		Ei turvavyynyä tai turvavyyny kytketty pois käytöstä	Turvavyyny on kytketty		
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (3)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	U	X	U (4)	U (6)
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	U	X	U (4)	U (6)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	U	X	U (4) (5)	U (6)
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg	U	U	U (4) (5)	U



(1) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta”).

TURVAISTUIMET: kiinnitys turvavyöllä (3/3)

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

(2) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

(3) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

(4) Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

(5) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta "Takaistuimien pääntuet".



(6) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta.

TURVAISTUIMET: kiinnitys isofix-järjestelmällä (1/3)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin seuraavien sivujen kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko	Etumatkustajan istuin	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	E	X	IL (1)	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 –18 kg	C, D	X	IL (1)	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg	–	X	IUF - IL (2)	X
Istuin, i-Size			X	i-U	X

TURVAISTUIMET: kiinnitys isofix-järjestelmällä (2/3)

X = Paikka, johon ei saa asentaa ISOFIX-turvaistuinta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

i-U = i-Size-turvalaitteille i-Sizeyleisesti sopiva sekä kasvot menosuuntaan että taaksepäin.

- (1) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä istuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (2) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Katso luvun 3 kohta "Takaistuimien pääntuet". Siirrä lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- C and D: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet,
- W: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot,
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.

TURVAISTUIMET: kiinnitys isofix-järjestelmällä (3/3)



50926

ISOFIX-kiinnityksellä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Kiinnikkeet ovat takaistuinten selkänojoissa.

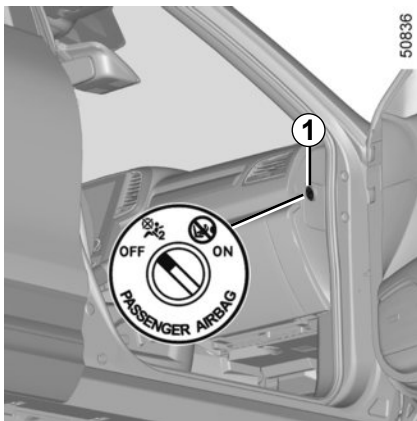


Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.



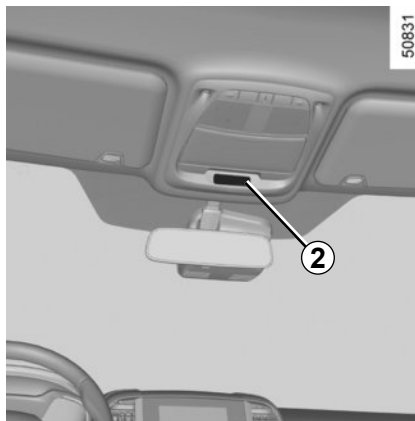
Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatuynyn toiminnanesto ja -sallinta (1/3)



Etumatkustajan turvatuynyjen (airbags) toiminnanesto (jos varusteena)

Matkustajan turvatuyny on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, ennen kuin istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatuynyjen (airbags) kytkeminen toimintaan: auton ollessa pysähdyksissä, **virta pois kytkettynä**, työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **OFF**.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdottomasti**, että merkkivalo  on syttynyt näyttöön **2** ja automallista riippuen näkyy viesti "etumatkustajan turvatuyny pois päältä (airbag)".

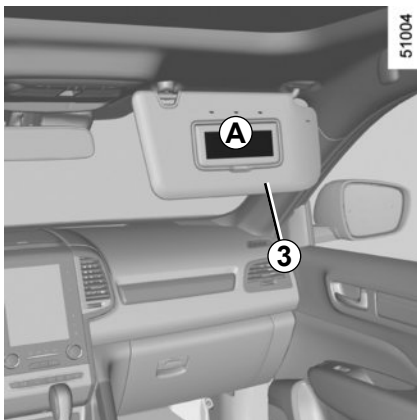
Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan turvatuyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**. Jos turvavyötä käytetään ajon aikana, merkkivalot  ja  sytyvät.

Jotta turvatuynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto ja -sallinta (2/3)



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYYNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

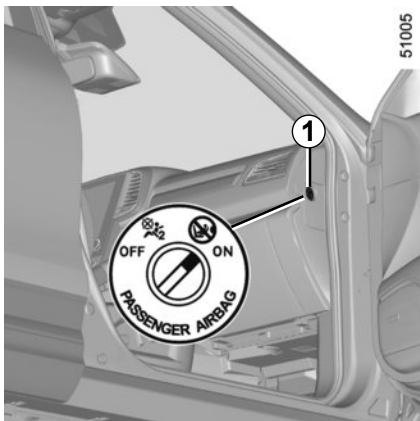
A

35770



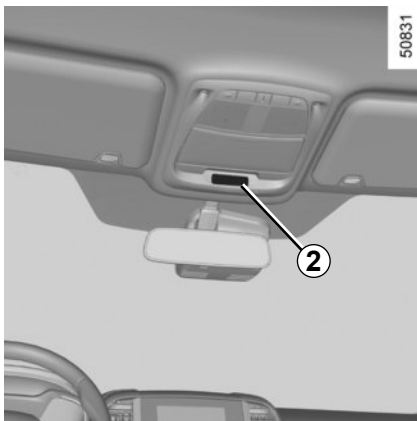
Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysojan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyjen kytkentä toimintavalmiuteen

Etumatkustajan turvatyynyt (airbags) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuini poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.



Turvatyynyjen (airbags) kytkeminen toimintaan: auton ollessa pysähdyksissä, virta pois kytkettynä, työnnä ja käännä toiminnaneston lukituskytkin **1** asentoon **ON**.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdotto-masti**, että merkkivalo  sammuu ja että merkkivalo  syttyy näyttöön **2** noin 1 minuutiksi käynnistyksen jälkeen.

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvavarusteet on kytketty toimintavalmiuteen.

Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn (airbags) kytkentä- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, lasten turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

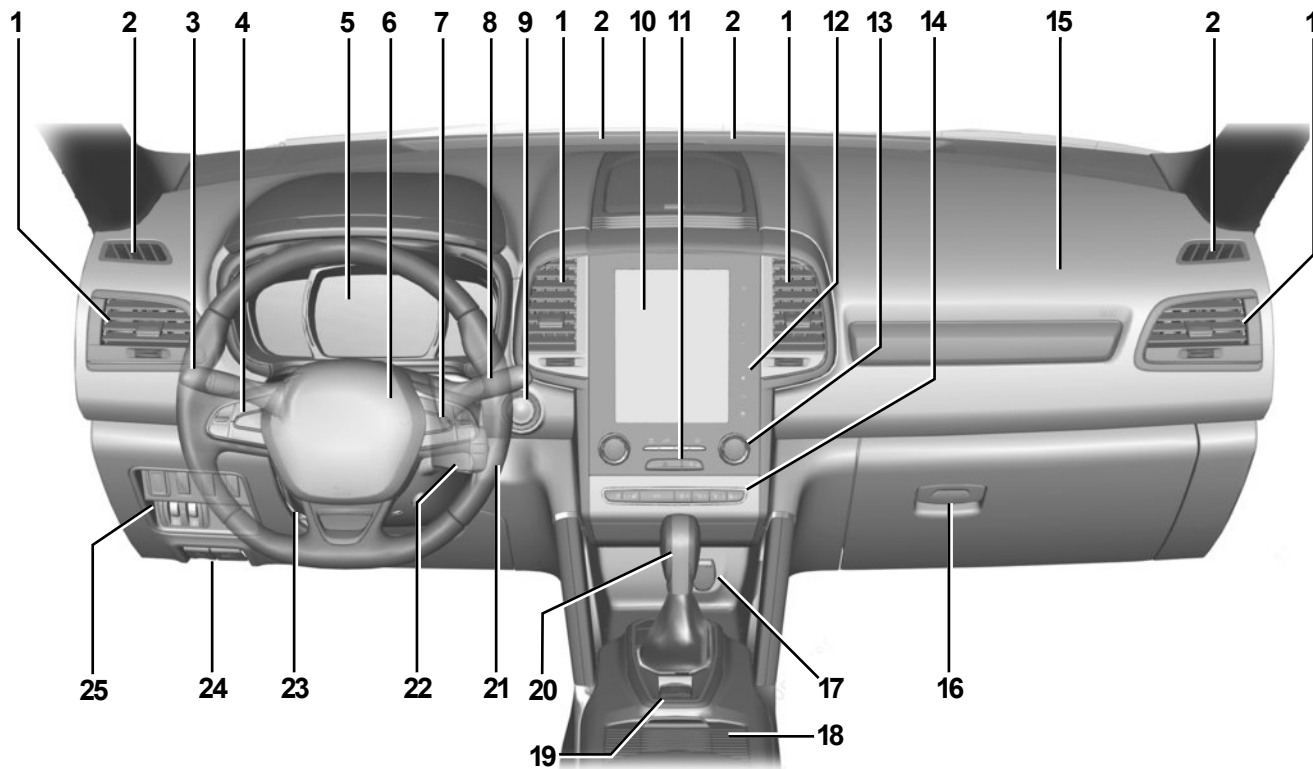


Matkustajan turvatyyny (airbag) on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon aikana, merkkivalot  ja  syttyvät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



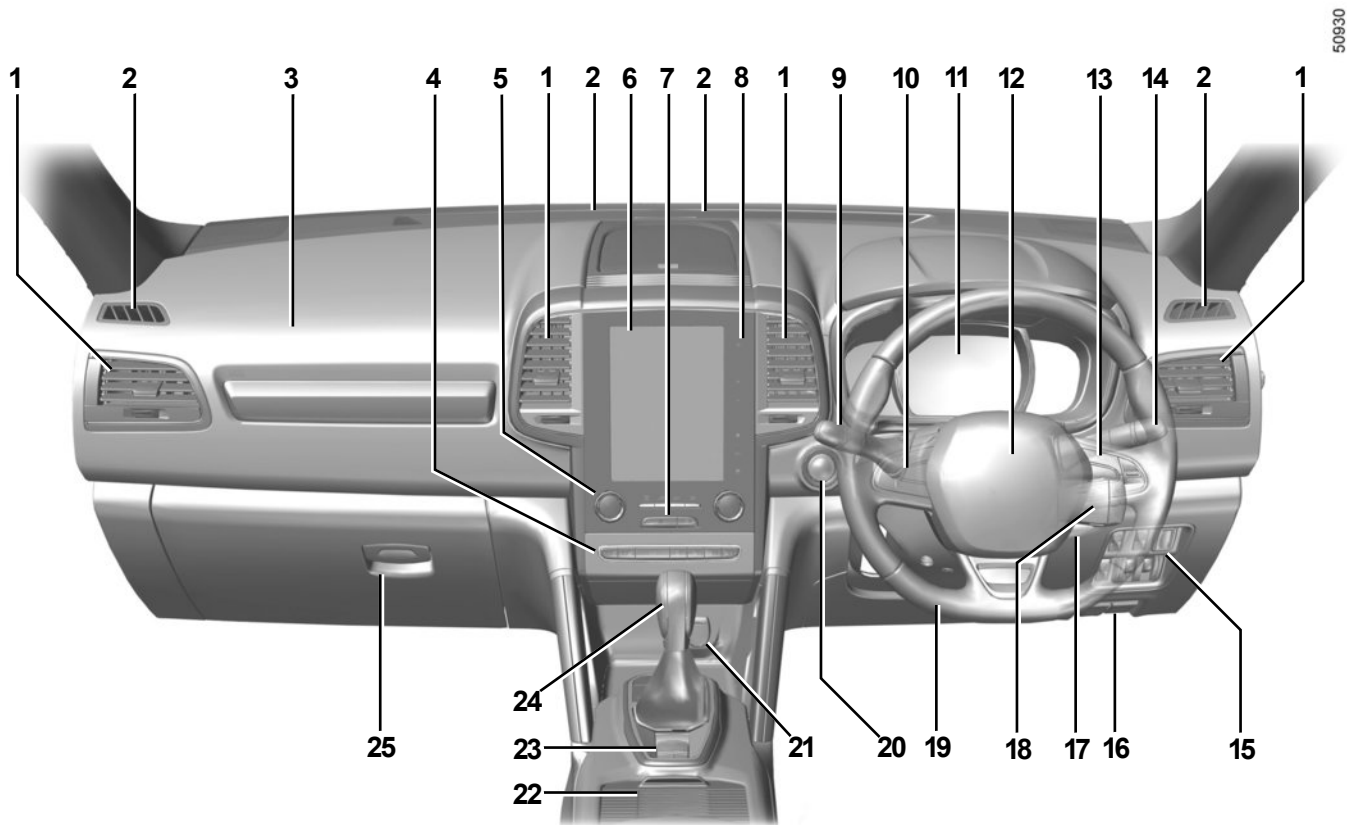
50929

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Tuuletussuutin.</p> <p>2 Huurteenpoistosuutin.</p> <p>3 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot,– sumuvalot. <p>4 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.</p> <p>5 Kojetaulu.</p> <p>6 Kuljettajan paikka Airbag, äänimerkinantolaite.</p> <p>7 Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin.</p> <p>8 Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.</p> <p>9 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike (auto, jossa RENAULT-avainkortti).</p> <p>10 Monitoiminäyttö.</p> | <p>11 Varoitusvilkkujen kytkin ja ovien keskuslukituksen merkkivalo.</p> <p>12 Monitoiminäytön ohjaimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– virta päälle/pois päältä,– äänenvoimakkuus,– aloitusvalikko,– ajamisen apulaitteiden valikko,– näytön asetukset. <p>13 Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.</p> <p>14 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– lämmitettävät etuistuimet,– ilmastoidut etuistuimet,– ECO-tilan käyttöönotto/käytöstäpoisto,– pysäköintiavustimen päälle-/poiskytkentä,– Stop and Start -toiminnon kytkentä päälle/pois päältä. <p>15 Etumatkustajan turvatyynyn (Airbag) paikka.</p> <p>16 Käsinelokero.</p> <p>17 Lisävarusteiden pistorasia tai savukkeensytytin.</p> <p>18 Mukiteline.</p> | <p>19 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin,– Pysäköintiavustin. <p>20 Vaihteenvalitsin.</p> <p>21 Virtalukko autoissa, joissa on avain.</p> <p>22 Radion ja navigointijärjestelmän kaukosäädin.</p> <p>23 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.</p> <p>24 Lukituksen avaamisen säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– konepelti,– polttoaineen täyttöluukku. <p>25 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– Ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö,– Mittariston valaistuksen himmennin,– Takaluukun avaamisen tai kaistalta poistumisen varoitus päälle/pois päältä (auton mukaan),– Ohjauspyörän lämmitys päälle/pois päältä,– ESC ja luistonestojärjestelmä,– Kaksi- ja nelivedon tilavalitsin. |
|---|---|---|

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



50930

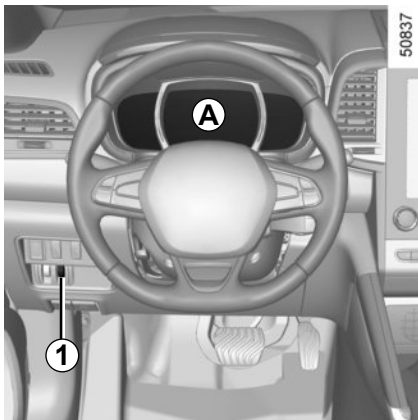
HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Tuuletussuutin.</p> <p>2 Huurteenpoistosuutin.</p> <p>3 Etumatkustajan turvatyynyn (Airbag) paikka.</p> <p>4 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– lämmitettävät etuistuimet,– ilmastoidut etuistuimet,– ECO-tilan käyttöönotto/käytöstäpoisto,– pysäköintiavustimen päälle-/poiskytkentä,– Stop and Start -toiminnon kytkentä päälle/pois päältä. <p>5 Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.</p> <p>6 Monitoiminäyttö.</p> <p>7 Varoitusviikkujen kytkin ja ovien keskuslukituksen merkivalo.</p> <p>8 Monitoiminäytön ohjaimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– virta päälle/pois päältä,– äänenvoimakkuus,– aloitusvalikko,– ajamisen apulaitteiden valikko,– näytön asetukset. | <p>9 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot,– sumuvalot. <p>10 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.</p> <p>11 Kojetaulu.</p> <p>12 Kuljettajan paikka Airbag, äänimerkinantolaitte.</p> <p>13 Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin.</p> <p>14 Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.</p> <p>15 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– Ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö,– Mittariston valaistuksen himmennin,– Takaluukun avaamisen tai kaistalta poistumisen varoitus päälle/pois päältä (auton mukaan),– Ohjauspyörän lämmitys päälle/pois päältä,– ESC ja luistonestojärjestelmä,– Kaksi- ja nelivedon tilavalitsin. | <p>16 Lukituksen avaamisen säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– konepellit,– polttoaineen täyttöluukku. <p>17 Virtalukko autoissa, joissa on avain.</p> <p>18 Radion ja navigointijärjestelmän kaukosäädin.</p> <p>19 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.</p> <p>20 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike (auto, jossa RENAULT-avainkortti).</p> <p>21 Lisävarusteiden pistorasia tai savukkeensytytin.</p> <p>22 Juomatölkkilinen.</p> <p>23 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin,– Pysäköintiavustin. <p>24 Vaihteenvalitsin.</p> <p>25 Käsinelokero.</p> |
|--|--|--|

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Kojetaulu A: syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Kun virta on kytkettyä, pyörää **1** kierämällä voit säätää kojetaulun kirkkautta.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.



Äärivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Automaattisten kaukovalojen merkkivalo

Katso kappale "Ulkopuoliset valot ja merkkivalot" luvusta 1.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Sytyy oranssina, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutama sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo muuttuu oranssiksi ajon aikana ja samaan aikaan kuuluu äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voi ajaa vielä noin 50 km.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikallaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitushalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiäni.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrujärjestelmän vian merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa, yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, jarrunesteen taso on järjestelmässä liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Akun latauksen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitusvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiäni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Öljynpaineen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti varoitusvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava.

Tarkista öljytaso. Jos öljyntaso on oikea, varoitusvalon syttymisen aiheuttaa muu syy. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Nopeuden mukaan muuttuvan ohjaustehostuksen merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon **STOP** kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Varoitusvalo

Syttyä, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Merkkivalo voi syttyä samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai kojetauluun tulevien viestien kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Päästövalvonnan varoitusmerkkivalo

Autoissa, joissa on varoitusvalo, tämä valo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja automallista riippuen, kun virta on katkaistu, jos auton moottori on valmiustilassa (katso lisätietoja Stop and Start -toiminnosta kohdasta 2), ja sitten sammuu.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen".



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Syttyä, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö.

Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kuten autossa, jossa ei ole ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytysnesteen ylikuumenemisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy punaisena, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (4/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallissa)

Merkkivalon tulee syttyä, kun sytytysvirta kytketään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Valo sammuu, kun hehkutus on riittävä. Moottori voidaan käynnistää.



Ovi auki -varoitustulo

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoitustulo (automaattista riippuen)

Merkkivalo  syttyy ja automallikohtaisesti kojetaulussa näkyy merkkivalo, jossa ilmoitetaan kiinnitettyjen turvavöiden määrä. Viesti näkyy 30 sekunnin ajan auton jokaisesta käynnistymisestä, oven avauksesta tai takaturvavyön lukon kiinnityksestä/avaamisesta. Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.



Vaihteenvaihdon osoitin

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle. Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Se syttyy kojetauluun, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu muutama sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei syty virrankytken yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Jalka jarrupolkimella -merkkivalo

Syttyy, kun jarrupoljinta painetaan. Katso luvun 2 kohta "Automaattivaihteisto".

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".



Jalkajarrun tai automaattisen seisontajarrun kytkennän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Automaattinen seisontajarru".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (5/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Moottorin valmiustilan merkki- valo

Katso luvun 2 kappale "Stop and Start -toiminto".



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että moottorin valmiustila on pois käytöstä

Katso luvun 2 kappale "Stop and Start -toiminto".



Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkki- kivalot

Katso luvun 2 kohtia "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".



Rengaspaineiden valvontajär- jestelmä

Katso luvun 2 kohta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".



ECO -tilan merkkivalo

Se syttyy, kun ECO-tila on käytössä.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Eco-ajaminen".



Pysäköintiavustimen merkki- valo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Pysäköintiavustin".



Hätäjarrutustehostimen merkki- valo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".



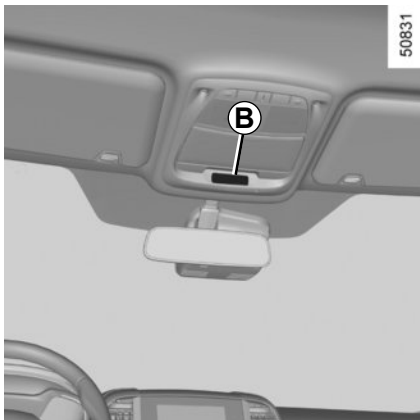
Dynaamisen ajovakauden hal- lintajärjestelmän (ESC) ja luisto- nestojärjestelmän merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (6/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Näytössä B



Matkustajan turvavyö ON

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvavyön toiminnanesto / kytkentä".)



Matkustajan turvavyö OFF

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvavyön toiminnanesto / kytkentä".)

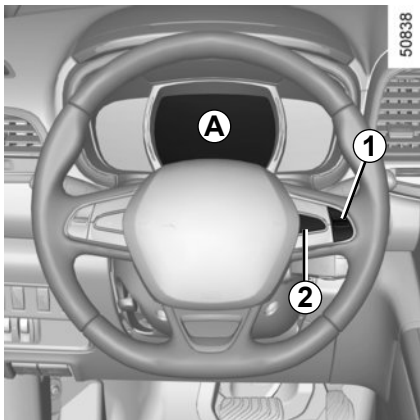


Hälytysmerkkivalo "kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty" palaa myös autosta riippuen, jos matkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty

Merkkivalo syttyy, kun sytytysvirta kytkeään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu, merkkivalo alkaa vilkkua auton ajonopeuden ylittäessä 20 km/h ja samalla kuuluu merkkiääni noin 2 minuutin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa laukaista varoituksen.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/2)



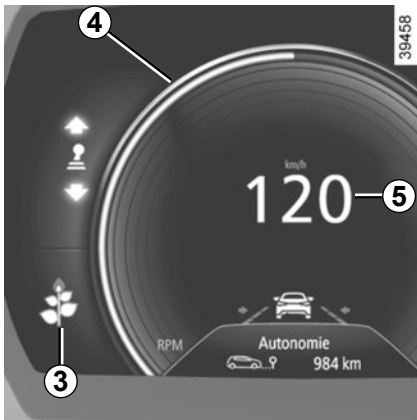
Kojetaulu A

Automallikohtaisesti voit määritellä kojetaulun henkilökohtaiset asetukset muuttamalla sisältöä tai värejä haluamaksesi.

Valitse monitoiminäytöstä "Järjestelmä" ja sitten "Käyttäjäprofiili". Katso varusteiden käyttöohje.

Ajotavan ilmainen 3

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "ECO-ajaminen".



Käyntinopeusmittari 4 (lukema x 1000)

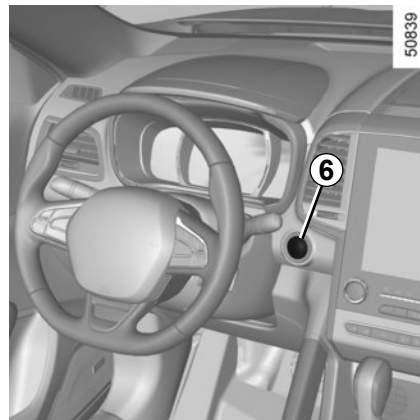
Nopeusmittari 5

(km tai mailia tunnissa)

Näytetään eri tavoin kojetaulussa valittujen henkilökohtaisten asetusten mukaan.

Ylinopeuden varoitusmerkkiäänä

Merkkiäänä kuuluu noin 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun auton ajonopeus on yli 120 km/h (malli- ja maakohtainen toiminto).



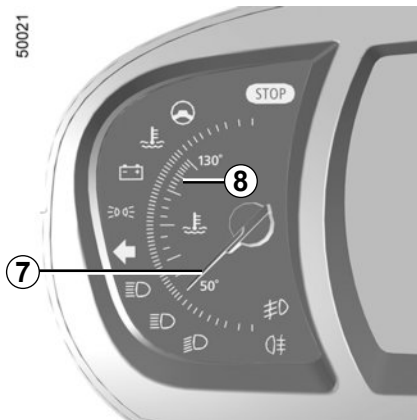
Kojetaulun mailimittari (mahdollisuus vaihtaa km/h)

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Katkaise virta. Paina painiketta **OK 2** ja käynnistyspainiketta **6**.
- Valitse säätimellä **1** "Säätö", "Kojetaulu" ja yksikkö.
- Vahvista painamalla painiketta **OK 2**.

Jos edellinen nopeuden yksikkö halutaan ottaa takaisin käyttöön, toista edellä kuvattu toimenpide.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/2)

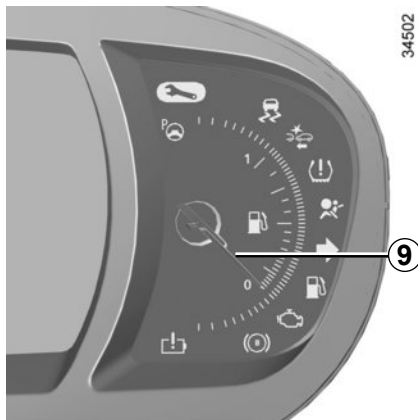


Autot, joissa on navigointijärjestelmä
Valitse monitoiminäytöstä valikko "Järjestelmä", "Käyttäjaprofiili" ja "Yksikkö".

Huomautus: molemmissa tapauksissa oletusasetuksena oleva yksikkö palautuu automaattisesti ajotietokoneeseen, kun akkuvirta on katkaistu.

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".



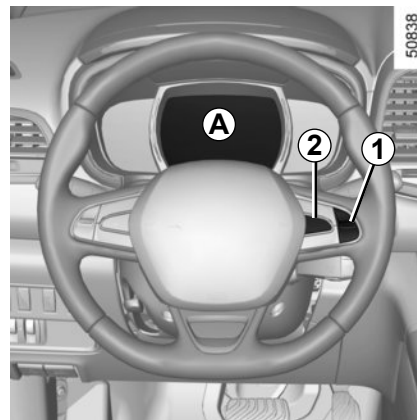
Jäähdytysnesteen lämpömittari 7

Normaalikäytössä viisarin 7 ei pitäisi mennä alueelle 8. "Kovassa" käytössä viisari voi lähestyä sitä. Siitä ei pidä huolestua, ellei merkkivalo **STOP** syty ja samalla kojetauluun tulee näkyviin viesti ja kuuluu merkkiäni.

Polttoainemittari 9

Jos taso on minimissä, ilmaisimen mer-

kivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä polttoainesäiliö pikaisesti.



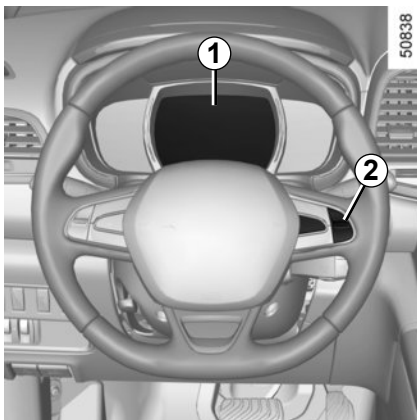
Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus

Kun käynnistät moottorin, kojetaulun näytössä A näkyy varoitus moottoriöljyn tason alarajasta. Katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso".

Ensimmäinen varoitus saadaan pois näytöstä painamalla painiketta **OK 2**.

Seuraavat varoitukset katoavat automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

AJOTIETOKONE: yleistiedot



Ajotietokone 1

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- varoitukset (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )

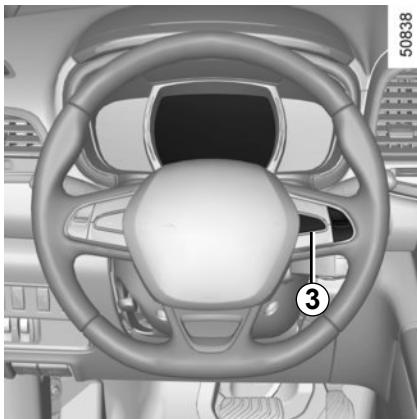
Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.

Näytön valintanäppäimet 2

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin säätimen **2** peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen):

- a) matkamittari ja trippimittari,
- b) ajomatkatiedot:
 - kesikukulutus
 - hetkellinen kulutus,
 - arvioitu toimintamatra
 - ajettu matka
 - keskinopeus
- c) huoltoväli
- d) Rengaspaineiden nollaus.
- e) lokikirja, tietojen ja vikaviestien vieritys näytössä.

AJOTIETOKONE: yleistiedot



Välimatkamittarin nollaaminen

Kun näytössä on "osamatkamittari", paina painiketta OK **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Kun näytössä on jokin matkaparametri, paina painiketta OK **3**, kunnes näytössä olevat tiedot nollautuvat.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja luotettavammat mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Keskikulutus voi pienentyä kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
101778 km 112.4 km	 a) Matkamittari ja osamattamittari.
Keskinopeus  5.8 L/100	 b) Ajomatkatiedot: Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun viimeisimmästä nollauksesta on ajettu vähintään 400 metriä.
Hetkellinen  7.4 L/100	 Hetkellinen kulutus. Lukema näkyy, kun ajonopeus on yli 10 km/h.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Toimintasäde  541 km	➡ Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Arvo näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Ajettu matka  522 km	➡ Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
Keskinopeus  123.4 km/h	➡ Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone huoltoväliviestin kanssa		
Huoltovälit Huoltoväli 30 000 Kms / 12 kk Huoltoon matkaa 300 Kms / 24 päivää Huolto välttämätön		c) Öljynvaihto-/huoltoväli. Huoltoväli Virta kytkettynä ja moottori pois päältä, kun valittuna on "Huoltovälit"-näyttö, paina painiketta OK noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön (jäljellä oleva matka tai aika ennen huoltoa). Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: - jäljellä oleva toimintamatka alle 1 500 km tai kuukauden: viesti "Huoltoon matkaa" ja lähin huoltoajankohta (kilometreinä tai aikoina) ilmestyvät näyttöön, - seuraavaan huoltoon on 0 km tai huoltoajankohta on saavutettu: viesti Huolto välttämätön ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.

Uudelleenalustaminen: jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla painiketta **2** yhtäjaksoisesti n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä olevan toimintamatkan osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (4/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone ja huoltoväliviesti (jatkoa)	
Huoltovälit ➡ Öljynvaihtoväli 30 000 Kms / 24 kk ➡ Huoltoon matkaa 300 Kms / 24 päivää ➡ Huolto välttämätön	c) Öljynvaihto-/huoltoväli. Öljynvaihtoväli Virta kytkettynä ja moottori pois päältä, kun "Huoltoväli"-näyttö on valittuna, paina painiketta OK noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön. Paina sitten lyhyesti painiketta 2, jolloin näet jäljellä olevan matkan tai ajan ennen seuraavaa öljynvaihtoa. Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – jäljellä oleva toimintamatka alle 1 500 km tai kuukauden: viesti Huoltoon matkaa ja lähin ajankohta (kilometreinä tai aikana) ilmestyvät näyttöön; – toimintamatka tasan 0 km tai öljynvaihdon päivämäärä on saavutettu: viesti Huolto välttämätön ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.

automallista riippuen öljynvaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.

Uudelleenalustaminen: öljynvaihtovälin arvo nollataan painamalla painiketta **2** yhtäjaksoisesti n. 10 sekunnin ajan, kunnes huoltoväli näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (5/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
 + Rengaspaineet Ei viestejä muistissa	 d) Aseta rengaspaineet uudelleen. Katso luvun 2 kohta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".  e) Lokikirja. Näyttöön tulevat viestit: – tiedotusviestit (matkustajan turvatyyny OFF jne.); – vikaviestit (esim. tarkista suihkutussjärjestelmä).

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
« Seisontajarru päällä »	Osoittaa, että seisontajarru on kiristetty.
« Testitoiminnot käynnissä »	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.
« Käännä ohjaus-pyörää +START »	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjaus-pylvään.
« Ohjauspyörä ei lukittu »	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa. Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
« Puhdista diesel suodatin »	Ilmoittaa, että dieselsuodattimessa on vettä, ota ensi tilassa yhteyttä merkkihuoltoon.
« Tarkasta valaistus »	Ilmoittaa valonheitinten viasta.
« Tarkasta auto »	Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasoanturin toimintahäiriöstä.
« Tarkista turvatyyny »	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.
« Tarkasta saaste-estojärjestelmä »	Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä.

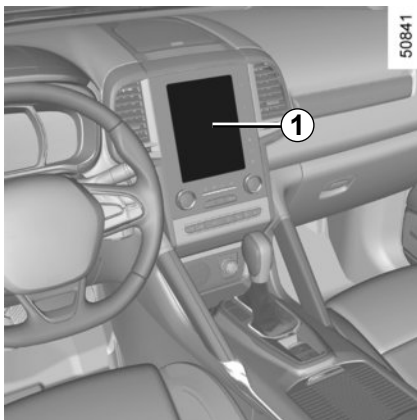
AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempana esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuuluu varoitusmerkkiääni.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Moottorihäiriö vaara"	Ilmoittaa, että ruiskutuksessa on vika, auton moottori on ylikuumentunut tai moottorissa on vakava vika.
"Ohjaustehostin vika"	Ohjaustehostimessa tai 4 vetävässä pyörässä on vika.
"Jarrujärjestelmä vika" tai "Pysäytä auto"	Ilmoittaa, että jarrujärjestelmässä on vika. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.
"Sähköhäiriö VAARA"	Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).
"Rengasriikko"	Ilmoittaa kojetaulun näytössä renkaan rikkoutumisesta.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO (1/2)



Tämän toiminnon avulla voidaan auton varustetasosta riippuen kytkeä joitakin auton toimintoja päälle/pois ja säätää niitä.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Pääsy säätövalikkoon

Auton ollessa pysähtyneenä valitse monitoiminäytöstä **1** valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset", jotta pääset käsiksi eri asetuksiin.

Säätöjen valinta

(automallikohtainen toiminto)

Valitse muokattava toiminto:

- a) pelkän kuljettajan oven lukituksen avaus;
- b) ovien automaattinen lukitus ajon aikana;
- c) handsfree-toiminto;
- d) suuntavalojen äänimerkin äänenvoimakkuus;
- e) tervehdysääni sisätiloissa;
- f) tervehdysääni ulkotiloissa;
- g) kartanlukuvalo automaattisessa tilassa;
- h) takalasin pyyhintä peruutusvaihte kytkeytyessä;
- i) ajotavan ilmaisimen asetusten määrittäminen;
- j) aktiivinen meluntorjunta.

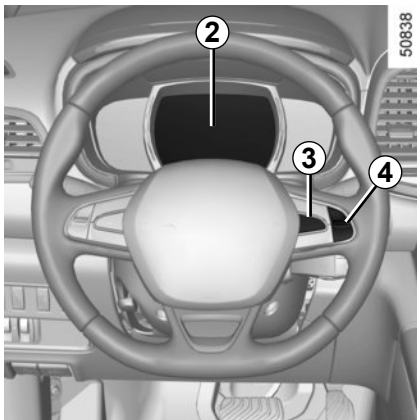
Ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä valitsemalla "ON" tai "OFF".

Valitse "Merkkivalojen kirkkaus" -toimintoon haluamasi kirkkaus painamalla "+" tai "-".



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO (2/2)



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Siirtyminen näyttölaitteiden asetusvalikkoon 2

Auton ollessa pysähtyneenä paina pitkään painokytintä **3 OK**, jotta pääset asetusvalikkoon.

Säätöjen valinta (automallikohtainen toiminto)

Liiku säätimellä **4** ja valitse muokattava toiminto:

- a) KIELI ;
- b) Yksikkö;
- c) Vain kuljettajan oven avaus;
- d) Ovien lukitus liikkeessä;
- e) Avaa/Sulje handsfree;
- f) Takapyyhkijä peruutettaessa;
- g) Vilkut voimakkuus;
- h) Saapumisvalot;
- i) Automaattinen sisävalo;
- j) PYSÄKÖINTIAVUS;
- k) PYSÄKÖINTIAVUS VOIMAKKUUS;
- l) Kaistavahti voimakkuus;
- m) Kaistavahti herkkyys;
- n) Kaistan ylitys värinä;
- p) Aktiivijarrutus;
- q) Automaattiset kaukovalot.



toiminto kytketty päälle



toiminto kytketty pois

Kun rivi on valittu, pidä painokytintä **3 OK** painettuna, jotta voit muuttaa toimintoa.

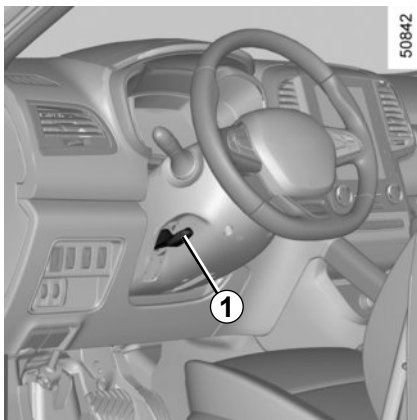
Jos valitset toisen vaihtoehtoista "PYSÄKÖINTIAVUST." tai "KIELI ", on tehtävä uusi valinta (pysäköintitutkan äänen voimakkuus tai kojetaulun kieli). Tee valinta ja vahvista se pitämällä painokytintä **3 OK** painettuna. Valitun arvon rivin alussa on



Poistu valikosta liikuttamalla säädintä **4** ylös- tai alaspäin. Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja.

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoa ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 20 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

OHJAUSPYÖRÄ, OHJAUSTEHOSTIN (1/2)



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

Laske vipua **1** ja siirrä ohjauspyörä sopivaan asentoon.

Siirrä sitten vipu pohjaan vastinkynnyksen yli lukitaksesi ohjauspyörän paikalleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.

Ohjaustehostin

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säätelee tehostuksen määrää suhteessa auton nopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä, jotta autoa olisi helpompi kääntää. Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).

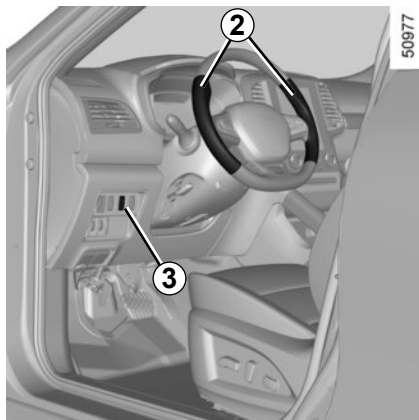
Älä jätä ohjauspyörää aäriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettyinä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamaässä äläkä muutenkaan auton liikuessa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

OHJAUSPYÖRÄ, OHJAUSTEHOSTIN (2/2)



Ohjauspyörä Lämmitys

(automallikohtainen toiminto)

Tämä toiminto lämmittää ohjauspyörän alueita **2**.

Toimintaperiaate

Kun lämpötila on saavutettu, toiminto säätelee lämmitettävien alueiden lämpötilaa noin 30 minuutin ajan ja sitten sammuu automaattisesti.

Aktivoi toiminto

Kun virta on kytketty, paina kytkintä **3**, kytkimeen integroitu merkkivalo syttyy.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

– Automaattinen:

Toiminto pysähtyy automaattisesti säätövaiheen jälkeen noin 30 minuutin kuluttua. Painokytkimen **3** merkkivalo jää palamaan.

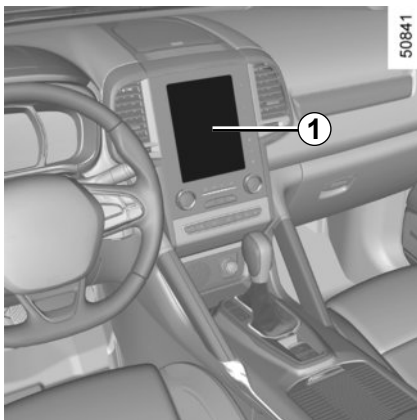
Huomautus: Jos toiminto on katkaistu automaattisesti, voit aktivoida sen painamalla kytkintä **3** kahdesti.

Jos painokytkestä **3** ei paineta uudelleen, toiminto aktivoituu, kun virta kytketään seuraavan kerran.

– Manuaalinen:

Jos haluat poistaa toiminnon käytöstä säätövaiheen aikana, paina kytkintä **3**. Kytkimen **3** merkkivalo sammuu.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Näyttö 1

Autot, joissa on multimedia-kosketusnäyttö, navigointilaitteen toiminnot jne.

Kellonaika ja ulkolämpötila näkyvät monitoiminäytössä **1**.

Katso varusteiden käyttöohje.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C} \dots +3\text{ }^{\circ}\text{C}$, $^{\circ}\text{C}$ merkit vilkkuvat (mikä varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).

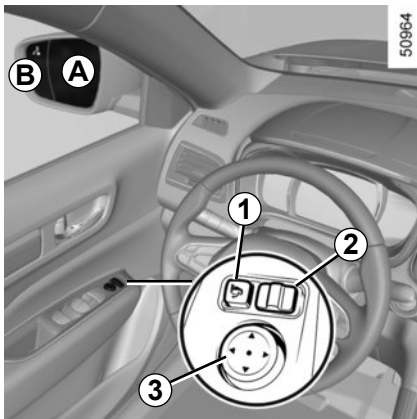


Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

Jos virransyöttö katkeaa (akku kytetään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika asetetaan automaattisesti uudeleen muutamien minuuttien kuluttua siitä, kun järjestelmä pystyy taas vastaanottamaan GPS-tietoja.

SIVUTAUSTAPEILIT (1/2)



Sivupeilit

Säätö

Valitse sivupeili painokytkimellä **2**. Sääda se sitten haluttuun asentoon säätimellä **3**.

Taustapeilien lämmitys

Lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen.

Katso luvun 3 kohdat "Käsisäästöinen ilmastointilaite" ja "Automaattinen ilmastointi".

Paikoitusasentoon taittavat sivutaustapeilit

Sivupeilit taittuvat sisään automaattisesti, kun olet lukitaan RENAULT-avainkortin painikkeella tai handsfree-etalukituksella. Tässä tapauksessa, kun moottori käynnistetään, sivupeilit taittuvat ulos.

Voit aina taittaa sivupeilit sisään tai ulos painokytkimellä **1**. Jos painokytintä **1** painetaan, automaattinen toimintatila kytkeytyy pois päältä. Voit kytkeä automaattisen toimintatilan takaisin painamalla painokytintä **1** uudelleen.



Kuljettajanpuoleisessa sivutaustapeilissä (tietyt versiot) on kaksi selvästi rajattua aluetta. Alue **A** vastaa sitä, mitä nähdään normaalista taustapeilistä. Alue **B** lisää sivunäkyvyyttä taaksepäin.

peilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näytävät olevan.

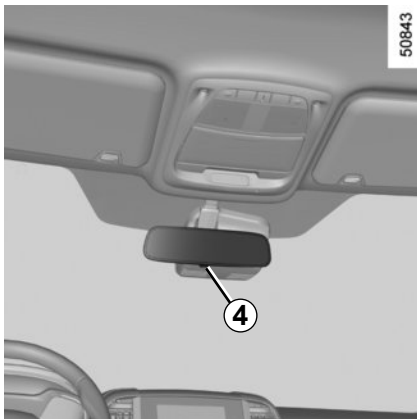
Tervehdys- ja hyvästelytoiminto (automallikohtainen)

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset", "Ulkoinen tervehdys" ja ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä (**ON** tai **OFF**).



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

SIVUTAUSTAPEILIT (2/2)



Sisätaustapeili

Sisäpeilin asentoa voi säätää.

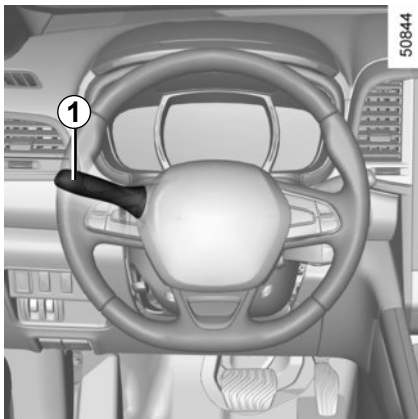
Taustapeili, jossa on vipu 4

Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asentoa voidaan säätää sen takana olevan vivun **4** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

Taustapeili, jossa ei ole vipua 4

Sivupeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton valot heijastuvat siihen.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/5)



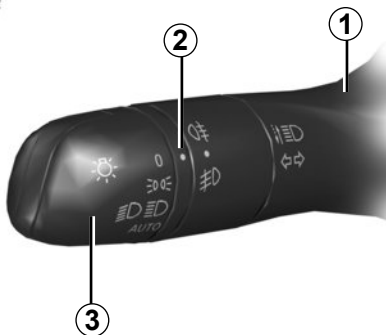
Äärivalot

Käännä holkkia **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: varmista, että sähkölaitteet toimivat. Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

40004



Kaukovalot

Kaukovalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.



Lähivalot

Käsitkäyttö

Käännä holkkia **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot

Käännä holkkia **3**, kunnes AUTO -tunnuskuva on merkin **2** kohdalla. Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipuihin **1** ei tarvitse koskea.

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valot on säädettävä matkan keston ajaksi (katso luvun 1 kohta "Ajovalojen säätö").

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/5)



Automaattiset kaukovalot

Automallista riippuen tämä järjestelmä sytyttää ja sammuttaa kaukovalot automaattisesti. Se käyttää sisätaustapeilin takana sijaitsevaa kameraa edessä kulkevien ja vastaantulevien ajoneuvojen havaitsemiseen.

Kaukovalot sytyvät automaattisesti, jos:

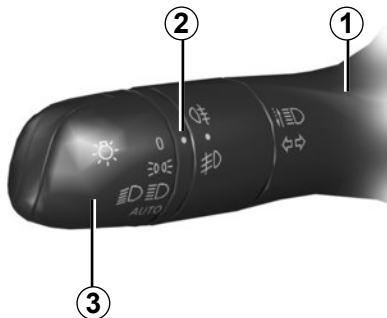
- ulkona on pimeää,
- muita ajoneuvoja tai valaistusta ei havaita,
- auton nopeus on yli 45 km/h.

Jos jokin yllä mainituista ehdoista ei täyty, järjestelmä siirtyy takaisin lähivaloihin.



"Automaattisten kaukovalojen" järjestelmä ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuullista valoisuuden, näkyvyyden ja liikenneolosuhteet huomioivaa valojen käyttöä.

40004



Järjestelmään voi tulla häiriöitä tietyissä olosuhteissa, erityisesti:

- vaativat sääolosuhteet (vesi- tai lumisade, sumu jne.),
- este tuulilasien tai kameran edessä;
- jos takana ajavan tai vastaantulevan ajoneuvon valot ovat himmeät tai peittyneet;
- vääränlainen ajovalojen säätö;
- heijastavat järjestelmät,
- ...

Aktiivointi

Käännä rengasta **3**, kunnes AUTO-tunnuskuva on merkin **2** kohdalla. Sytytä kaukovalot työntämällä vipua **1**.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Toiminnanesto

- Käännä vipu **1** takaisin itseesi päin,
- tai käännä rengas **3** muuhun asentoon kuin AUTO ,
- tai, auton mukaan, valitse monitoiminäytössä "Ajoneuvo"-valikko ja sitten "Ajo-opastus", "Automaattiset kaukovalot" ja OFF.

Kojetaulun merkkivalo  sammuu.



Kannettavan navigointilaitteen käyttö yöllä kameran alapuolella sijaitsevassa tuulilasin osassa voi häiritä "automaattisten kaukovalojen" järjestelmän toimintaa (mahdolliset heijastumat tuulilasilla).

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/5)

40004



Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkista autom.valaistus" tulee kojetauluun, järjestelmä on pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Päiväajovalojen sytytystoiminto

Päiväajovalot syttyvät automaattisesti ilman vivun **1** käyttöä, kun moottori käynnistetään ja sammuvat, kun moottori sammuu.

Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkasta valaistus" ja merkki-

valo  syttyvät ja merkkivalo  vilkkuu kojetaulussa, valoissa on toimintahäiriö.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä holkki **3** käsin **0**-asentoon.
- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistymisen yhteydessä holkin **3** asennon mukaisesti.

Valot päällä -varoitussäni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussäni, mikäli valot ovat päällä.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (4/5)

”Kulkuvalo” -toiminto

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi esimerkiksi porttia avattaessa.

Moottorin ja valojen ollessa sammutetuina ja renkaan ollessa **3** asennossa **0** tai **AUTO**, vedä vipua **1** itseesi päin: lähivalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi. Tämän keston lisäämiseksi voit vetää vivusta enintään neljä kertaa (kokonaisaika on rajoitettu noin 2 minuuttiin). Viesti ”Kulkuvalo _ _ ” valojen päälläoloajan kanssa näkyy kojetaulussa toiminnon vahvistuksena. Tämän jälkeen voit lukita auton.

Jos kulkuvalo halutaan sammuttaa, ennen kuin se sammuu automaattisesti itsestään, käännä holkkia **3** mihin tahansa asentoon ja palauta sitten **AUTO**-asentoon.

Tervehdys- ja hyvästelytoiminto (automallikohtainen)

Kun toiminto on kytketty, päivävalot ja seisontavalot syttyvät automaattisesti, kun RENAULT-avainkortti havaitaan tai kun auto avataan lukituksesta.

Ne sammuvat automaattisesti:

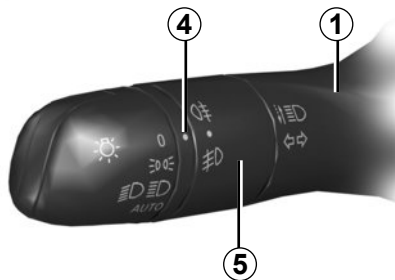
- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- moottorin käynnistyksen yhteydessä valaistuksen käyttövivun asennon mukaan, tai
- auton lukituksen yhteydessä.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Valitse monitoiminäytöstä valikko ”Ajoneuvo”, ”Käyttäjäasetukset” ja sitten ”Ulkoinen tervehdys”. Ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä valitsemalla ”**ON**” tai ”**OFF**”.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (5/5)

40004



Etusumuvallot

Kierrä vivun **1** keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **4** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvallot toiminta riippuu ajovalloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merkivalo.

Takasumuvallot

Kierrä vivun keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **4** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvallot toiminta riippuu ajovalloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvallot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Valojen sammuttaminen

Käännä uudelleen rengasta **5**, kunnes merkintä **4** on sammutettavan sumuvallot symbolin kohdalla. Vastaava merkivalo sammuu kojetaulussa.

Kun ulkopuoliset valot sammutetaan, sammutuvat myös sumuvallot.

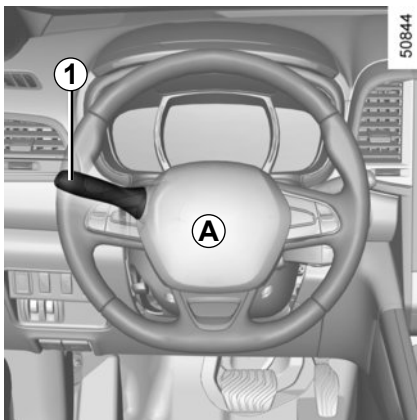
Kaarreajovalot

Kun lähivalot ovat kytkettyinä päälle ja tietyt olosuhteet täyttyvät (ajonopeus, ohjauspyörän kääntökulma, suuntavalot kytkettyinä jne.), mutkassa yksi etusumuvallot syttyy valaisemaan kaarretta.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuvallot säällä, lumisaatossa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettaja voi tarkkailla sumuvallot tilaa niiden merkivalloista. Kojetaulussa palaa sumuvallot osoitus, kun sumuvallot palavat. Merkivalo sammuu, kun sumuvallot on sammutettu.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina ohjauspyörän kohtaa **A** käyttääksesi äänimerkinantolaitetta.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

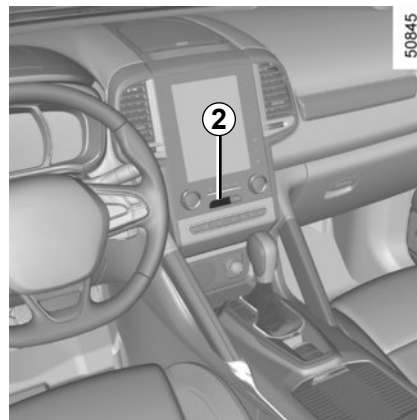
Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Impulssikytkentä

Ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei ehkä ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon.

Vie siinä tapauksessa vipu **1** lyhyesti väliasentoon ja päästä vapaaksi: vipu palautuu perusasentoon ja merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.

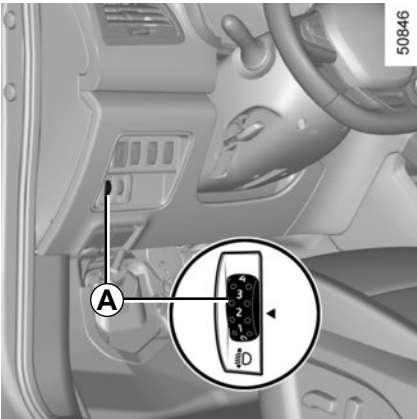


Hätävilkut

Paina painokytintä **2**. Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla painokytintä **2**.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (1/2)



Kytkimellä **A** voidaan automallin mukaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan.

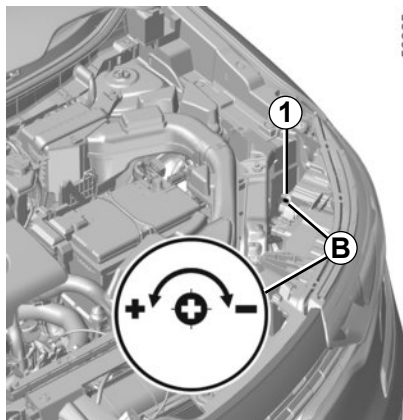
Työnnä kytintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Ellei autossa ole säädintä **A**, valonheittimien säätö tapahtuu automaattisesti auton lataustilan mukaan.

Käsisäätötilanteessa Esimerkkejä kytkimen A säätöasentoista kuormituksen mukaan	
0	Ajaminen yksin tai etumatkustajan kanssa tai etumatkustajan ja kahden tai kolmen takamatkustajan kanssa
1~2	Älä käytä
3	Kuljettaja + kaikki matkustajat, matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon
4	Ajaminen tavaratila täynnä tai suurimmalla sallitulla kokonaismassalla

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (2/2)

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valoja on säädettävä matkan keston ajaksi.



50965

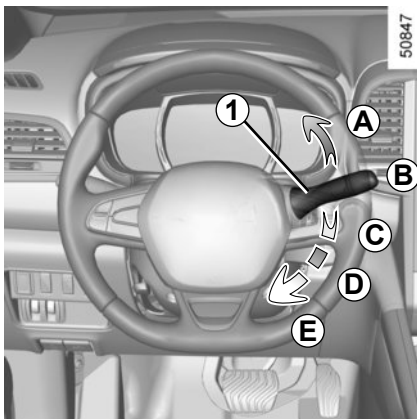
Tilapäinen säätö autoissa, joissa on halogeenipolttimot ajovaloissa

Avaa konepelti ja etsi merkki **B** etuvalonheittimien läheltä.

Käännä jokaisen valonheittimen ruuvia **1** ruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla neljänneskierros merkin – suuntaisesti, jos haluat laskea valonheittämiä.

Palaa alkuperäiseen asentoon matkan jälkeen seuraavasti: käännä ruuvia **1** yksi neljäsosakierros merkin + suuntaan, jolloin valonheittimet nousevat.

TUULILASIN PESIN, PYYHINTÄ (1/6)



Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva tuulilasinpyyhin

A yksi pyyhintä

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

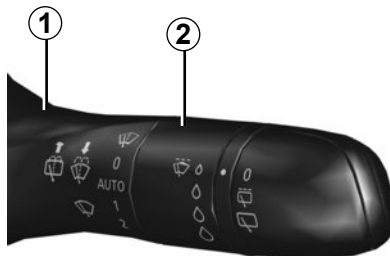
B pysäytys

C jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia 2.

D pieni pyyhintänopeus

E suuri pyyhintänopeus



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla 1 on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Asentoja **A**, **C** ja **D** voidaan käyttää, kun virta on kytketty. Asento **E** voidaan kytkeä vain, kun moottori käy.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

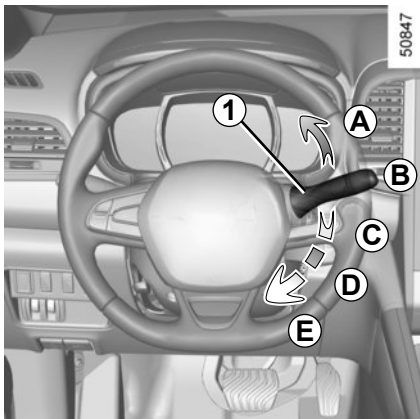
- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua tuulilasinpyyhkimen varresta.

TUULILASIN PESIN, PYYHINTÄ (2/6)



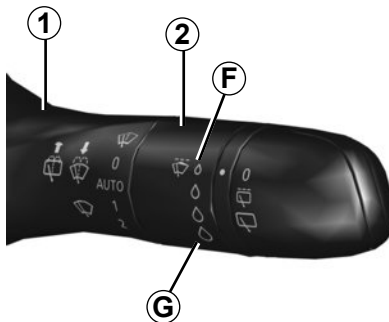
Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu tuulilasinpyyhin

Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa sisätaustapeiliin edessä.

A yksi pyyhintä

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

B pysäytys



C automaattinen lasinpyyhintä

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarot ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden. Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia 2:

- **F**: pienin herkkyys
- **G**: suurin herkkyys

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhintien reagointinopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä lisätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

Huomautus:

- Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kuljettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti.
- Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.
- Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei ole käytössä auton käynnistymisen yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (noin 8 km/h).
- Älä kytke pyyhintää toimintaan, kun lasi on kuiva.
- Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön.

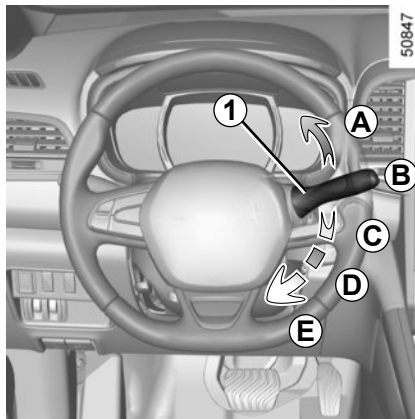
TUULILASIN PESIN, PYYHINTÄ (3/6)

Toimintahäiriöt

Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkikihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriöitä seuraavissa olosuhteissa:

- lasinpyyhkimen sulat ovat vaurioituneet, ohut vesikerros tai pyyhinsulakien jättämät jäljet anturin tunnistusalueella voivat lisätä automaattisen pyyhinnän reagointiaikaa tai lisätä pyyhintätaajuutta,
- jos tuulilasissa on särö tai halkeama anturin kohdalla tai jos tuulilasi on likaantunut pölystä, epäpuhtauksista, hyönteisistä, huurteesta, pesuvahojen tai vettä hylkivien tuotteiden käytöstä, automaattinen lasinpyyhintä reagoi heikommin tai ei lainkaan.



D pieni pyyhintänopeus

E suuri pyyhintänopeus

Asentoja **A** ja **D** voidaan käyttää, kun virta on kytketty. Asentoja **C** ja **E** voidaan käyttää vain, kun moottori käy.

Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun pyyhinsulat ovat jäätyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintä että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana, sillä se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen ajojaan.

TUULILASIN PESIN, PYYHINTÄ (4/6)

Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)

Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

Siitä voi olla hyötyä, kun haluat:

- puhdistaa sulat,
- irrottaa sulat tuulilasista talvella,
- vaihtaa sulat (katso luvun 5 kohta "Lasinpyyhkimien sulat").

Virta kytkettynä ja moottori pysäytettynä laske lasinpyyhkimen vipu kokonaan (jatkuvan nopean pyyhinnän asentoon), jolloin lasinpyyhkimet pysähtyvät irti konepellistä.

Jos haluat palauttaa sulat paikalleen, varmista, että ne on kunnolla laskettu tuulilasille, ja vie sitten vipu asentoon **B** (lopetus) virta kytkettynä.

Ennen kuin kytket virran, aseta lasinpyyhkimet tuulilasiin. Muussa tapauksessa konepelti tai pyyhkimet voivat vaurioitua, jos pyyhkimet kytketään päälle.

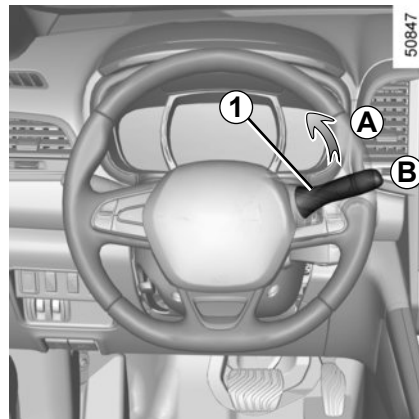
Huomautus:

Kun lasinpyyhkimet eivät saa enää virtaa, vähintään 1 minuutti auton lukituksen jälkeen, niitä voidaan siirtää manuaalisesti. Älä siirrä lasinpyyhkimen varsia väkisin, sillä se voi vaurioittaa lasinpyyhkimen moottoria, varsia ja sulkia.

Toimenpiteen jälkeen aseta pyyhkimet oikein takaisin paikoilleen. Varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, kytke virta ja käytä pyyhinnän säädintä.

Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdista tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhintä käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).

Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövivulla.



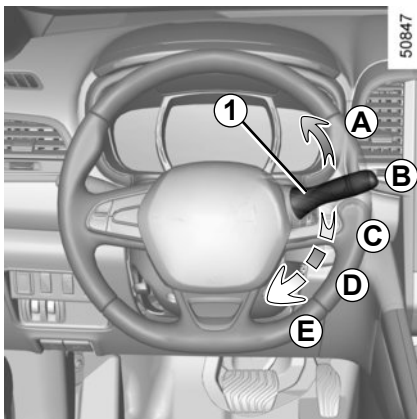
Kuljettajan puoleisen tuulilasinpyyhkimen sulan on aina oltava matkustajan pyyhkimen sulkaa korkeammalla. Ellei niin ole, lasinpyyhin tekee edestakaisen liikkeen, kun auton nopeus ylittää noin 7 km/h.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1** asentoon **B** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

TUULILASIN PESIN, PYYHINTÄ (5/6)



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua neljännen.

Huomautus:

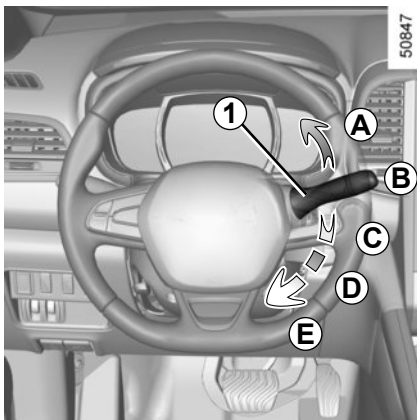
Pakkasella lasinpesuneste saattaa jäätymä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara.

TUULILASIN PESIN, PYYHINTÄ (6/6)



Ajovalonpesimet

Ajovalojen palaessa

Moottorin ollessa käynnissä pidä vipua **1** vedettynä itseesi päin noin 2 sekunnin ajan. Tällöin ajovalonpesimet toimivat samanaikaisesti lasinpesulaitteen kanssa, jos varusteena autossa.

Ajovalonpesimet aktivoituvat myös silloin, kun tuulilasinpesulaitteen säädintä pidetään vedettynä kolme kertaa.

Huomautus:

Varmistaaksesi ajovalonpesimen oikean toiminnan talvella, poista lumi suutinten suojuksista ja poista jää suutinten suojuksista huurteenpoistosuihkeella.

On kuitenkin suositeltava poistaa epäpuhtaudet säännöllisin väliajoin etenkin ajovalojen laseista.

Kun lasinpesulaitteen neste on laskenut vähimmäistasolle, ajovalonpesimen piiri voi kytkeytyä pois päältä.

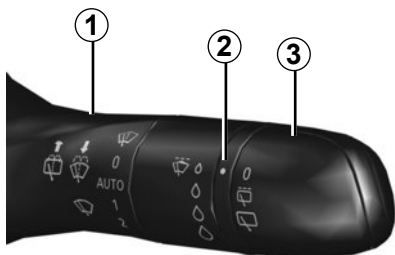
Täytä lasinpesulaitteen säiliö ja käytä laitetta **moottorin käydessä**, jotta se käynnistyy uudelleen.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara.

TAKALASINPESIN, PYYHINTÄ (1/2)



39142



Takalasin pyyhin

Kun virta on kytkettynä, kierrä vivun **1** rengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

– pysäytys

– jaksottainen pyyhintä.

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhintänopeus vaihtelee auton ajonopeuden mukaan,

– pieni pyyhintänopeus

Lopettaaksesi toiminnan, kierrä uudelleen rengasta **3**.

Huomautus:

Ennen kuin viet auton harjalliseen autope-suun, aseta vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon, jotta automaattinen pyyhintä poistuu käytöstä.

Noudata käyttösuosituksia.



Ennen kuin teet toimenpiteitä takalasille (auton pesu, huurteen- ja jään poisto, pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua tuulilasinpyyhkimen varresta.

TAKALASINPESIN, PYYHINTÄ (2/2)

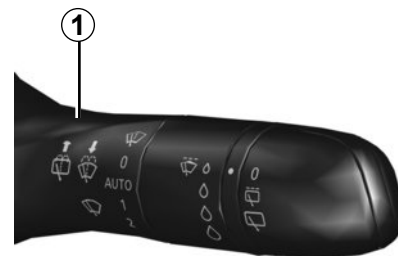
Takalasinpyyhkimen kytkentä/ poiskytkentä (automallikohtainen)

Kun peruutusvaihte kytetään, takalasinpyyhkimet kytkeytyvät jaksottaiselle pyyhinnälle (jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa). Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon pois käytöstä tai käyttöön. Lisätietoja saat luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko", toiminto "Takalasin pyyhintä peruutusvaihte kytettynä".

Jos takalasilla on esteitä (esim. likaa tai lunta), lasinpyyhin yrittää pyyhkiä kaikkia esteitä. Jos este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este, odota noin 30 sekuntia ja ota lasinpyyhin uudelleen käyttöön pyyhinvivulla.

Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun sulka on jäänyt kiinni, saatat vaurioittaa sekä sulkaa että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana, sillä se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.



39142

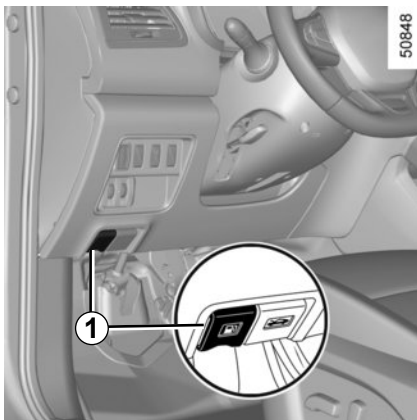


Takalasin pyyhintä/pesu

Virta kytkettynä työnnä vipua **1** pitkään ja vapauta se sitten.

Lasinpesulaitteen pitkäaikainen käyttö käynnistää kolmen peräkkäisen pyyhintäkierroksen lisäksi neljännen pyyhintäkierroksen.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/3)

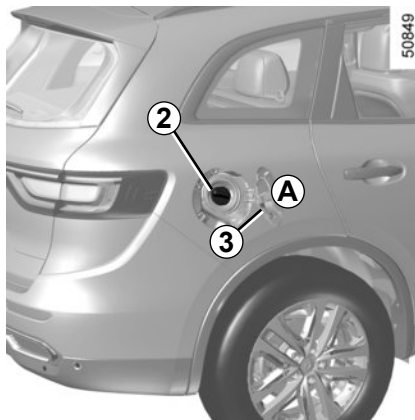


Polttoainesäiliön tilavuus:

– Noin **60 litraa** kaikkiin malleihin,

Voit avata luukun **A** vetämällä säädintä **1**.
Käytä korkin pidikettä **3** luukussa **A** korkin **2** kiinnittämiseen täytön ajaksi.

Varmista täytön jälkeen, että olet sulkenut korkin ja luukun kunnolla.



Polttoaineen laatu

Käytä **hyvälaatuista polttoainetta**, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täytöluukussa **A** olevassa tarrassa ilmoitetun mukaista. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorien tekniset tiedot".

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukussa **A** olevan tarran merkintöjen mukainen. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** luukun **A** sisäpuolella olevan tarran merkintöjen mukaista dieselöljyä.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytön tai E85), ei edes pientä määrää.
Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.
Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.



Täyttötulppa on suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijäläppään.

Polttoaineen täyttö

Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, voidaan polttoaineen täyttöä jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön painuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Luukku **A** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

Bensiinimallit

Diesel-polttoaineen käyttö vaurioittaa saasteenestojärjestelmää ja voi aiheuttaa takuun raukeamisen.

Jotta polttoainesäiliöön ei tankattaisi diesel-polttoainetta, polttoainesäiliön täytökanaavassa on rajoitin ja turvajärjestelmä, jotka **mahdollistavat vain bensiinin käytön** (tankattaessa).

Auto, jossa on Stop and Start -toiminto

Polttoainesäiliön täytön aikana moottorin on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): pysäytä ehdottomasti moottori (katso luvun 2 kohta ”Moottorin käynnistys ja sammutus”).

POLTTOAINESÄILIÖ (3/3)

Polttoaineen loppuminen dieselmalleissa

Autot, joissa on avain/kaukosäädin

- Siirrä virta-avain käyntiasentoon **M** (katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Virtalukko") ja odota muutama minuutti polttoainepiirin ilmaamista, ennen kuin käynnistät.
- Käännä avain asentoon **D**. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.
- Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Autot, joissa on RENAULT-avainkortti

RENAULT-avainkortin ollessa matkustamossa paina käynnistuspainiketta **4** painamatta polkimia. Odota muutama minuutti, ennen kuin käynnistät. Toimenpide ilmaa polttoainejärjestelmän. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.

Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo	2.2
Virtalukko	2.3
Moottorin käynnistäminen ja sammuttaminen: avaimella/kauko-ohjaimella	2.4
Moottorin käynnistäminen/sammuttaminen: RENAULT-kortilla varustetut autot	2.5
Stop and Start -toiminto	2.10
Bensiinimallien erityispiirteitä	2.14
Erytisohjeita, dieselmallit	2.15
Vaihteenvaihtin	2.16
Seisontajarru	2.17
Automaattinen seisontajarru	2.18
ECO-ajo	2.21
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.26
Ympäristö	2.27
Rengaspainevaroitin	2.28
Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet	2.31
Vaihteisto: neliveto (4WD)	2.35
Aktiivinen hätäjarrutus	2.39
Kaistaltapoistumisvaroitin	2.49
Kuolleen kulman varoitin	2.52
Ylinopeusvaroitin	2.56
Nopeusrajoitus	2.59
Vakionopeudensäädin	2.62
Mukautuva vakionopeussäädin	2.66
Peruutustutka	2.74
Peruutuskamera	2.79
Pysäköintiavustin	2.81
Automaattivaihteisto	2.87

TOTUTUSAJO

Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntinopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3000–3500 r/min, kun matkamittarin lukema on alle **1000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta **noin 3000 km:n** jälkeen.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

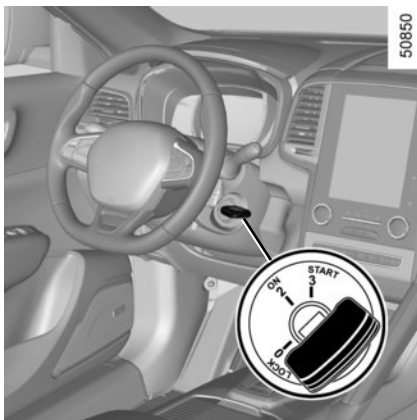
Dieselmallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km/h:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

VIRTUALUKKO: autot, joissa on avain



Virtalukko

Stop ja ohjauksen lukitus -asento 0.

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Käyntiasento 2.

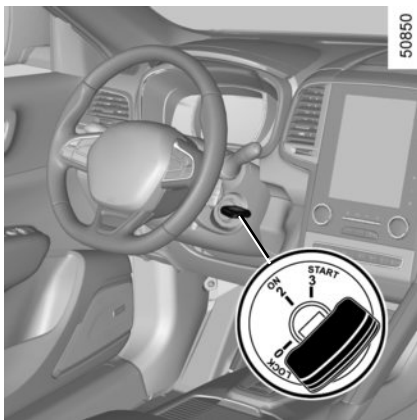
Sytytysvirta on kytketty.

Käynnistysasento 3.

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin, ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen. Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

Huom.: Dieselsonsiot: avaimen kiertämisen jälkeen kuluu muutama sekunti hehkutukseen ennen kuin moottori käynnistyy.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: autot, joissa on avain



Moottorin käynnistäminen

Bensiinimallit

- Käytä käynnistysmoottoria **painamatta kaasupoljinta**.
- Vapauta avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



Älä koskaan käynnistä autoasi vapaalla vaihteella, kun auto on kaltevassa paikassa. Ohjaustehostin saattaa kytkeytyä pois käytöstä.

Onnettomuusvaara



Dieselmallit

- Kierrä virta-avain asentoon **2**, ja anna sen olla siinä, kunnes hehkutuksen merkkivalo sammuu.
- Käännä virta-avain käynnistysasentoon **3**. **Älä paina kaasupoljinta**.
- Vapauta avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Erityispiiri: Jos moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain Stop-asentoon **0**.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT-AVAINKORTTI (1/5)

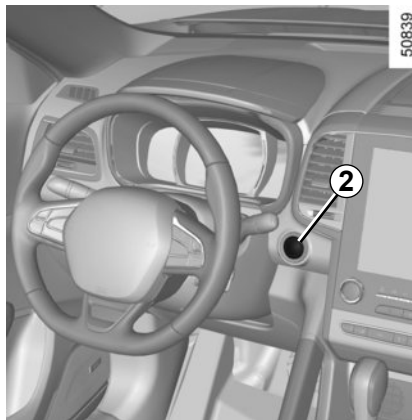


50818

RENAULT-avainkortin on oltava tunnistus-alueella **1**.

Käynnistäminen:

- Jos autossa on automaattivaihteisto, aseta valitsin asentoon **P**, paina jarrupoljinta ja paina painiketta **2**.
- Jos autossa on manuaalinen vaihteisto, paina jarru- tai kytkinpoljinta ja paina painiketta **2**. Jos jokin vaihte on kytkettynä, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.



50839

Erityispiirteitä

- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeelleläh-dön ehdoista ei täyty, viesti "Paina jarrua + START" tai "Paina kytkintä + START" tai "Valitse P" näkyy kojetaulun näytössä.
- joissakin tapauksissa voi olla tarpeen kääntää ohjauspyörää, kun painetaan käynnistypainiketta **1**, jotta ohjauspylväs avautuu lukituksesta. Kojetaulun viesti "Käännä ohjaus-pyörää +START" varoittaa tästä.

Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa RENAULT-avainkortti ei saa olla tavaratilassa menetyksen vaaran välttämiseksi.



Kuljettajan vastuu pysäköi-täessä ajoneuvo tai sen ol-lessa pysähtyneenä

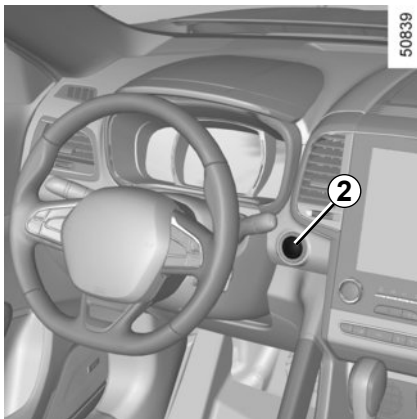
Älä koskaan poistu autosta ly-hyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikki-eläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkö-toimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon si-sälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT-AVAINKORTTI (2/5)

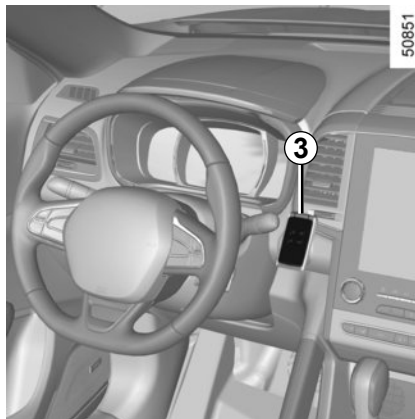


Lisälaitteiden toiminta

(virrankytkentä)

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja RENAULT-avainkortti on matkustamossa, paina painiketta 2 ilman, että painat polkimia.



Toimintahäiriöt

Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin paristo on kulunut
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Pane kortti lähe START ja paina".

Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja vie RENAULT-avainkortti 3 (logon puolelta) kosketuksiin käynnistypainikkeeseen 2 kanssa noin 2 sekunniksi. Paina painiketta 2, jotta auto käynnistyy. Viesti sammuu.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

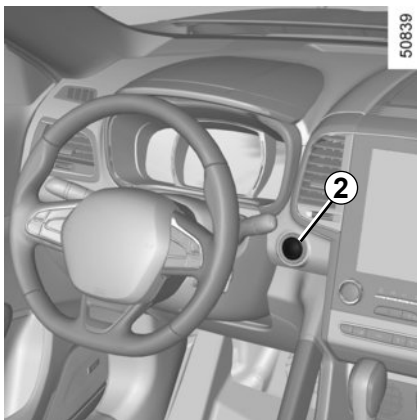


Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia kortinlukijaan edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden käynnistämällä moottorin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT-AVAINKORTTI (3/5)



Moottorin sammuttamisen ehdot

Auton on oltava pysäytettyinä, vaihteenvaihtimen asennossa **N** tai **P** autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Kun RENAULT-avainkortti on autossa, paina painiketta **2**: moottori sammuu. Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos RENAULT-avainkortti ei ole enää matkustamossa tai jos avainkortin paristo on heikko, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "Ei avainkorttia Pitkä painallus". Paina tällöin painiketta **2** yli kahden sekunnin ajan. Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, varmista, että voit hakea sen, ennen kuin painat painiketta pitkään. Ilman RENAULT-avainkorttia et voi käynnistää moottoria.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvavyö ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



nut.

Kun poistut autosta ja erityisesti, jos RENAULT-avainkortti on mukana, varmista, että moottori on varmasti sammunut.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

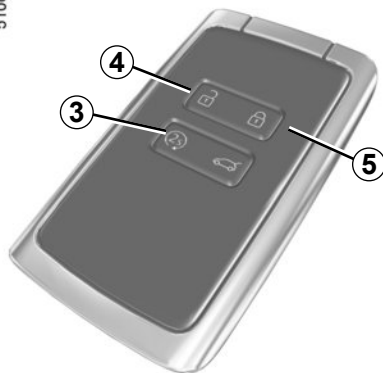
Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT-AVAINKORTTI (4/5)

51006



Moottorin etäkäynnistys

Aktivointi

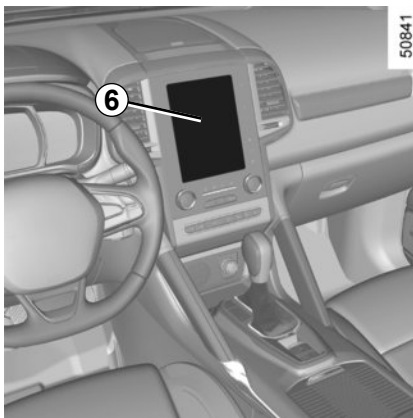
Jos autossa on tämä ominaisuus, paina lukituksen avauspainiketta **4** lyhyesti ja paina sitten kaukokäynnistyspainiketta **3** kaksi kertaa noin 3 sekunnin ajan molemmilla kerroilla.

Toimenpide

Tämän toiminnon avulla voi kaukokäynnistää moottorin.

Tätä varten paina lukituspainiketta **5** ja sen jälkeen kaukosäätimen painiketta **3** noin 3 sekunnin ajan.

50841



Tämän toiminnon avulla voit myös ohjelmoida moottorin käynnistymisen matkustamon lämmitystä tai jäähdytystä varten 24 tuntia ennen auton käyttöä.

Asetusten määrittäminen ja ohjelmointi tehdään multimediasäätössä **6**. Katso lisätietoja auton multimediasäätöpaneelin käyttöohjeesta.

Moottorin etäkäynnistys toimii seuraavien ehtojen täyttyessä:

- vaihteenvaihtin on vapaa-asennossa, jos autossa on manuaalinen tai robottivaihteisto,
- vaihteenvaihtin on P-asennossa, jos autossa on automaattivaihteisto,
- virta on katkaistu eikä avainta ole asetettu virtalukkoon,
- konepelti on suljettu,
- kaikki ovet ja luukut (ovat ja takaluukku) on suljettu ja lukittu, kun poistut autosta.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS: auto, jossa on RENAULT-AVAINKORTTI (5/5)



Älä käytä moottorin kaukokäynnistystoimintoa tai sen ohjelmointia, kun:

- Auto on autotallissa tai suljetussa tilassa.

Pakokaasu voi aiheuttaa myrkytys- tai tukehtumisvaaran.

- Auto on peitetty suojapeitteellä.

Tulipalovaara.

- Konepelti on auki tai ennen kuin se on avattu.

Palovammojen ja vakavan loukkaantumisen vaara

Maasta riippuen moottorin kaukokäynnistys tai sen ohjelmointitoimintojen käyttö voi olla kielletty voimassa olevassa lainsäädännössä ja/tai asetuksissa.

Ennen kuin käytät tätä toimintoa, tarkista maan lainsäädäntö ja/tai asetukset.

STOP AND START -TOIMINTO (1/4)

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä.

Liikkeellelähdön jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti.

Ajettaessa, järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

Valmiustilan edellytykset

Autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen.

Automaattivaihteisto:

- vaihdevalitsin on asennossa D, M tai N, ja
- jarrupoljinta painetaan (tarpeeksi voimakkaasti), ja
- kaasupoljinta ei paineta, ja
- ajonopeus on nolla noin 1 sekunnin.

Moottorin valmiustila säilyy, jos kytkettynä on asento P tai jos kytkettynä on asento N ja seisontajarru on kytkettynä ja jalka nostetuna jarrupolkimelta.

Mekaaninen vaihteisto:

- Vaihteisto on vapaa-asennossa, ja
- kytkinpoljin vapautetaan. Jos merkkivalo  vilkkuu, se tarkoittaa, ettei kytkinpoljinta ole vapautettu tarpeeksi. ja
- auton nopeus on alle noin 3 km/h.

Kaikki autot:

merkkivalo  syttyy kojetauluun ja palaa jatkuvasti varoittaen moottorin olevan valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Jos moottori sammuu järjestelmän toimiessa, voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla kytkinpoljinta kevyesti.



Ennen autosta poistumista virta on ehdottomasti katkaistava (katso luku Moottorin käynnistys/pysäytys).



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo  palaa kojetaulussa).



Kun moottori on valmiustilassa, automaattinen seisontajarru (autosta riippuen) ei lukitu automaattisesti.



Kun moottori on valmiustilassa, jarrutehostus ei toimi.

STOP AND START -TOIMINTO (2/4)

Moottori ei asetu valmiustilaan

Tietyissä tilanteissa, esimerkiksi risteyksessä, on mahdollista järjestelmän ollessa käytössä pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

Automaattivaihteisto:

Pidä auto paikallaan painamalla kevyesti jarrupoljinta.

Manuaalinen vaihteisto:

Pidä kytkinpoljin painettuna.

Moottorin valmiustilasta poistuminen

Automaattivaihteisto:

- jarrupoljin on vapautettuna, asento D tai M kytkettynä tai
- jarrupoljin vapautettuna, asento N kytkettynä ja seisontajarru vapautettuna tai
- jarrupoljinta painetaan uudelleen, asento P tai asento N on kytkettynä ja seisontajarru on kytkettynä tai
- asento R on kytkettynä tai
- kaasupoljinta painetaan tai
- käsikäyttöisessä toimintatilassa vaihteenvaihtin siirretään asentoon + tai -.

Mekaaninen vaihteisto:

- vaihde on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti

Erityispiirre: automallista riippuen, jos katkaistut virrat, kun moottori on valmiustilassa, kojetaulussa näkyy muutaman sekunnin

ajan merkkivalo



Polttoainesäiliön täytön aikana moottorin on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): pysäytä moottori ehdottomasti (katso luku "Moottorin käynnistys, pysäytys").

STOP AND START -TOIMINTO (3/4)

Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, esim. silloin, kun:

Autot, joissa on RENAULT-kortti:

- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
 - kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- Kaikki mallit:**
- peruutusvaihte on kytketty,
 - konepelti ei ole lukittuna,
 - ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea,
 - akun lataustila on heikko,
 - "4WD Lock" -tila kytketään, jos varusteena autossa (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Voimansiirto: 4 vetävää pyörää (4WD)"),
 - auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri,

- pysäköintitilka on toiminnassa,
 - autossa on automaattivaihteisto ja mäki on jyrkempi kuin 12 %,
 - "kirkkaat ikkunat" toiminto on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Automaattinen ilmastointilaitte"),
 - moottorin lämpötila on liian alhainen tai korkea,
 - saasteenestojärjestelmä on puhdistusvaiheessa,
- tai
- ...

Merkkivalo  syttyy kojetauluun sen merkiksi, että moottorin valmiustila ei ole käytössä.



Poista Stop and Start -toiminto käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

RENAULT-avainkortilla varustettujen autojen erityispiirteet

Kun moottori on valmiustilassa (liikenneruuhka, liikennevalot jne.) ja jos kuljettaja avaa turvavyön ja kuljettajan oven tai nousee istuimeltaan, sytytysvirta katkeaa.

Automaattinen seisontajarru kiristyy silloin automaattisesti.

Lähteäksesi liikkeelle ja käynnistääksesi Stop and Start -järjestelmän uudelleen, käynnistä moottori (katso luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Avaimella varustettujen autojen erityispiirteet

Kun moottori on valmiustilassa (liikenne-ruuhka, liikennevalot jne.) ja poistut autosta, äänimerkki varoittaa, että moottori on valmiustilassa ja että sitä ei ole pysäytetty.



Moottorin valmiustilan jälkeen, vaikka kuljettaja poistuu autosta, se voidaan käynnistää uudelleen. Tarkista turvallisuus, ennen kuin poistut.

STOP AND START -TOIMINTO (4/4)

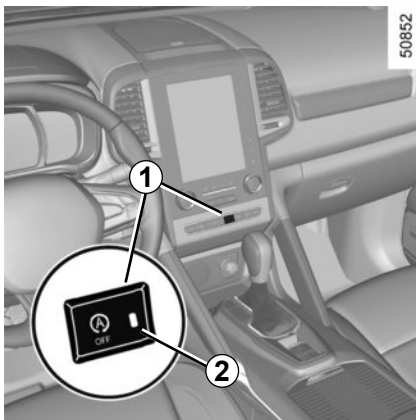
Moottorin automaattisen käynnistyksen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Näin voi tapahtua erityisesti silloin, kun:

- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea,
- ”kirkkaat ikkunat” toiminto on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta ”Automaattinen ilmastointilaite”),
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 5 km/h (alamäessä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan,
- ...

Avaimella varustettujen autojen erityispiirre: joidenkin näiden ehtojen vuoksi automaattinen moottorin uudelleenkäynnistys on estetty, jos etuovi on auki.



Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytkintä **1** toiminnon poiskytkemiseksi. Viesti ”Stop & Start ei aktivoitu” tulee kojetauluun ja painokytkimen merkkivalo **2** syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytkintä painetaan uudelleen. Viesti ”Stop & Start aktivoitu” tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** sammuu.

Erityispiirre : moottori valmiustilassa kytken **1** painaminen käynnistää moottorin uudestaan automaattisesti.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle aina, kun auto käynnistetään (katso luvun 2 kappale Stop and Start -toiminto).

Toimintahäiriöt

Kun viesti ”Tarkista Stop & Start” tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy, järjestelmä on pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Ennen autosta poistumista virta on ehdottomasti katkaistava (katso luku ”Moottorin käynnistys, pysäytys”).

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta,
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä,
- moottoriöljyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalysaattoria:

- Sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä,
- tehon puute.

Katalysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Jos näyttöön tulee viesti ”Tarkista saasteestojärjestelmä” ja merkkivalot  ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on loppunut täysin**, polttoainepiiri on ilmattava. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Polttoainesäiliö” ennen moottorin käynnistämistä uudelleen.

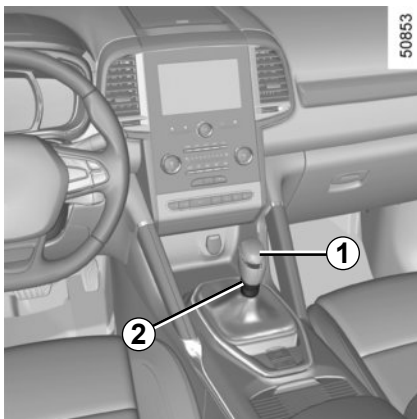
Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- tarkista, että akussa on riittävä varaus,
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Vaihteenvaihtin

Mekaaninen vaihteisto: seuraa vaihteenvaihtimen vaihdekaaviota **1**.

Automaattivaihteistolla varustetut autot: katso luvun 2 kohta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvaihteen kytkeminen

Rengas **2** on nostettava vaihteenvaihtimen nuppia vasten, ennen kuin peruutusvaihte voidaan valita.

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle ja sytytysvirta on kytketty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkeessä (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy). Välttääksesi onnettomuuden anna merkihuollon tarkastaa autosi.

SEISONTAJARRU



Seisontajarru

Vapauttaminen

Paina seisontajarru **1** pohjaan.

Jos seisontajarrua ei ole vapautettu kokonaan, vaan se on jäänyt osittain kiristettyyn asentoon, kojetaulun punainen varoitusvalo palaa jatkuvasti.

Kiristäminen

Paina seisontajarru **1** pohjaan. Varmista,

että auto ei liiku. Merkkivalo  syttyy kojetauluun.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumenemisen tai jopa vaurioitumisen vaara.

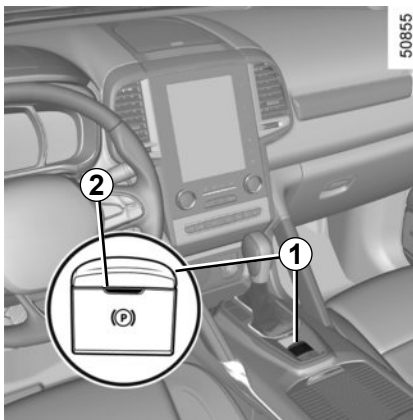
AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (1/3)

Avustettu toiminta

Automaattinen seisontajarru pitää auton liikkumattomana, kun **moottori pysäytetään (eikä moottori ole valmiustilassa, jos autossa on toiminto Stop and Start)**. Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys" ja "Stop and Start -toiminto".

Muissa tapauksissa, kun moottori esimerkiksi sammuu, seisontajarru ei kiristy automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.

Joissakin maakohtaisissa malliversioissa avustettua jarrutustoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta "Käsikäyttö".



Kiristetyn automaattisen seisontajarrun merkiksi kojetauluun ilmestyy viesti

"Seisontajarru päällä" ja merkkivalo . Lisäksi merkkivalo **2** syttyy painokyttimeen **1**.

Moottorin pysäytyksen jälkeen merkkivalo **2** sammuu muutamia minutteja automaattisen seisontajarrun kiristyneen jälkeen

ja merkkivalo  sammuu lukittaessa auton ovet.

Huomautus

Kun automaattinen seisontajarru on vapautettu, kuuluu äänimerkki ja kojetauluun ilmestyy viesti "Käytä seisontajarrua":

- moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi avataan
- moottori pysäytettynä (esimerkiksi moottorin sammussa): kun etuovi avataan.

Vedä siinä tapauksessa kahvasta **1** ja päästä se kiristääksesi automaattisen seisontajarrun.

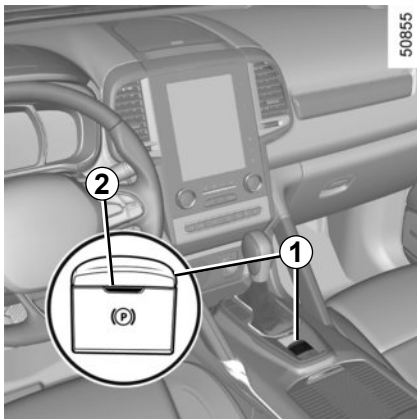
Avustettu seisontajarrun vapauttaminen

Seisontajarru vapautuu käynnistyneen jälkeen ensimmäisen kaasupolkimen painalluksen yhteydessä.



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo **2** palaa kytkimessä **1**

ja kojetaulussa on merkkivalo , kunnes ovet lukitaan.



Käsit käyttö

Voit ohjata automaattista seisontajarrua manuaalisesti.

Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Vedä kytkintä **1**. Kojetaulun merkkivalo **2** ja merkkivalo  syttyvät.

Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen

Kun virta on kytketty, paina jarrupoljinta ja sitten katkaisinta **1**: merkkivalo **2** ja merkkivalo  sammuvat.

Äkillinen pysähtyminen

Automaattisen seisontajarrun käyttö manuaalisesti (liikennevaloissa, pysähdyttäessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta kytkin **1**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.



Stop and Start -toiminnon erityispiirre: jos kuljettajan turvavyö avataan **ennen kuin** moottori on siirtynyt valmiustilaan Stop and Start -toiminnon avulla, varmista, että seisontajarru on kunnolla ki-
ristetty. Merkkivalon  syttyminen kojetauluun vahvistaa asian. **Muutoin auto saattaa lähteä liikkeelle.**

Poikkeustapauksia

Kun pysäköit kaltevalle alustalle tai siten, että autoon on kiinnitetty esimerkiksi perävaunu, vedä kytkintä **1** muutamien sekuntien ajan, jotta jarru kiristyy kunnolla.

Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jäätymisriskin vuoksi):

- moottorin ollessa käynnissä pidä samanaikaisesti painettuna jarrupoljinta ja painokytkintä **1** ja sammuta moottori (älä siirrä sitä valmiustilaan, jos autossa on Stop and Start -toiminto).
- kun vaihde tai asento **P** on kytkettyinä, vapauta jarrupoljin ja painokytkin **1**.

Jos autossa on Stop and Start -toiminto, moottorin ollessa valmiustilassa automaattinen seisontajarru kytkeytyy automaattisesti, jos kuljettaja avaa turvavyönsä ja avaa kuljettajan oven tai nousee istuimeltaan.



Jos näkyviin tulee ilmoitus "Sähkövian VAARA" tai "Tarkista akku", aktivoi automaattinen seisontajarru manuaalisesti vetämällä kytkintä **1** (tai siirtämällä vaihteenvalitsin asentoon **P** automaattivaihteistollisissa autoissa), ennen kuin sammutat moottorin.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Vapauta seisontajarru", kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



Muista aina siirtää vaihteenvalitsin asentoon **P**, ennen kuin poistut autosta. Muista myös, että auton seisoessa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihte on kytkettynä.

Onnettomuusvaara.

Toimintahäiriöt

- Jos laitteessa on toimintahäiriö, kojetaulun merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Tarkista seisontajarru" ja

joissakin tapauksissa merkkivalo  syttyy.

Ota nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään.

- Jos automaattiseen seisontajarruun tulee toimintahäiriö, merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Jarrujärjestelmä vika", äänimerkki kuuluu ja joissakin ta-

pauksissa merkkivalo  syttyy.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Auto täytyy siis saada pysymään täysin paikoillaan kytkemällä ykkösvaihte (mekaaninen vaihteisto) tai asento **P** (automaattivaihteisto). Tarvittaessa (jos alusta on liian kalteva), aseta kiilat pyörien eteen.

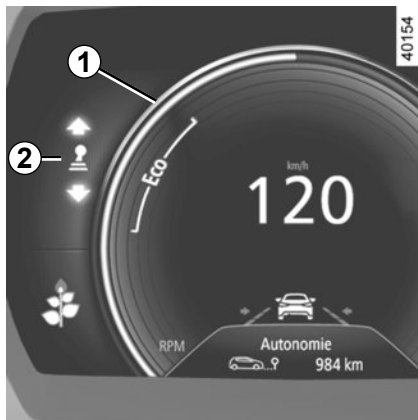
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/5)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- käyntinopeusmittari,
- vaihteenvaihdon osoitin;
- ajotavan ilmaisin,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,
- ECO-tila.

Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.

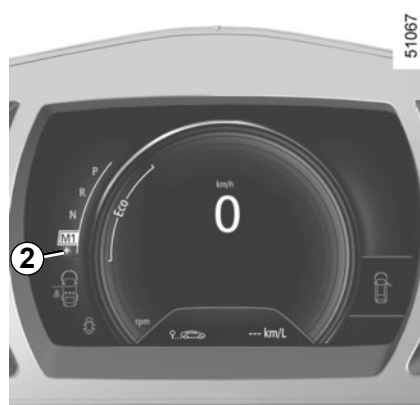


Kojetaulussa

Tietojen näyttö voidaan järjestää ja räätälöidä monitoiminäytössä valitun kojetaulun tyylin mukaisesti.

Käyntinopeusmittari, jossa ECO-alue 1

ECO-alueella ajamalla voidaan suurimman osan ajasta optimoida polttoaineen kulutusta.



Vaihteenvaihdon osoitin 2

Ajoneuvosta riippuen kojetaululla oleva merkkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen säästön optimoimiseksi:



tai +: kytke suurempi vaihde;



tai -: kytke pienempi vaihde.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, voit vähentää auton polttoaineenkulutusta.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/5)



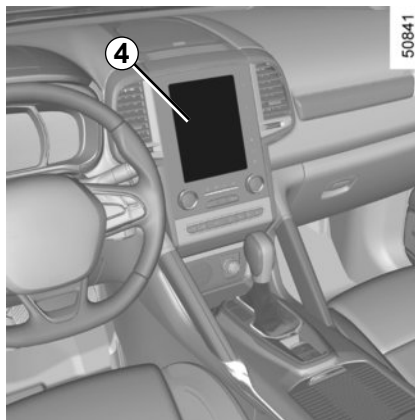
Ajotavan ilmaisin 3

Ilmaisin ilmoittaa reaaliaikaisesti ajotavasta. Siitä on merkinä merkivalo **3**.

Mitä enemmän lehtiä osoittimessa **3** on, sitä joustavampaa ja taloudellisempaa ajosi on.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, autosi kulutus vähenee.

Lisätietoja ajotavan ilmaisimen **ottamisesta käyttöön / poistamisesta käytöstä** on multimediajärjestelmän käyttöohjeissa.



Monitoiminäytössä

Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, näet "matkakertomuksen" **4**, joka antaa tietoja viimeisestä reitistäsi.

Näyttö osoittaa:

- keskikulutus,
- ajettu kilometrimäärä,
- kilometrisäästö. Kilometrimäärä ilmoittaa ajon ilman polttoaineenkulutusta (hidastus ja/tai jalka nostettuna kaasupolkimelta).

Näytölle ilmestyy yleisarvosana 0-100, jonka perusteella voit arvioida eco-saavutuksiasi. Mitä korkeampi arvosana, sitä pienempi polttoaineenkulutus.

Sinulle annetaan taloudellisen ajon ohjeita, jotta voisit parantaa ajosuoritustasi.

Suosikkireittien tallentaminen antaa tilaisuuden verrata ajosuorituksiasi muiden auton käyttäjien ajoon.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeesta.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (3/5)

ECO-tila

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Se vaikuttaa kaikkiin kulutuksen osa-alueisiin (esim. moottorin teho, vaihteiden vaihto automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa, lämmitys ja/tai ilmastointi).

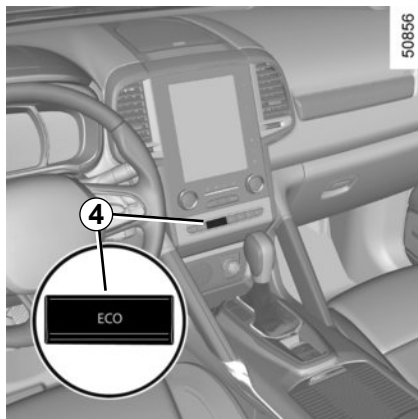
Kiihdytyksen rajoitus mahdollistaa ajon kaupunkialueella ja kaupunkien laitamilla vähäisellä kulutuksella. Ilmastoinnin ja lämmityksen rajoitus auttaa säästämään polttoainetta ilman, että lämpötila on epämukava.

Toiminnon kytkeminen käyttöön

Toiminto voidaan ottaa käyttöön:

- painamalla painokytkintä **4**.
- automallikohtaisesti multimedianaäytön navigointivalikosta (katso multimediajärjestelmän opas).

Merkkivalo **ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.



Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Paina silloin kaasupoljin voimakkaasti täysin pohjaan.

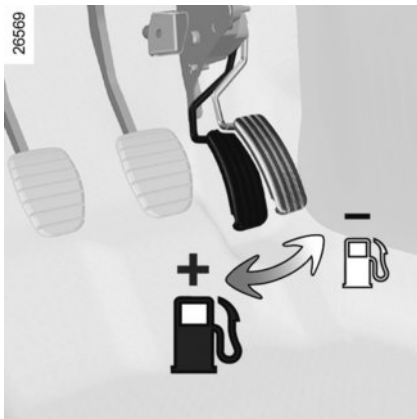
ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Paina kosketinta **4**.

Merkkivalo **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän merkiksi.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (4/5)



Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- Dynaaminen ajo, jossa on usein huomattavia kiihdytyksiä ja hidastuksia, kuluttaa paljon polttoainetta suhteessa säästyneeseen aikaan.

- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.

- Rankkasateet, tulvat:



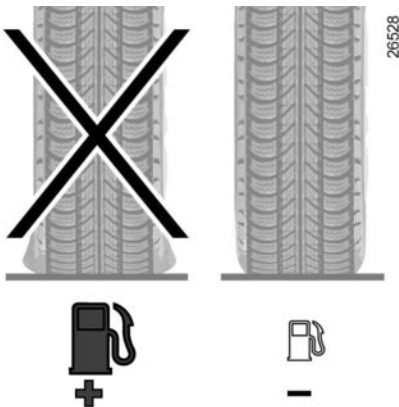
Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



Ajamisen vaikeutuminen

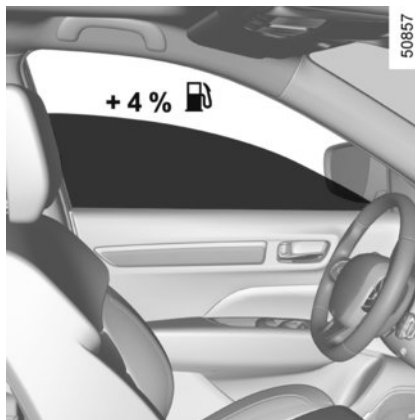
Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja, jotka voidaan kiinnittää niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Suosi suurimman nopeuden painetta tai suosituspainetta, jotta voit optimoida polttoaineenkulutuksen, joka on mainittu kuljettajan ovessa olevassa tarrassa (katso luvun 4 kohta "Rengaspaineet").
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



Yleisiä käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, 100 km/h tuntivauhdilla polttoaineen kulutus kasvaa +4 %
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulevat voimaan vuonna 2015.

Jotkin autosi osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää.

Nämä osat on helppo irrottaa, jotta ne voidaan kerätä ja käsitellä kierrätyspisteissä.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja tehostamaan polttoaineen käyttöä. Pakokaasujen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista sen oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Joutokäynti:** säätöjä ei tarvitse tehdä.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Oheinen merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, laske moottorin pyörintänopeutta, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun. Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se tuottaa käytössä vähemmän kasvihuonekaasupäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän polttoainetta (esim. 140 g/km, vastaa 5,3 l/100 km kulutusta dieselautolla).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihiilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin, jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

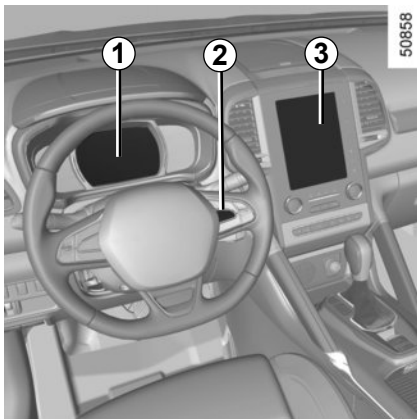
Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa) valmistettuja osia.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (1/3)



Jos järjestelmä on autossa varusteena, se valvoo rengaspaineita.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.

Järjestelmä näyttää kojetaulussa **1** senhetkiset paineet ja varoittaa kuljettajaa, jos paine on liian alhainen.

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suositella),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

Nollaustoimet

Virta kytkettynä:

- Valitse rengaspainenäyttö ja toiminto "Rengaspaineet" painamalla säädintä **2** toistuvasti.
- Käynnistä nollaus pitämällä painiketta **2** painettuna pitkään (noin 3 sekuntia). Näkyviin tulevat vilkkuvat renkaat ja niiden jälkeen näkyviin tulevat viestit "Rengaspaineiden tunnistus" ja "Renkaid. paikan. käynnissä" ilmaisevat, että rengaspaineen viitearvon nollaustopyyntö on huomioitu.

Nollaukseen voi kulua useita minutteja ajoaikaa.

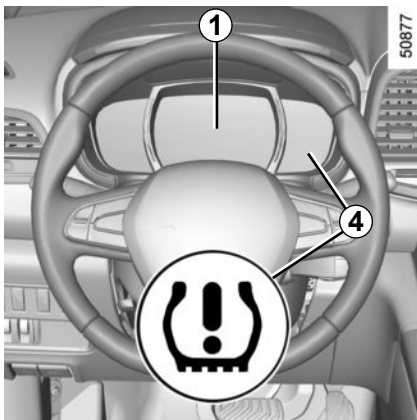
Jos uudelleenalustuksen jälkeen ajetaan lyhyitä matkoja, viesti "Renkaid. paikan. käynnissä" voi pysyä näytössä useiden peräkkäisten uudelleenkäynnistysten ajan.

Huomautus

Ohjepaine ei voi olla oven sivussa ilmoitetua painearvoa alhaisempi.

Jos autossa on navigointijärjestelmä, uudelleenalustus voidaan tehdä myös monitoiminäytöstä **3**. Valitse valikko "Ajoneuvo", "Rengaspaineet",

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (2/3)



Näyttö

Kojetaulun näyttö **1** ja merkkivalo **4**  ilmoittavat mahdollisista rengaspaineeseen liittyvistä häiriöistä (alhainen rengaspaine, puhjennut rengas, järjestelmä ei käytössä jne.).

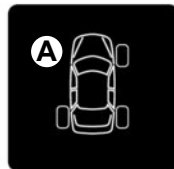


Merkkivalo **STOP** tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

« Säädä rengaspaineet »

Pyörä **B** näkyy oranssina, merkkivalo **4**  syttyy ja viesti "Säädä rengaspaineet" tulee näkyviin. Tämä tarkoittaa, että pyörä on tyhjentynyt. Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa.

Merkkivalo **4**  sammuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.



23491

« Rengasrikko »

Pyörä **B** näkyy punaisena, merkkivalo **4**



syttyy, viesti "Rengasrikko" tulee näkyviin ja kuuluu äänimerkki.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo **STOP**.

Se tarkoittaa, että merkitty rengas on puhjennut tai tyhjentynyt huomattavasti. Vaihda pyörä tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.

"Tarkista rengas- paineanturit"

Pyörän **A** kuva poistuu näytöstä, merkkivalo



syttyy **4**  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa jatkuvasti ja viesti "Tarkista rengas- paineanturit" tulee näkyviin.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo . Tämä ilmaisee, että ainakin yhdessä asennetussa pyörässä (joka voi olla esimerkiksi varapyörä) ei ole anturia. Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (3/3)

”Renkaiden paikannushäiriö”

Viesti ”Renkaiden paikannushäiriö” tulee näkyviin ajon aikana, jos yhdessä tai useamassa pyörässä on anturit, joita Renaultin järjestelmä ei tunnista.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä 0,2–0,3 baaria (3 PSI) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit). Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta ”Renkaat”.

Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustele järjestelmään sopivia lisävarusteita. Muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa järjestelmän toimintaan.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkikhuollon hyväksymiä varusteita. Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta ”Renkaan täyttöpakkaus”.



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minuutteja ennen kuin järjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/4)

Autosta riippuen etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **ABS (lukkiutumattomat jarrut)**
- **ESC (ajovakauden hallintajärjestelmä) ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä**
- **hätäjarrutustehostin**
- **mäkilähtöavustin.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käytökseen).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin jarrutusmatka on

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen tärinänä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja pinnan väliseen pitoon liittyvää "fyysistä" suorituskykyä. Tarpeellista varovaisuutta on **ehdottomasti** noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojetaulussa ja viestii "Tarkasta ABS", "Tarkista jarrujärjestelmä" ja "Tarkasta ESC" tulevat näkyviin: ilmaisee, että ABS, ESC ja hätäjarrutustehostin ovat poissa päältä. **Jarrut toimivat edelleen;**
-  ,  ,  ja **STOP** syttyvät kojetaulussa ja näyttöön tulee viesti "Jarrujärjestelmä vika": **tämä merkitsee, että jarrujärjestelmässä on toimintavika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/4)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättää, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimäistä tarpeen mukaan puuttumalla tiettyjen pyörien jarrutukseen ja/tai moottorin tehoon. Kun järjestelmä on käytössä, merkkivalo



vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

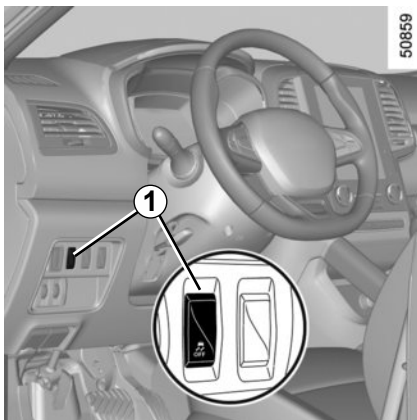
Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkasta ESC" ja

merkkivalot  ja  syttyvät kojetauluun.

Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty. Ota yhteys merkkihuoltoon.



– toiminnon kytkeminen pois käytöstä (mallin mukaan)

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuina) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä painamalla painokytkintä **1**. Viesti "ESC pois päältä" tulee kojetauluun tiedoksi tilanteesta.

Luistonestojärjestelmä on tarkoitettu täydentämään ajoturvallisuutta, joten suosittelemme, ettet poista sitä käytöstä ajon ajaksi. Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen katkaisinta **1**.
Huomautus: luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 40 km/h.

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy. ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttääkseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvaihtin on muussa asennossa kuin vapaalla (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto) ja kun auto on täysin pysähtynyt (painetaan jarrupoljinta). Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

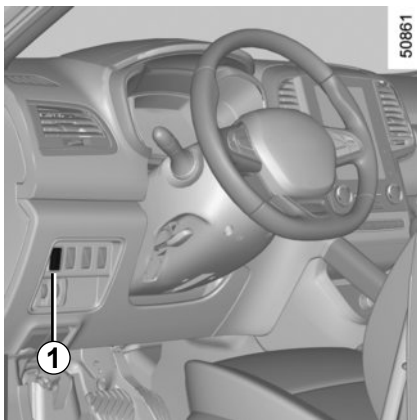
Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono, ja/tai mäessä.

Vakavien vammojen riski.

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (1/4)



Muista, että ajo maastossa on täysin erilaista kuin maantiellä.

Jotta osaat hyödyntää auton koko potentiaalia maastossa, suosittelemme ajokoulutusta 4x4 (4WD).

Oma ja matkustajien turvallisuus riippuu sinusta, pätevydestäsi ja keskittymisestä maastoajon aikana.

Tilan valitsin

Ajo-olosuhteiden mukaan voit kääntämällä valitsinta **1** valita jonkin seuraavista tiloista:

- AUTO
- 2WD
- 4WD Lock.

Tila "AUTO".

Ota tämä tila käyttöön kääntämällä valitsin **1** asentoon "AUTO".

Toimintaperiaate

"AUTO"-tila jakaa automaattisesti moottorin väännön etu- ja taka-akselien välille ajo-olosuhteiden ja auton nopeuden mukaan. Asennon avulla voidaan optimoida pito. Käytä tätä tilaa kaikentyyppisillä teillä (esim. kuiva, luminen tai liukas tie) tai kun vedät toista ajoneuvoa (perävaunu, matkailuvaunu jne.).

Merkkivalo **4WD AUTO** syttyy kojetauluun.

Tila "2WD".

Ota tämä tila käyttöön kääntämällä valitsin **1** asentoon "2WD". Merkkivalo **2WD** syttyy kojetauluun.

Toimintaperiaate

Tilassa "2WD" vain etupyörät vetävät. Käytä tätä tilaa kuivilla ja pitävillä teillä.

Poista tämä tila käytöstä kääntämällä valitsin **1** asentoon "AUTO". Kojetaulun merkkivalo **2WD** sammuu.

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (2/4)

Tila ”4WD Lock”.

Ota tämä tila käyttöön kääntämällä valitsin **1** asentoon ”4WD Lock”. Valitsin palautuu

sitten asentoon ”AUTO”. Merkkivalo



Toimintaperiaate

Tila ”4WD Lock” jakaa moottorin väännön etu- ja taka-akselien väliin auton ylityskapasiteetin optimoimiseksi maastossa. Tätä tilaa on käytettävä vain ajokelvottomilla teillä (esimerkiksi savi, hyvin kaltevat pinnat, hiekka). Poista tämä tila käytöstä kääntämällä valitsin **1** asentoon ”4WD Lock”. Kojetaulun merkkivalo sammuu.

Huomautus: Jos auton nopeus ylittää noin 40 km/h 4WD Lock -tilassa, järjestelmä siirtyy automaattisesti AUTO-tilaan.



-merkkivalo sammuu ja -merkkivalo syttyy.

Neljän vetävän pyörän vaihteiston erityispiirteet

Auto voi pitää enemmän ääntä, kun AUTO- tai 4WD Lock -tila on käytössä. Tämä on normaalia. Jos järjestelmä havaitsee mittareiden etu- ja takapyörien välillä (esim. alipaineen tai runsaan kulumisen akselilla), järjestelmä vaihtaa 2WD-tilaan automaattisesti.

Kojetauluun tulee näkyviin viesti ”4WD ei käytössä väärät renkaat”. Aja kohtalaisella nopeudella, jotta pääset mahdollisimman nopeasti merkkihuoltoon.

Renkaiden vaihtaminen voi ratkaista ongelman. Käytä aina neljää samanlaista rengasta (sama merkki ja rakenne jne.), joiden kulumisaste on samanlainen.

Jos pyörät luistavat liikaa, mekaaniset osat voivat kuumentua.

Tässä tapauksessa:

- merkkivalo  alkaa ensin palaa. Tila ”4WD Lock” on yhä käytössä, mutta on suositeltavaa pysähtyä heti kun mahdollista, jotta järjestelmä jäähtyy (kunnes merkkivalo sammuu).
- Jos renkaat luistavat edelleen, järjestelmä siirtyy automaattisesti tilaan ”2WD” mekaanisten osien vahingoittumisen estämiseksi.

Kojetauluun tulee viesti ”4WD ylikuumentuminen”. Tällöin ei ole mahdollista valita muuta tilaa niin kauan, kun viesti näkyy.

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (3/4)

Moottorin sammuttua järjestelmän jäähdytys voi kestää noin viisi minuuttia.

Kun järjestelmä havaitsee etupyörien luistavan liikaa, moottorin toimintaa mukautetaan luiston vähentämiseksi.

Lukkiutumattomat jarrut tilassa LOCK

Kun 4WD Lock -tila on käytössä, ABS vaihtuu off-road-tilaan. Tässä tapauksessa renkaat voivat lukkiutua syklisesti, jotta ne painuvat paremmin maahan, mikä vähentää jarrutusmatkaa kuohkeassa maassa. Kun tämä tila on käytössä:

- Auton ohjattavuus on rajoitettua jarrutuksen aikana. Tätä toimintatilaa ei siten suositella olosuhteissa, joilloin pito on erittäin heikko (esimerkiksi jäällä).
- voi kuulua joitakin ääniä. Tämä on normaalia, eikä kyse ole toimintahäiriöstä.

Ajonvakautusjärjestelmä ja luistonestojärjestelmä maastoajon aikana

Ajettaessa kuohkealla maalla (hiekkä, savi, paksu lumikerros) on suositeltavaa poistaa käytöstä ESC painamalla kytkintä "ESC".

Tässä tapauksessa vain jarrutus pyörä pyörältä on käytössä. Tämä toiminto jarruttaa luistavaa pyörää (luistavia pyöriä), jotta moottorin vääntö välittyy pyöriin, joiden pito on kaikkein parhain. Se on erityisen hyödyllistä vetopyörästäön tapauksessa.

Kaikki ESC-järjestelmän toiminnot otetaan uudestaan käyttöön, kun nopeus ylittää noin 50 km/h (40 km/h tilassa 4WD Lock) tai moottorin uudelleenkäynnistyksen jälkeen tai painettaessa uudelleen kytkintä ESC.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se siirtyy automaattisesti "2WD"-tilaan. Kojetauluun tulee viesti "Tarkista 4WD" ja

2WD and -merkkivalo syttyy.

Aja kohtalaisella nopeudella, jotta pääset mahdollisimman nopeasti merkkihuoltoon.

Tietyissä toimintahäiriöissä järjestelmä ei välttämättä siirry 2WD- tai 4WD Lock -tilaan. AUTO-tila pysyy käytössä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

VOIMANSIIRTO: 4 vetävää pyörää (4WD) (4/4)



Neljän vetävän pyörän järjestelmä

- Valitusta tilasta riippumatta älä käynnistä moottoria, jos kaikki neljä pyörää eivät ole maassa (esimerkiksi käytettäessä tunkkia tai laakeripesää).
- Älä käännä tilavalitsinta kaarteessa, peruutuksen aikana tai silloin, kun renkaat luistavat voimakkaasti. Valitse jokin tiloista ”2WD”, ”AUTO” tai ”4WD Lock” ainoastaan, kun autolla ajetaan suoraan.
- Käytä ainoastaan annetut vaatimukset täyttäviä renkaita.
- Tila ”4WD Lock” on varattu yksinomaan ajoon **ajokelvottomilla teillä**. Kaikki tämän tilan muunlainen käyttö voi heikentää auton ohjattavuutta ja vahingoittaa mekaanisia osia.
- Asenna kaikkiin pyöriin aina renkaat, joiden ominaisuudet ovat samanlaiset (merkki, koko, rakenne, kuluminen jne.). Jos käytät etu- ja takapyöriin tai/ta vasempaan ja oikeaan pyörään erikokoisia renkaita, se voi vahingoittaa vakavasti renkaita, vaihteistoa, jakovaihteistoa, hammaspyörän takatasauspyörästöä jne.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (1/10)

Aktiivinen hätäjarrutus

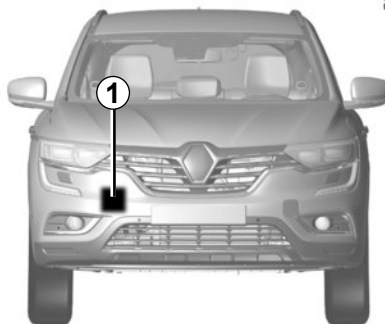
Järjestelmää on kahta tyyppiä. Automallista riippuen toinen järjestelmästä on varustettu autossa.

- Järjestelmä A,
- Järjestelmä B.

Järjestelmä havaitsee vain samaan suuntaan ajavat autot. Järjestelmä ei ehkä havaitse moottoripyöräilijöitä, koska heidän ajoreittinsä on vaikeammin ennakoitavissa.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.



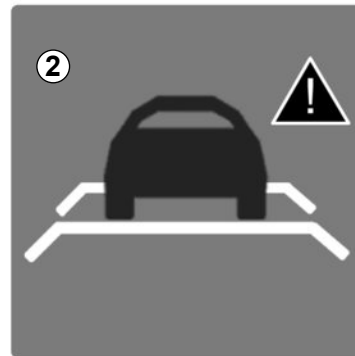
50860

A-järjestelmä

Jos autossa on järjestelmä B, katso lisätietoja kohdasta "Järjestelmä B" seuraavilla sivuilla.

Tutka-anturin **1** avulla järjestelmä määrittää etäisyyden edellä kulkevaan autoon ja varoittaa kuljettajaa mahdollisen kolarin vaarasta etupuolella. Se voi myös jarruttaa autoa törmäyksen vaurioiden rajoittamiseksi.

Huomautus: Varmista, ettei tutka-anturi **1** ole likainen, kurainen, luminen jne. tai lisävarusteiden kuten karjapuskureiden peittävä.



39526

Toimenpide

Ajon aikana (nopeudella 30

–140 km/h, jos on

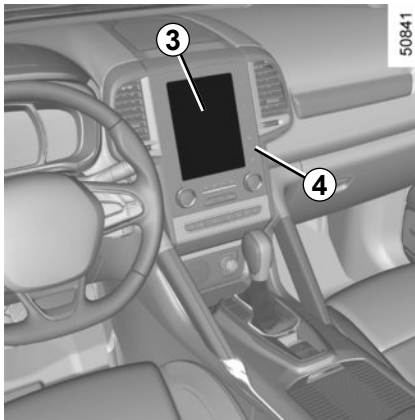
vaara törmätä edessä olevaan

autoon, merkkivalo **2** syttyy kojetauluun punaisena

ja äänimerkki kuuluu.

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta, mutta järjestelmä havaitsee yhä törmäysvaaran, jarrutustehoa lisätään. Jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys vaikuttaa väistämättömältä, järjestelmä suorittaa jarrutuksen.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (2/10)



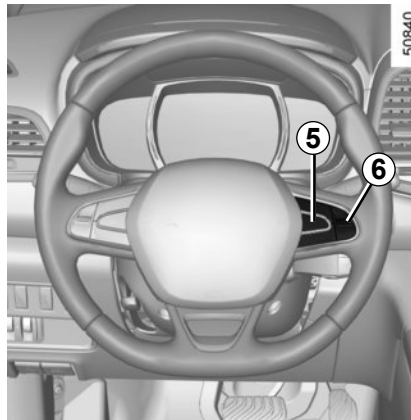
Järjestelmä A (jatkuu)

Järjestelmän kytkentä, toiminnanesto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **3** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Aktiivijarrutus" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **4** .



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **8** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Aktiivijarrutus" ja paina painokytintä **5 OK**.

Paina uudestaan painokytintä **5 OK** kytkeäksesi toiminnon päälle tai pois päältä.



toiminto kytketty päälle

toiminto kytketty pois

Kun järjestelmä kytketään pois käytöstä,

merkkivalo  syttyy kojetauluun. Järjestelmä kytkeytyy takaisin toimintaan aina, kun virta kytketään.

Järjestelmän poiskytkennän olosuhteet

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- vaihteiston vaihteenvalitsin on vapaasennossa,
- kun seisontajarru on kytketty,
- ajettaessa kaarteissa,
- Nelivetoiset ajoneuvot: Kun dynaaminen ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä ovat poissa käytöstä (katso lisätietoja luvusta "Dynaaminen ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä").

Merkkivalo



syttyy.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (3/10)

Järjestelmä A (jatkuu)

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,

merkkivalo  syttyy ja kojetauluun tulee viesti Aktiivijarrutus irti kytketty.

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- järjestelmän toiminta keskeytyy väliaikaisesti (esimerkiksi tutka likainen, kurainen, luminen jne.) Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tutkan tunnistusalue. Kun seuraavan kerran käynnistät moottorin, merkkivalo syttyy ja viesti sammuu.
- jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee kuljettajalta merkkejä auton hallinnasta (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-kameran tai tutkan kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Ota toiminto pois käytöstä ja käänny merkkihuollon puoleen.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-kamera tai tutka sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.
- Tutkan toimintaa häittävien lisävarusteiden (esim. karjapuskuri) asennus on kielletty.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),

Tahattoman jarrutuksen vaara.



Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Järjestelmä reagoi vain liikkuviin tai liikkeellä nähtyihin autoihin.
- Tutkan alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei pysty reagoimaan kapeisiin kulkuneuvoihin, kuten moottoripyöriin tai polkupyöriin, yhtä tehokkaasti kuin muihin autoihin.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.).

-toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- jarruvalot eivät toimi,
- Auton etuosa on ollut osallisena törmäyksessä tai vaurioitunut.
- autoa hinataan (vian sattuessa),

Toiminnon keskeyttäminen

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.



B-järjestelmä

Jos autossa on järjestelmä A, katso lisätietoja kohdasta "Järjestelmä A" edellisillä sivuilla.

Järjestelmä käyttää tutka-kameralta **7** saatavia tietoja ja laskee etäisyyden edessä olevaan autoon sekä ympärillä oleviin jalankulkijoihin.

Järjestelmä varoittaa kuljettajaa nokkakolarin vaarasta. Se voi myös jarruttaa autoa törmäyksen vaurioiden rajoittamiseksi.

Huomautus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa täydellä teholla, kunnes auto on täysin pysähtynyt.

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Varmista myös, että tavarat on sijoitettu niin, että ne eivät voi sinkoutua eteenpäin ja osua autossa olijoihin.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (6/10)

Järjestelmä **B** (jatkuu)

Toimenpide

Jos nopeudella n. 7–160 km/h ajettaessa uhkaa törmäys edessä olevaan autoon, järjestelmä automallista riippuen:

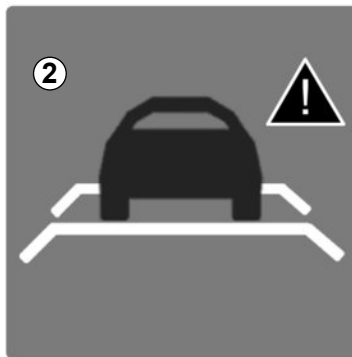
– varoittaa törmäysvaarasta:

- punainen varoitusvalo  syttyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki, tai
- punainen merkkivalo **2** syttyy kojetauluun ja kuuluu äänimerkki.

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta, mutta järjestelmä havaitsee yhä törmäysvaaran, jarrutustehoa lisätään.

– käynnistää jarrutuksen:

jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on ilmeinen.



39526

Erityispiirteitä

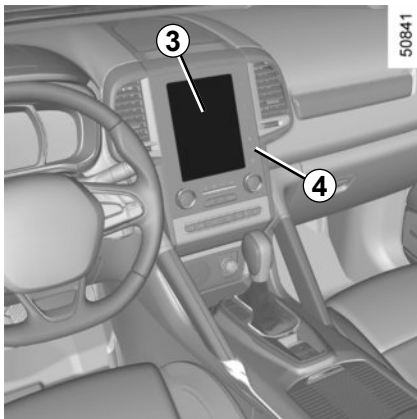
Kun auton nopeus:

- **on alle n. 45 km/h**, varoitus ja jarrutus aktivoituvat samaan aikaan,
- **on n. 45–80 km/h**, varoitus aktivoituu. Jarrutus käynnistyy vain, jos edessä oleva auto liikkuu. Jarrutus ei käynnisty, jos auto on pysähdyksissä,
- **on n. 80–160 km/h**, varoitus ja jarrutus käynnistyvät vain, jos edessä oleva auto liikkuu. Varoitus- ja jarrutus eivät käynnisty, jos auto on pysähdyksissä,
- **on yli 160 km/h**, järjestelmä ei ole käytössä.

Voit keskeyttää jarrutuksen milloin tahansa:

- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (7/10)



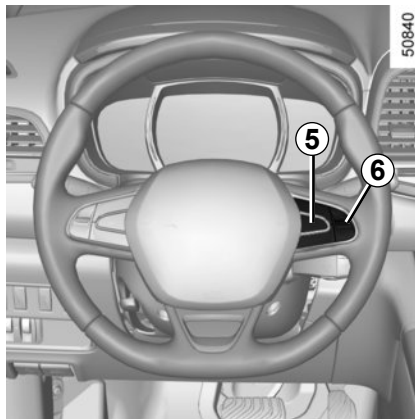
Järjestelmä **B** (jatkuu)

Järjestelmän kytkentä, toiminnanesto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **3** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Aktiivijarrutus" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **4** .



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **5 OK**.
- painele useita kertoja peräkkäin säädintä **8** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Aktiivijarrutus", ja paina painokytintä **5 OK**.

Paina uudestaan painokytintä **5 OK** kytkeäksesi toiminnon päälle tai pois päältä.



toiminto kytketty päälle

toiminto kytketty pois

Kun järjestelmä kytketään pois käytöstä,

merkkivalo  syttyy kojetauluun. Järjestelmä kytkeytyy takaisin toimintaan aina, kun virta kytetään.

AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (8/10)

Järjestelmä **B** (jatkuu)

Järjestelmän poiskytkennän olosuhteet

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- vaihteiston vaihteenvalitsin on vapaa-asennossa,
- kun seisontajarru on kytketty,
- ajettaessa kaarteessa.

Yleisesti, jos kuljettaja osoittaa merkkejä varoitukseen reagoinnista (käyttää ohjauspyörää, polkimia jne.), järjestelmä viivästyttää toimintaansa tai ei aktivoidu ollenkaan.

Tilapäisesti poissa käytöstä

Kun järjestelmä havaitsee tilapäisen käytöstä poissaolon, merkkivalo  syttyy kojetauluun ja viesti "Aktiivinen jarrutus: anturi sokea" tai, automallista riippuen, "Tutka-kamera: ei näkyvyyttä" tulee näkyviin.

Mahdolliset syyt ovat:

- järjestelmä on hetkellisesti sokaistunut (häikäisy auringonpaisteelta, lähivalot, huonot sääolosuhteet jne.). Järjestelmä palautuu toimintaan, kun näkyvyyssolosuhteet ovat paremmat.
- Järjestelmän toiminta keskeytyy väliaikaisesti (esimerkiksi tuulilasi likainen, jäinen, luminen jne.) Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tuulilasi. Kun seuraavan kerran käynnistät moottorin, merkkivalo syttyy ja viesti sammuu.
- Jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, merkkivalo  syttyy ja kojetauluun tulee viesti "Aktiivijarrutus irti kytketty".

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- järjestelmän toiminta keskeytyy väliaikaisesti (esimerkiksi tutka likainen, kurainen, luminen jne.) Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tutkan tunnistusalue. Kun seuraavan kerran käynnistät moottorin, merkkivalo syttyy ja viesti sammuu;
- jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee kuljettajalta merkkejä auton hallinnasta (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-kameran tai tutkan kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Ota toiminto pois käytöstä ja käänny merkkihuollon puoleen.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-kamera tai tutka sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- huono kontrasti kohteen (auto, jalankulkija jne.) ja ympäristön välillä (esimerkiksi valkeassa asussa oleva jalankulkija lumisella alueella),
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.),
- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.).

Tahattoman jarrutuksen vaara.



Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Vastakkaiseen suuntaan ajava auto ei käynnistä varoitusta eikä aiheuta mitään reaktiota järjestelmän toiminnassa.
- Tutka-kameran alue on pidettävä puhtaana tuulilasissa, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei pysty reagoimaan kapeisiin kulkuneuvoihin, kuten moottoripyöriin tai polkupyöriin, yhtä tehokkaasti kuin muihin autoihin.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.).

-toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- jarruvalot eivät toimi,
- tutka-kameran alue on vahingoittunut (tuulilasin puolelta tai sisätaustapeilin puolelta),
- autoa hinataan (vian sattuessa),
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääristynyt (älä tee korjaustöitä tuulilasin tälle alueelle, se on vaihdettava merkkihuollossa).

Toiminnon keskeyttäminen

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (1/3)

Tämä toiminto varoittaa kuljettajaa, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään.

Tämä toiminto käyttää kameraa, joka on kiinnitetty tuulilasiin taustapeilin taakse.



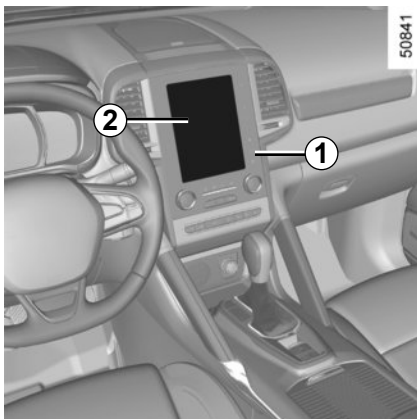
Tämä toiminto on lisäapuna kuljettajalle, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään tahattomasti. Kehittyneinkään toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Tietyt olosuhteet voivat häiritä toimintoa, kuten esimerkiksi:

- Huono näkyvyys (vesi- tai lumisade, sumu, likainen tuulilasi, kirkas auringonpaiste, heikentyneet viivat...);
- mutkainen tie ;
- hyvin lähellä ajava ajoneuvo samalla kaistalla ;
- kuluneet merkinnot, jotka näkyvät heikosti, tai ne ovat etäällä toisistaan ;
- kapea tie ;
- ...

Tässä tapauksessa viivojen näkyvyyden merkkivalot pysyvät värittöminä kojetaulussa sen merkiksi, että toiminto ei ole valmis antamaan merkkiä (viivoja ei havaittu).

Järjestelmän käyttö ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan valppautta ja edesvastuuta.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (2/3)

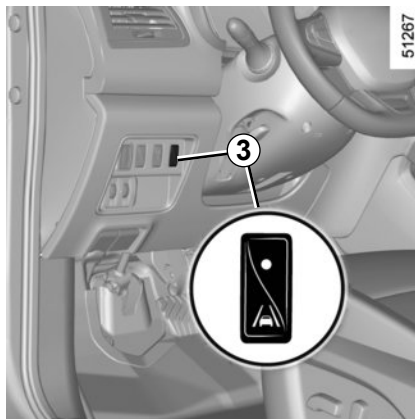


Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

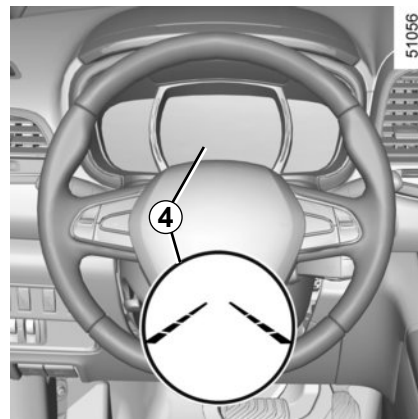
Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Kaistavahti" ja valitse sitten "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **1** .



Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Paina painokytintä **3**.



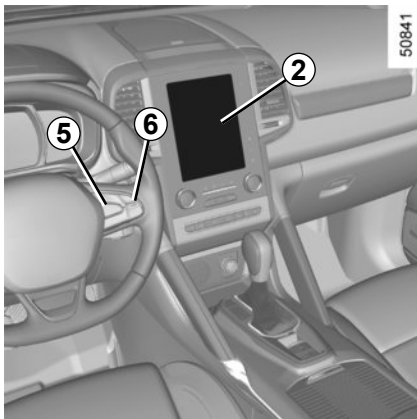
Toiminta

Kun toiminto on kytkettynä, vasemman- ja oikeanpuoleisten viivojen harmaat näkyvyyden ilmaisimet **4** syttyvät kojetauluun.

Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- auton nopeus on yli 70 km/h, ja
- Viivat havaitaan ja näkyvyyden ilmaisimet **4** ovat vihreitä.

Toiminto antaa hälytyksen, jos viiva ylitetään kytkemättä suuntaviilkkuja päälle. Toiminto varoittaa kuljettajaa äänimerkillä, ja ylitetyn sivuviivan ilmaisin muuttuu punaiseksi kojetaulussa.



Olosuhteet, joissa varoitus ei käynnisty

- Suuntavilkku on aktivoitu tai se on ollut aktivoituna vähintään kaksi sekuntia ennen viivan ylittämistä,
- viiva ylitetään hyvin nopeasti,
- viivan päällä ajetaan yhtäjaksoisesti,
- mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen,
- hätävilkut käytössä,
- ...

Säädöt

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöltä **2** kohta "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Kaistavahdin asetukset".

- Äänenvoimakkuus: asettaa äänimerkin voimakkuuden viidestä eri tasosta,
- herkkyys: asettaa viivojen tunnistuksen herkkyyden seuraaviin asetuksiin:
 - "Matala" viivan ylitys havaittu;
 - "Keskinopeus" viivan lähestyminen havaittu,
 - "korkea" viiva havaittu lähistöllä.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

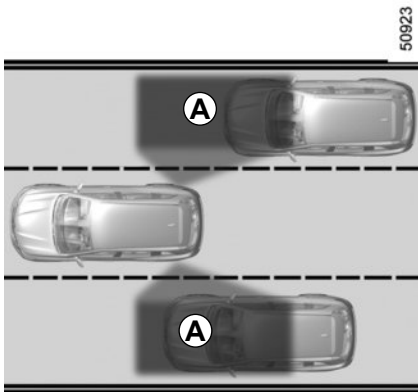
- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **5 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Kaistavahdin asetukset" ja paina painokytintä **5 OK**.
- Äänenvoimakkuus: säädä hälytyksen äänenvoimakkuus valitsemalla kolmesta eri tasosta,
- herkkyys: asettaa viivojen tunnistuksen herkkyyden seuraaviin asetuksiin:
 - "Matala" viivan ylitys havaittu;
 - "Keskinopeus" viivan lähestyminen havaittu,
 - "korkea" viiva havaittu lähistöllä.

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön tapauksessa kojetaululle ilmestyy viesti "Kaistavahti varoitus tarkast" ja vasemman- ja oikeanpuoleisen viivan näkyvyyden ilmaisimet sammuvat kojetaululta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

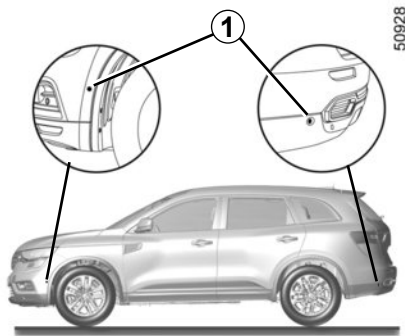
KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (1/4)



Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, kun toinen ajoneuvo on tunnistusalueella **A**.

Järjestelmä kytkeytyy päälle, kun autolla ajetaan jotakuinkin nopeudella 30 – 140 km/h.

Tämä toiminto käyttää etu- ja takapuskureiden molemmille puolille asennettuja antureita **1**.



Erityispiirre

Pidä huoli siitä, etteivät anturit ole peitossa (lika, kura, lumi jne.).

Jos jokin anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti "Katvealuehälytyn Puhdista anturi". Puhdista anturit.

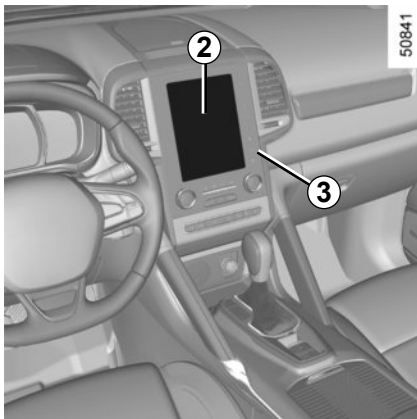


Toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista ilmoittamalla, että auton kuollessa kulmassa on toinen ajoneuvo.

Se ei siten koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta eikä vastuuta ajon aikana.

Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. tarkkaile siis jatkuvasti ympäristön liikkuvia esteitä (lapsia, eläimiä, lastenvaunuja, polkupyöriä jne.) ja pieniä tai kapeita esteitä (kivet, kepit jne.) kuollessa kulmassa ajoliikkeen aikana.

KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (2/4)

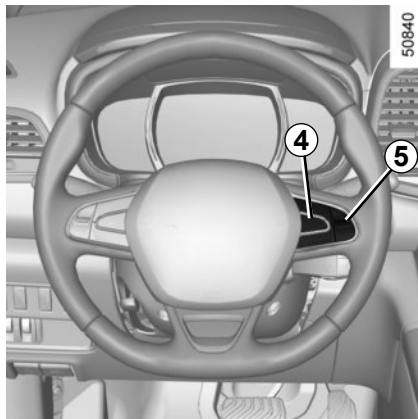


Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Ajo-opastus" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



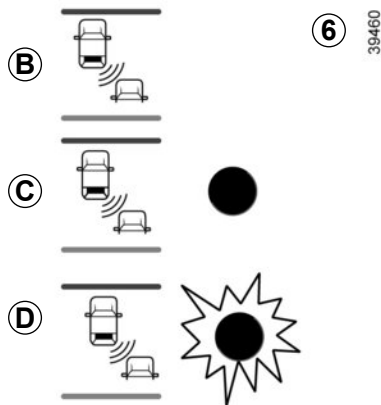
Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **4 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **5** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **4 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **5** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Pimenurga hoiatus" ja paina painokytintä **4 OK**.
- Paina painokytintä **4 OK** uudestaan kytkeäksesi toiminnon päälle tai pois päältä.

Moottoria käynnistettäessä järjestelmä on siinä tilassa, jossa se oli sytytysvirtaa katkaistaessa.

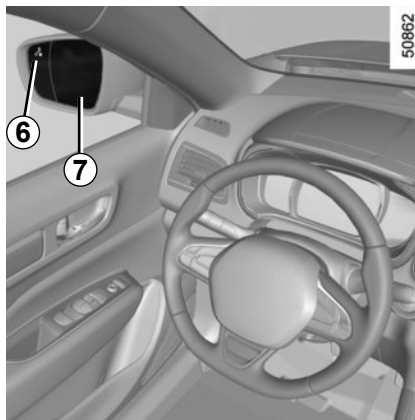
KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (3/4)



Ilmaisin 6

Ilmaisin 6 on kummassakin taustapeilissä 7.

Huomautus: Puhdista taustapeilit 7 säännöllisesti, jotta ilmaisimet 6 näkyvät.



Toiminta

Toiminto varoittaa,

- kun auton nopeus on 30 – 140 km/h,
- kun kuolleessa kulmassa oleva ajoneuvo liikkuu samaan suuntaan kuin oma autosi.

Jos autosi ohittaa toisen ajoneuvon, ilmaisin 6 aktivoituu vain, jos ohitettu ajoneuvo jää kuolleeseen kulmaan sekuntia pitemmäksi ajaksi.

Näyttö B

Toiminto on aktivoitu eikä havaitse ajoneuvoa.

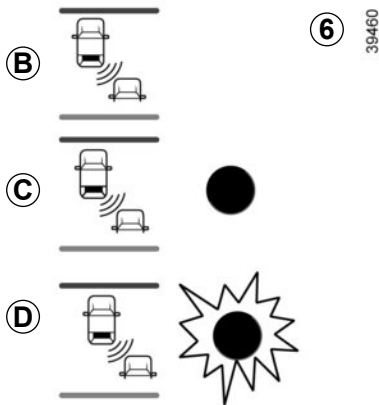
Näyttö C

Ensimmäinen varoitus: ilmaisin 6 ilmaisee, että kuolleessa kulmassa on havaittu ajoneuvo.

Näyttö D

Kun suuntavalon on aktivoitu, ilmaisin 6 vilkkuu, kun toiminto havaitsee ajoneuvon kuolleessa kulmassa sillä puolella, jolle olet kääntymässä. Jos kytket suuntavalon pois päältä, tapahtuu ensimmäinen varoitus (näyttö C).

Huomautus: Järjestelmän tunnistusalue kattaa tavallisen levyisen kaistan. Jos ajat kapealla tiellä, se voi havaita ajoneuvon toisellakin kaistalla.



Toiminnan estävät olosuhteet

- Jos kohde ei liiku,
- jos liikenne on vilkasta,
- ajettaessa kaarteessa,
- jos etu- ja taka-anturit havaitsevat kohteen samaan aikaan (esim. pitkä kuorma-auto).
- ...

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Tarkista katvealuehälytys". Ota yhteys merkkihuoltoon.

Huomautus: Moottoria käynnistettäessä ilmeisesti **6** (näyttö **B**) välähtää kolme kertaa. Tämä tilanne on normaali.

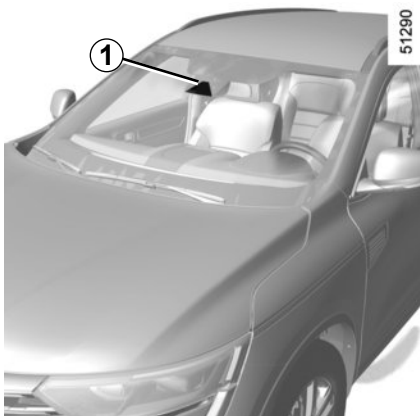


- Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat leveäkaistatiellä, järjestelmä ei välttämättä havaitse kuolleessa kulmassa olevaa ajoneuvoa.
- Järjestelmä voi häiriintyä hetkittäin altistuessaan voimakkaille sähkömagneettisille aalloille (suurjännitelinjat alitettaessa jne.) tai erittäin huonoissa keliolosuhteissa (rankkasade, lumi jne.). Tarkkaile liikenneolosuhteita.

Onnettomuusvaara



Koska anturit sijaitsevat pusku-reissa, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalipinnan korjailu jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.



Ylinopeusvaroitus ja liikennemerkkien tunnistus tiedottavat kuljettajalle nopeusrajan ylityksestä sillä alueella, jolla ajetaan.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee nopeusrajoituskyltilt tien reunalla ja näyttää nopeusrajoituksen. Toiminto käyttää pääasiassa taustapeiliin taakse tuulilasiin kiinnitetystä kamerasta **1** tulevia tietoja.

Huomautus: varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

Autoissa, joissa järjestelmä on, se käyttää myös navigointijärjestelmän tietoja.

Kun nopeudenrajoitin on käytössä, voit muuttaa ohjenopeuden järjestelmän näyttämään nopeusrajoitukseen.

Jos nopeusraja ylittyy, kyltin näyttö muuttuu (merkit muuttuvat punaiseksi tai kyltin ympärillä oleva ympyrä vilkkuu) merkiksi tapahtuneesta.

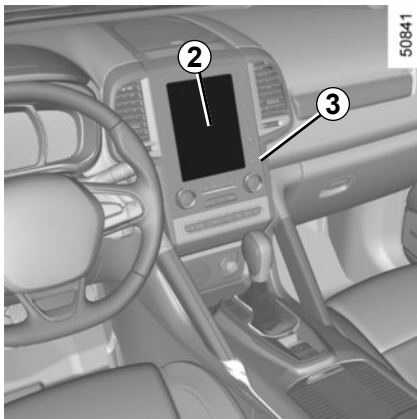
Jos auto, jossa on navigointijärjestelmä, ajetaan pois maasta, jonka nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, järjestelmä näyttää nopeusrajoituskyltilin maan yksikössä sekä nopeusrajoituksen muunnoksen auton kojetaulun yksikköön.

Jos maassa on voimassa pienempi nopeusrajoitus sateella tietyntyyppisillä teillä, järjestelmä voi muokata nopeusrajoitusta, kun tuulilasinpyyhkimä on käytetty joitakin sekunteja, mikäli autossa on navigointijärjestelmä.

Erityistilanteet

Järjestelmä ei ota huomioon poikkeuksellisia rajoituksia, kuten esimerkiksi saastehuippupäiviä.

YLIINOPEUSVAROITUS (2/3)

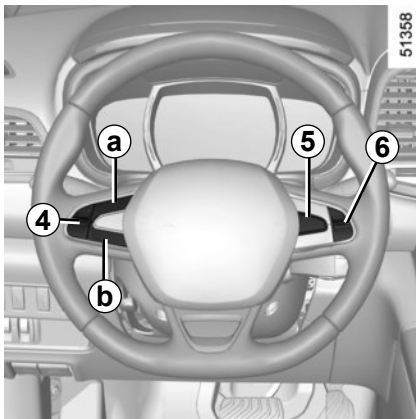


Järjestelmän kytkentä/toiminnanesto

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse monitoiminäytöstä **2** valikko "Ajoneuvo", "Ajo-opastus", "Ylinopeushälytyksen asetukset" ja valitse sen jälkeen "ON" tai "OFF".

Voit siirtyä suoraan valikkoon "Ajo-opastus" painikkeella **3** .



Kun toiminto on aktivoituna, voit paikallisen lainsäädännön niin salliessa aktivoida järjestelmän varoittamaan tehovalvonta-alueista. Järjestelmä varoittaa etäisyydestä tähän alueeseen ja siitä, että ajat tällä alueella.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

- Auton ollessa pysähtyneenä voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytintä **5 OK**.
- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus". Paina painokytintä **5 OK**.

- Painele useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Nopeusvaroitin" ja paina painokytintä **5 OK**.
- Toiminnon voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä painamalla **OK**.

Nopeusrajan muuttaminen

Jos ohjeellinen nopeusrajoitus on eri kuin havaittu nopeus, paina pitkään painokytintä **4**:

- kohdasta **a** (+), jos haluat lisätä ohjenupeutta havaittuun nopeuteen asti,
- kohdasta **b** (-), jos haluat vähentää ohjenupeutta havaittuun nopeuteen asti.

YLI NOPEUSVAROITUS (3/3)

Toimintahäiriöt

Järjestelmä ei ehkä voi havaita nopeusrajoitusta seuraavissa tapauksissa:

- tuulilasi ei ole puhdas,
- aurinko häikäisee kameraa,
- näkyvyys ei ole riittävä (yö, sumua tms.),
- kylttejä ei voi lukea (esim. lumen vuoksi) tai ne eivät näy (toisen auton tai puun takaa),
- navigointijärjestelmän ilmoittamat tiedot eivät ole ajan tasalla.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina mukautettava nopeutensa liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

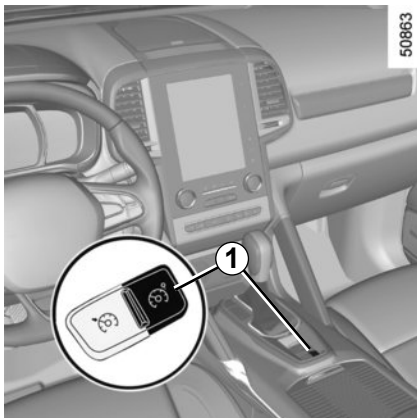
Järjestelmä tunnistaa nopeusrajoituskyltit, se ei tunnista muita liikennemerkkejä.

Kuljettaja ei saa kuitenkaan jättää huomiotta niitä kylttejä, joita järjestelmä ei havaitse, ja hänen on noudatettava ensisijaisesti liikennemerkkejä ja liikennesääntöjä.

Jos näkyvyys on huono (esim. sumun, lumen tai jään vuoksi), järjestelmä ei ehkä pysty ilmoittamaan kuljettajalle oikeaa rajoitusta.

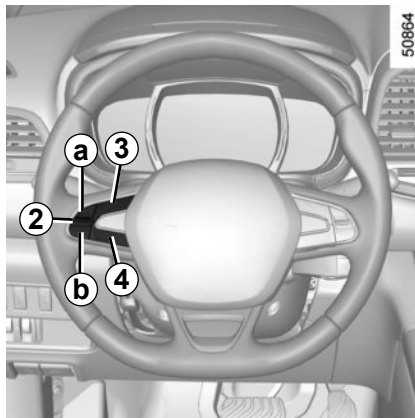
Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

NOPEUDENRAJOITUSTOIMINTO (1/3)



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylittämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.

Voit halutessasi liittää nopeudenrajoittimeen ylinopeusvaroitustoiminnon (katso luvun 2 kohta "Ylinopeusvaroitus".)



Säätimet

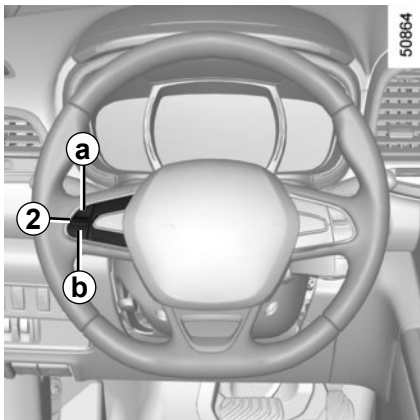
- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+),
 - b nopeusrajan lasku (-).
- 3 Nopeusrajan aktivointi ja haku muistista näyttöön (R).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).

Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta. Merkkivalo  palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti "Nopeudenrajoitin" sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.

Senhetkisen nopeuden tallentamiseksi paina painokytintä **2** symbolin **a** kohdalta (+): nopeusraja ilmestyy katkoviivojen paikalle.

Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeusraja on saavutettu, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Voit muuttaa nopeusrajaa painamalla painokytkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljiin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Ylityksen aikana nopeusraja vilkkuu kojetaulussa punaisena.

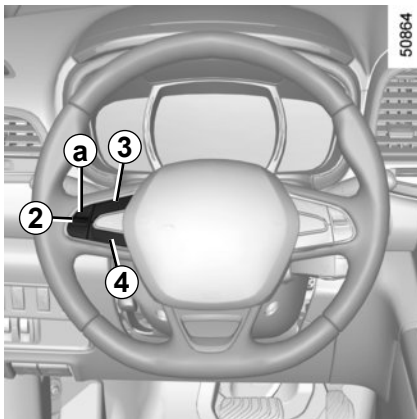
V a p a u t a k a a s u p o l j i n .
Nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Muistiin tallentunut nopeus vilkkuu punaisena kojetaulussa ja äänimerkki tiedottaa siitä tasaisin väliajoin.



Nopeudenrajoitustoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



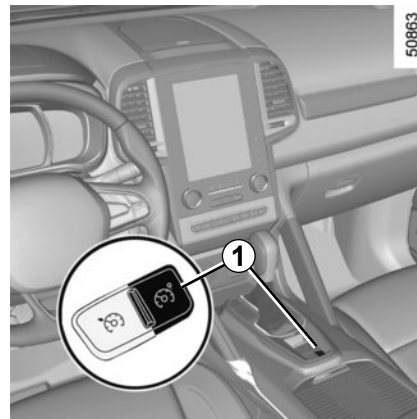
Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun kytkintä 4 (O) painetaan. Tässä tapauksessa nopeusrajoitus tallentuu muistiin ja kojetauluun ilmestyy viesti "Muistissa" yhdessä tallennetun nopeustiedon kanssa.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä 3 (R).

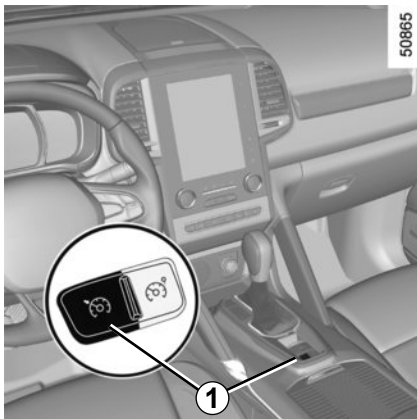
Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytkimen 2 kohdan a (+) painaminen kytkee toiminnon uudelleen käyttöön huomioimatta muistiin tallennettua nopeutta: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Keskeytä nopeudenrajoitustoiminto painamalla painokytkintä 1. Tällöin nopeusrajaa ei ole enää muistissa. Kojetaulun oranssi merkkivalo (S) ja siihen liittyvä viesti kojetaulussa vahvistavat toiminnon keskeytyksen.

VAKIONOPEUDEN SÄÄTÖTOIMINTO (1/4)

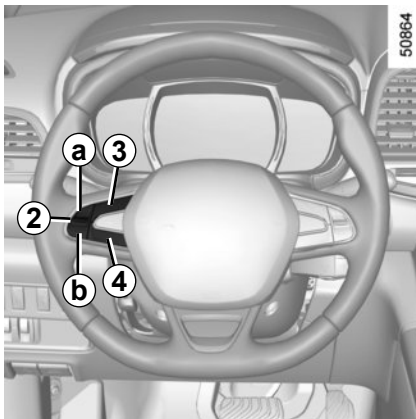


Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Säätimet

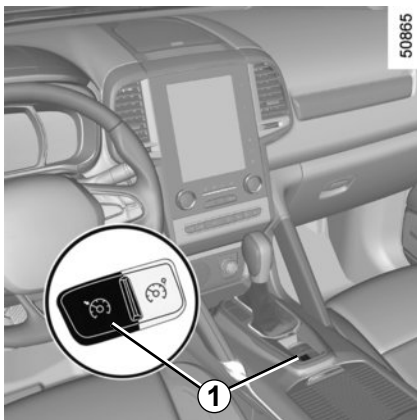
- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja vakionopeuden nosto (+),
 - b vakionopeuden lasku (-).
- 3 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

Onnettomuusvaara.

VAKIONOPEUDEN SÄÄTÖTOIMINTO (2/4)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytkintä **1** symbolin  kohdalta.

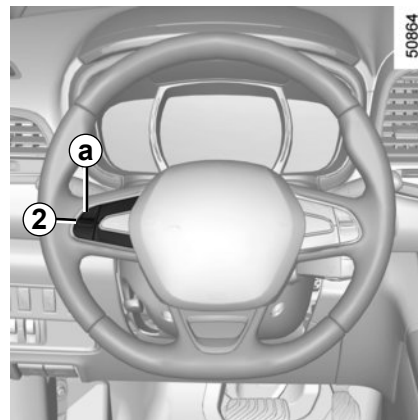
Merkkivalo  palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Tarkasta vakionop. säädin" sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

Vakionopeussäätö

Vakiintuneessa nopeudessa (yli 30 km/h) paina painokytkintä **2** kohdasta **a** (+): toiminto on aktivoitu ja nopeus tallennettu muistiin.

Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti "Tarkasta vakionop. säädin" ja merkkivalo syttyy vihreänä merkkivalon  lisäksi.

Jos yrität aktivoida toiminnon alle 30 km/h:n nopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" tulee näyttöön ja toiminto pysyy poissa käytöstä.



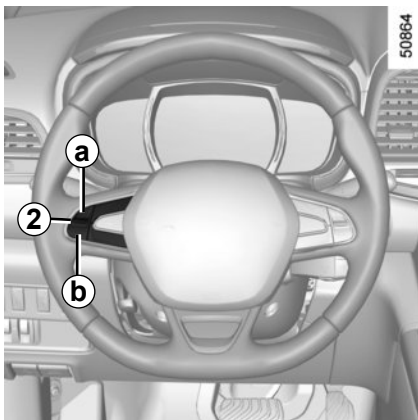
Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huom.: on hyvin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta olet hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

VAKIONOPEUDEN SÄÄTÖTOIMINTO (3/4)



Vakionopeuden vaihtaminen

Voit muuttaa vakionopeutta painamalla painokytäkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

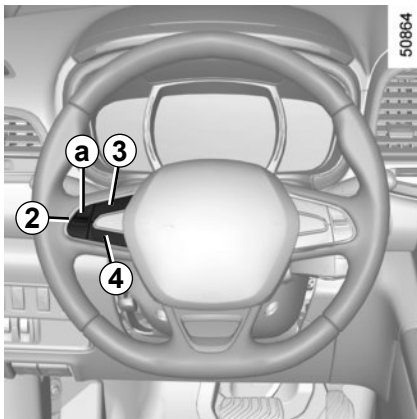
Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Siirtymäaikana vakionopeus palaa punaisena ja vilkkuu kojetaulussa.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muuttaman sekunnin kuluttua aiemmin säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeudensäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä ajonopeutta jyrkässä alamäessä. Muistiin tallennettu nopeus syttyy punaisena ja vilkkuu kojelaudassa muistuttaakseen siitä.

VAKIONOPEUDEN SÄÄTÖTOIMINTO (4/4)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- painokytkintä **4** (O)
- jarrupoljinta
- kytkinpoljinta tai siirtämällä automaattivaihteiston vaihdekeppi vapaa-asentoon.

Näissä kolmessa tapauksessa vakionopeus jää muistiin ja viesti "Muistissa" ilmestyy nopeuden lisäksi kojetauluun.

Valmiustilan merkiksi vakionopeus tulee näyttöön harmaana ja viesti "Muistissa" tulee näkyviin.

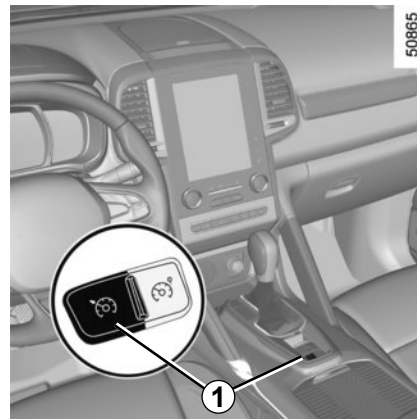
Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina painokytkintä **3** (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, vakionopeussäätimen kytkeytymisen merkiksi vakionopeus palaa vihreänä ja viesti "Tarkasta vakionop. säädin" tulee näkyviin.

Huomautus: Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäädin on valmiustilassa, painokytkimen **2** kohdan **a** (+) painaminen kytkee säätötoiminnon uudelleen käyttöön huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreä merkkivalo (⚠) ja siihen liittyvä viesti kojetaulussa vahvistavat toiminnon keskeytyksen.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (1/8)

Mukautuva vakionopeussäädin ylläpitää samanaikaisesti valitun nopeuden ja turvallisen etäisyyden samalla kaistalla edessä ajavaan ajoneuvoon liikenneolosuhteiden salliessa (ajettaessa suurella tiellä tai moottoritillä sujuvassa liikenteessä).

Toiminto toimii 50–160 km/h:n nopeuksissa.

Tutkakameran tunnistusetäisyys on noin 120 metriä.

Erityispiirre

- Kuljettajan on tiedettävä sen maan suurin sallittu ajonopeus, jossa autolla ajetaan.
- Mukautuva vakionopeussäädin voi jarruttaa autoa enintään kolmanneksella jarrutustehosta. Tilannekohtaisesti kuljettaja saattaa joutua jarruttamaan lujempaa.

Tietyt tiedot näkyvät tuulilasinäytössä, jos se on varusteena autossa.

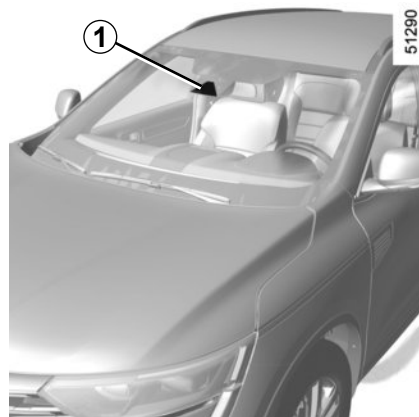


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan edesvastuuta.

Adaptiivista vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisuilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

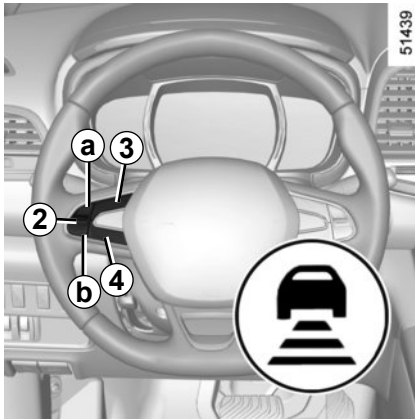
Onnettomuusvaara.



Tutkakameran sijainti 1

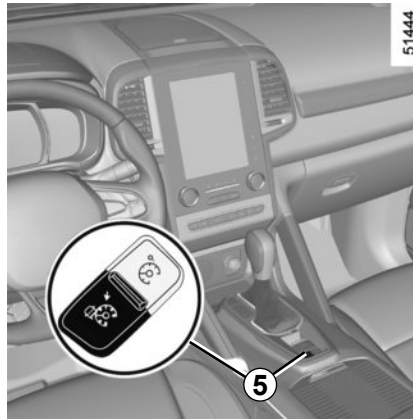
Varmista, ettei tuulilasissa ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (2/8)



Säätimet

- 5 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Säädin:
 - a vakionopeuden kytkeä, tallennus muistiin ja vakionopeuden nosto (+),
 - b vakionopeuden lasku (-).
- 3 Vakionopeuden kytkeä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)
- 6 Seurantaetäisyyden säätö.

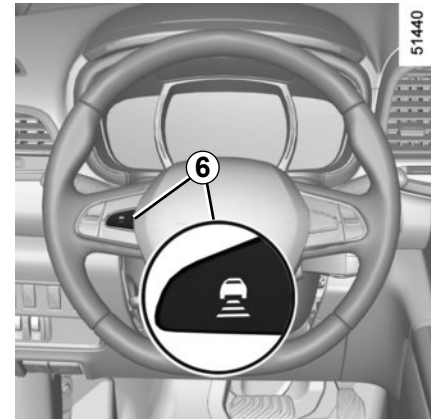


Toiminnon käyttöönotto

Paina katkaisimen 5 -puolta. Merkkivalo palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Mukautuva nopeus" sekä katkoviivat sen merkiksi, että toiminto on käytössä ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

Vakionopeussäätö

Tasaisella nopeudella (yli n. 50 km/h), paina kytkimen 2 sivua a (+): toiminto aktivoituu ja käytössä oleva nopeus tallentuu muistiin.



Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun tulee viesti "Προσάρμ. Vakionop. säädin" ja merkkivalo .

Jos toiminto yritetään aktivoida nopeuden ollessa alle 50 km/h tai yli 160 km/h, näyttöön tulee viesti "Nop. ei sallittu" eikä toiminto kytkeydy käyttöön.

Seurantaetäisyyden säätö

Voit säätää seurantaetäisyyttä painamalla painokytkintä 6 useita kertoja.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (3/8)

Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.

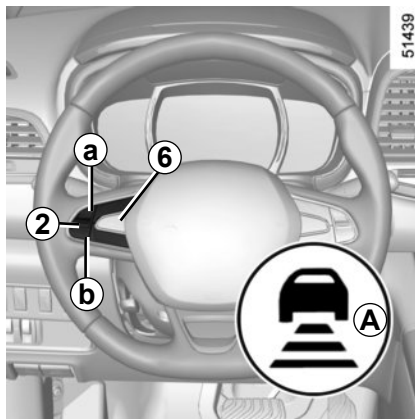
Kun seurantaetäisyys on tallennettu muistiin ja järjestelmä havaitsee auton, joka ajaa hitaammin kuin sinun autosi samalla kaisalla, autosi jarruttaa (jarruvalot syttyvät) ja mukauttaa nopeuden edellä kulkevan auton nopeuteen noudattaen aikaisemmin valittua seurantaetäisyyttä.

Ohitus

Jos ajat vakionopeutta hitaammin ja haluat tehdä ohituksen, suuntavilkun kytkeminen käynnistää kiihdytyksen ohituksen helpottamiseksi.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.



Vakionopeuden vaihtaminen

Voit muuttaa vakionopeutta painamalla painokytkintä **2** useita kertoja:

- kohdasta **a** (+), kun haluat kasvattaa nopeutta,
- kohdasta **b** (-), kun haluat alentaa nopeutta.

Seurantaetäisyyden muuttaminen

Voit vaihtaa milloin tahansa seurantaetäisyyttä edellä ajavaan autoon painamalla useita kertoja painokytkintä **6**.

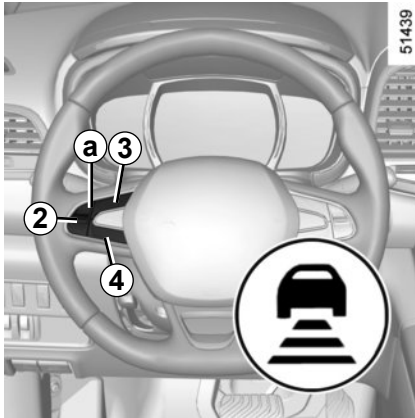
Kojetauluun tulee näkyviin vaakasuurtaisia seurantapalkkeja valitun seurantaetäisyyden merkiksi:

- yksi palkki ilmaisee lyhyttä etäisyyttä (vastaa noin sekunnin seuranta-aikaa),
- kaksi palkkia viittaa keskimääräiseen etäisyyteen,
- kolme palkkia tarkoittaa pitkää etäisyyttä (vastaa noin kahden sekunnin seurantaetäisyyttä).

Tämän etäisyyden valintaa on mukautettava liikenteen, sen maan lainsäädännön mukaan, jossa autolla ajetaan, sekä ilmastolosuhteiden mukaan.

Kun järjestelmä havaitsee auton ajokaistalasi, auton ääriiviivat **A** ilmestyvät näkyviin seurantapalkkien yläpuolelle.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (4/8)



Vakionopeuden ylittäminen

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla.

Siirtymäaikana vakionopeus sekä seuran-
tapalkit palavat punaisena ja vakionopeus
viikkuu kojetaulussa. Etäisyyden säätöä ei
voida enää taata.

Vapauta kaasupoljin. Nopeuden ja etäisyy-
den säätely tulee automaattisesti käyttöön,
paitsi silloin, kun toiminto on asetettu valmi-
ustilaan.

Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan seuraavissa ti-
lanteissa:

- liikutat painokytintä **4** (O),
- painat jarrupoljinta,
- painat kytkinpoljinta,
- liikutat vaihteenvaihtinta,
- moottorin käyntinopeus on liian alhainen
tai korkea,
- Auton nopeus on alle 40 tai yli 170 km/h
- tietyt ajamisen apu- ja tehostuslaitteet
käynnistyvät (ABS, ESC jne.).

Kolmessa viimeisessä tapauksessa viesti
"Προσσῳνoπeυs ei kytkeTTY" syttyy kojetau-
luun, kun toiminto asetetaan valmiustilaan.

Valmiustilan merkiksi vakionopeus tulee
näyttöön harmaana ja näyttöön tulee viesti
"Mukautuva nopeus".

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat
haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet
ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto,
sääolosuhteet jne.). Paina painokytintä **3**
(R), jos auton nopeus on yli 50 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan,
vakionopeussäätimen kytkeytymisen mer-
kiksi vakionopeus näkyy vihreänä ja viesti
"Mukautuva nopeus" tulee näyttöön.

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmi-
ustilaan, kytkimen **2** painaminen, sivu **a** (+),
ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyt-
töön huomioimatta muistissa olevaa nope-
utta: vakionopeussäädin huomioi käytössä
olevan nopeuden.

Huomautus: jos aiemmin tallennettu
nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen
ajonopeus, auto kiihdyttää kyseiseen arvoon
asti.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (5/8)

Tietyissä olosuhteissa (kuten lähestyttäessä huomattavasti hitaammin liikkuvaa ajoneuvoa tai tehtäessä nopea kaistanvaihto), järjestelmä ei välttämättä ehdi reagoida. Tällöin se antaa äänimerkin hälytyksen **A** lisäksi merkiksi siitä, että tilanne vaatii kuljettajan toimia, tai hälytyksen **B** merkiksi siitä, että tilanne vaatii kuljettajan välittömiä toimia.

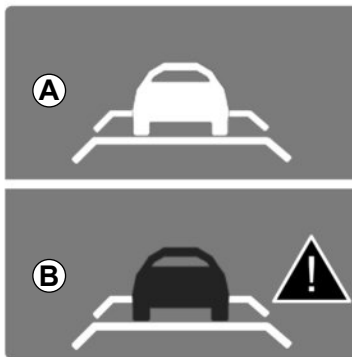
Reagoi asianmukaisesti.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.

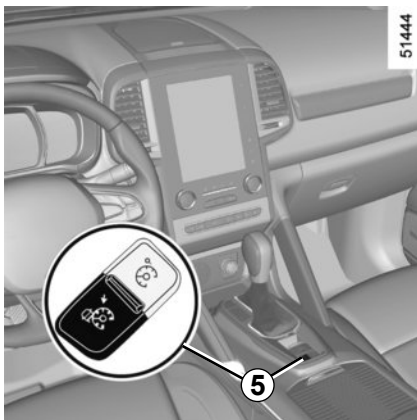


Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.



39461

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (6/8)



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytintä 5  :n puolella. Tällöin nopeusrajaa ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreä merkkivalo  ja viesti "Mukautuva nopeus" poistuvat näkyvistä, mikä vahvistaa toiminnon keskeytyksen.

Toimintahäiriö

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkasta vakionopeussäädin".

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- järjestelmän toiminta keskeytyy väliaikaisesti (esimerkiksi tutka likainen, kuraainen, luminen jne.) Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tutka-kameran tunnistusalue. Kun seuraavan kerran käynnistät moottorin, merkkivalo syttyy ja viesti sammuu,
- muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkiedustajalta.

ADAPTIIVINEN VAKIONOPEUSSÄÄDIN (7/8)



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- jarruvalot eivät toimi,
- tutka-kameran alue on vahingoittunut (tuulilasin puolelta tai sisätaustapeilin puolelta),
- autoa hinataan (vian sattuessa),
- liikenne on runsasta,
- auto ajaa tunnelissa,
- auto ajaa mutkaisella tiellä,
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääristynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- ajoneuvo liikkuu liukkaalla tiellä tai sää on huono (sumu, lumi, vesisade, sivutuuli jne.).

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Vastakkaiseen suuntaan ajava auto ei käynnistä varoitusta eikä aiheuta mitään reaktiota järjestelmän toiminnassa.
- Tutkakamera on pidettävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein.
- Järjestelmä ei välttämättä havaitse kiinteitä esteitä (kuten paikallaan olevia ajoneuvoja, liikenneuhkia tai tiemaksujen keräyskoppeja) tai hitaasti liikkuvia tai pienikokoisia esineitä (kuten moottoripyöriä, polkupyöriä tai jalankulkijoita).
- Samalle kaistalle siirtyvä auto otetaan huomioon vasta, kun se on tunnistusalueella. Silloin voi tapahtua äkillinen tai myöhäinen jarrutus.
- Kaarteissa ja curveissa tutkakamera saattaa hukata edessä ajavan ajoneuvon hetkeksi, mikä voi johtaa auton kiihdyttämiseen.
- Kaarteesta poistuttaessa edellä kulkevan auton tunnistus voi häiriintyä tai viivästyä. Silloin voi tapahtua äkillinen tai myöhäinen jarrutus.
- Järjestelmä saattaa havaita viereisellä kaistalla hitaammin ajavan auton ja hidastaa, jos jompikumpi autoista ajaa liian lähellä toisen kaistaa.
- Järjestelmä ei välttämättä huomioi huomattavasti hitaammin liikkuvaa ajoneuvoa.
- Järjestelmä kytkeytyy pois päältä, kun nopeus alittaa 50 km/h. Kuljettajan pitää toimia tilanteen mukaisesti.
- Järjestelmä ei ota välittömästi huomioon nopeita tilanteen muutoksia, joten kuljettajan on pysyttävä valppaana joka hetki ja kaikissa olosuhteissa.

Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.),
- Esineiden välinen heikko kontrasti.
- Häikäistyminen (esimerkiksi suoran auringonpaisteen tai vastaantulevan liikenteen ajovalojen takia).

Tahattoman jarruttamisen tai kiihdyttämisen riski.

PYSÄKÖINTITUTKA (1/5)

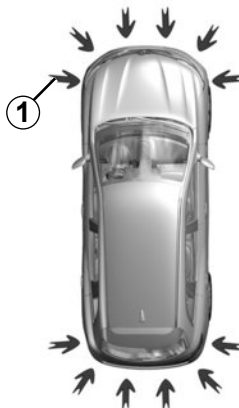
Toimintaperiaate

Auton puskuriin upotetut ultraäänianturit "mittaavat" auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 20–30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Järjestelmä havaitsee esteet auton etupuolella, takana ja sivuilla.

Pysäköintitutkanjärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.



50867

Erityispiirteitä

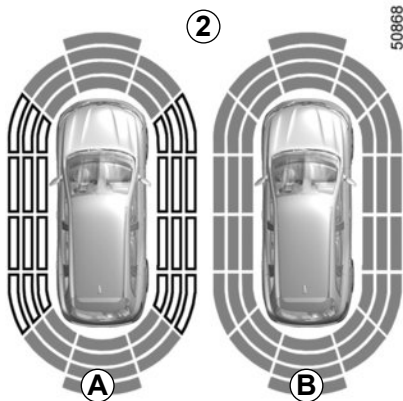
Pidä huoli siitä, etteivät nuolten **1** osoittamat ultraäänianturit ole peittyneet (esim. kuraan tai lumeen).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton ja esteen välissä.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita pysäköintitutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).



Huomautus: näytöstä 2 nähdään auton ympäristö sekä kuullaan merkkiäänit.

On ajettava muutama metri, ennen kuin sivutunnistus aktivoituu.

Kun kaikkien alueiden pohja on harmaa, koko auton ympäristä valvotaan:

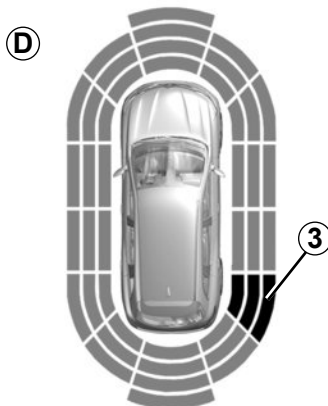
- **A:** autoa ympäröivän alueen analyysi on käynnissä
- **B:** autoa ympäröivän alueen analyysi on suoritettu



Toiminta

Useimmat auton lähellä etu-sekä takapuolella ja sivuilla olevat esteet on havaittu.

Äänimerkki muuttuu tiheämmäksi esteen lähestyessä ja kuuluu yhtäjaksoisesti, kun etäisyys esteeseen on 20 cm sivuilla tai 30 cm, jos este sijaitsee auton etu- tai takapuolella. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät näyttöön **C**.



50870

Esteiden tunnistus sivulla

Järjestelmä määrittää auton kulkusuunnan pyörien suunnan mukaisesti ja ilmoittaa, onko auto vaarassa törmätä esteeseen **3**, joka sijaitsee auton vieressä.

Kun järjestelmä havaitsee esteen auton vieressä:

- Jos törmäys on vaarana, äänimerkki kuuluu yhä tiheämmin esteen lähestyessä, kunnes muuttuu yhtäjaksoiseksi. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät näyttöön **D**.
- Ellei törmäyksen vaaraa ole, mitään signaalia ei tule esteen lähestyessä. Vihreät, oranssit ja punaiset alueet syttyvät varjo-viivoina näyttöön **D**.

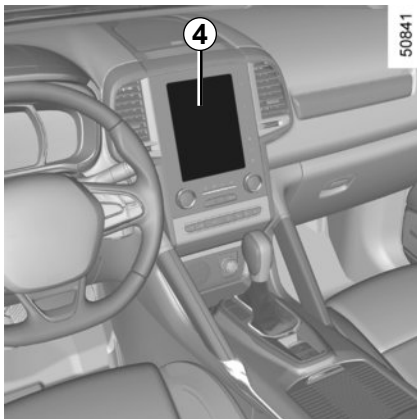
Huomautus: jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saatetaan ilmoittaa myöhässä.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys autoa ohjailtaessa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akseli vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

PYSÄKÖINTITUTKA (4/5)



Säätö

Automallista riippuen voit säätää tiettyjä parametreja monitoiminäytöstä **4**. Katso lisätietoja varusteiden käyttöoppaasta.

Autot, joissa on navigointijärjestelmä

Valitse "Ajoneuvo", "PYSÄKÖINTIAVUST.", "Esteiden havainnointi".

Pysäköintitutkan äänenvoimakkuus

Säädä pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta painamalla "+" tai "-".

Järjestelmän ääni

Voit valita järjestelmän äänen 3 vaihtoehdosta.

Järjestelmän äänen käytöstäpoisto

Ota pysäköintitutkan ääni käyttöön tai pois käytöstä.

Huomautus: jos otat äänen pois käytöstä, äänimerkit eivät enää varoita esteen lähestymisestä.

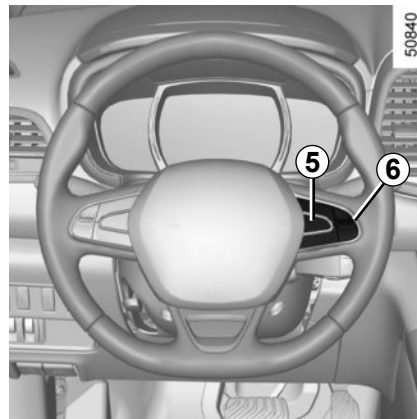
Järjestelmän toiminnanesto

Pysäköintitutkan kytkentä päälle tai pois päältä.

Autot, joissa ei ole navigointijärjestelmää

Auto pysähdyksissä:

- voit siirtyä asetusvalikkoon painamalla pitkään painokytkintä **5 OK**,
- paina useita kertoja peräkkäin säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Ajo-opastus",
- paina painokytkintä **5 OK**,
- painele useita peräkkäisiä kertoja säädintä **6** ylös- tai alaspäin, kunnes pääset valikkoon "Pysäköintitutkan säätö",



- paina painokytkintä **5 OK**,
- valitse säädettävät asetukset säätimellä **6**,
- paina painokytkintä **5 OK**.

Kun autolla ajetaan hitaammin kuin noin 10 km/h, tietyt äänekkäät kohteet (esim. moottoripyörä, kuorma-auto, paineilmasvara) voivat laukaista pysäköintitutkan äänimerkit.

PYSÄKÖINTITUTKA (5/5)

Pysäköintitutkan automaattinen toiminnanesto

Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli 10 km/h
- automallista riippuen, kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenneruuhkassa jne.),
- kun vaihteenvaihtin on vapaa-asennossa tai automaattivaihteiston vaihteenvaihtin on **N**- tai **P**-asennossa.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, aina peruutusvaihteelle siirryttäessä kuuluu äänimerkki noin 3 sekunnin ajan ja kojetauluun ilmestyy viesti ”Tarkasta pysäköintitutka”. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Tietyt olosuhteet voivat häiritä toimintoa, kuten esimerkiksi:

- jos anturissa on esimerkiksi likaa, kuraa tai lunta, pyyhi se puhtaaksi pehmeällä kankaalla tai trasselilla;
- jos anturissa on jäätä;
- ajaminen huonokuntoisella tai sorapintaisella tiellä tai rinteessä tai ruohikossa;
- erittäin huonossa säässä (kova sade, lumi jne.);

Järjestelmä ei tunnista myöskään:

- pientä tai kapeaa esinettä, kuten hinausköyttä;
- kohdetta, joka vaimentaa ultraääntä, kuten pesusientä tai lunta.

Järjestelmä voi hälyttää tai häiriintyä esimerkiksi moottoripyörästä, polkupyörästä tai lähettimestä.

PERUUTUSKAMERA (1/2)

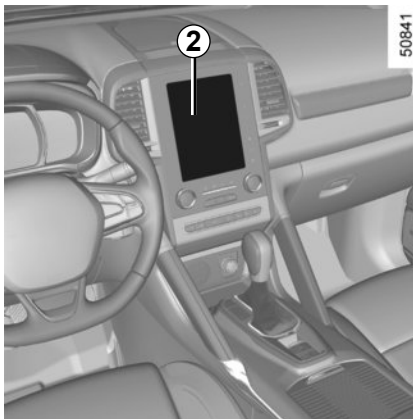


50866

Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle kamera 1, joka sijaitsee takaluukussa, välittää kuvan auton takana olevasta alueesta monitoiminäyttöön 2, jossa näkyy yksi tai kaksi apulinjaa 4 ja 3 (liikkuva ja kiinteä).

Tätä järjestelmää käytetään ensin yhden tai useamman apulinjan avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.



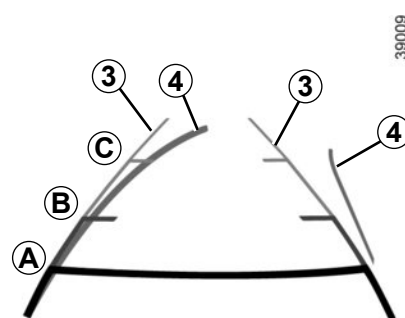
50841

Kiinteä apulinja 3

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä A, B ja C, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- A (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- B (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- C (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.



39009

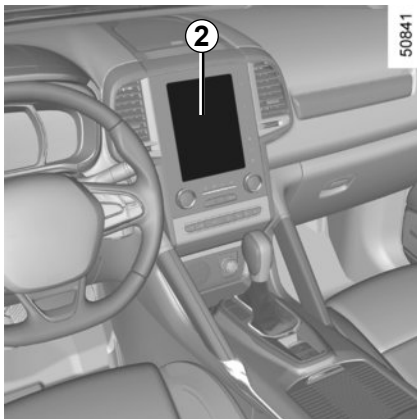
Liikkuva apulinja 4

Se näkyy sinisenä monitoiminäytöllä 2. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

Erityispiirre

Varmista, ettei kamera ole pimeänä (liikainen, kurainen, luminen jne.).

PERUUTUSKAMERA (2/2)



Peruutuskameran kytkeä, poiskytkentä

Valitse monitoiminäytöstä **2** "Ajoneuvo", "ASETUKSET", "Pysäköintiavustin" ja sitten "Peruutuskamera". Ota peruutuskamera käyttöön tai pois käytöstä ja vahvista valinta.

Voit myös muokata kameran kuvan asetuksia (esim. kirkkautta ja kontrastia).

Näyttöön tulee ylösalaisin oleva kuva kuten taustapeilissä.

Apulinjat on tarkoitettu tasaiselle maalle. Tietoa ei tarvitse ottaa huomioon, kun apulinja osuus pystysuoran tai maahan asetetun esineen päälle.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla vääränmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto auringossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

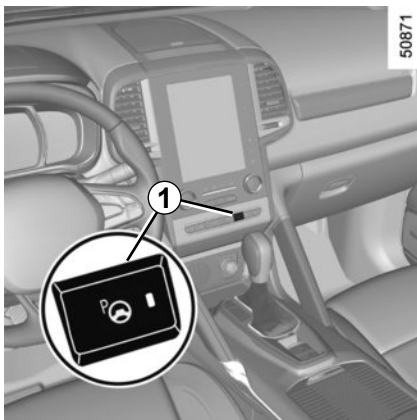
Jos takaluukku on jäänyt auki tai se ei ole kunnolla kiinni, Takaluukku auki -viesti ilmestyy ja kameranäyttö katoaa.



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (1/6)



Tämä toiminto avustaa pysäköinnissä.

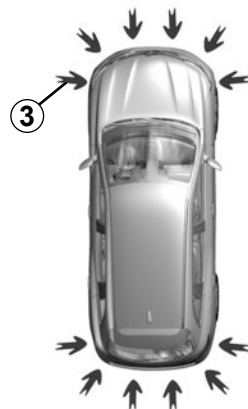
Irrota kädet ohjauspyörästä. Ohjaat vain polkimia ja vaihteenvaihtamista.

Voit milloin tahansa ottaa auton taas hallintaasi liikuttamalla ohjauspyörää.



Toiminnon käyttöönotto

Auton ollessa pysähdyksissä tai nopeuden ollessa enintään 30 km/h paina painokyt-kintä 1. Painokyt-kimen 1 merkkivalo syttyy ja näyttö 2 tulee monitoiminäyttöön.



Erityispiirteitä

Pidä huoli siitä, etteivät nuolten 3 osoittamat ultraäänianturit ole peittyneet (esim. kuraan tai lumeen).

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (2/6)

Toimenpiteen valinta

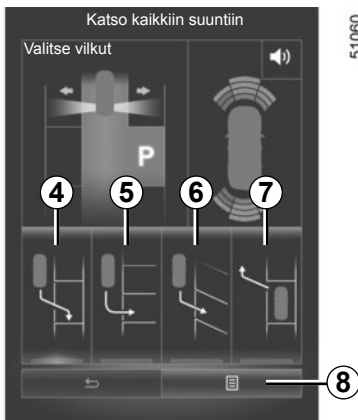
Järjestelmä voi tehdä neljäntyyppisiä toimenpiteitä:

- **4** auton taskupysäköinti,
- **5** auton pysäköinti rinnakkain pystysuoraan oleville paikoille,
- **6** auton pysäköinti vinosti rinnakkain oleville paikoille,
- **7** auton ajaminen pois taskupysäköinistä.

Valitse monitoiminäytöstä suoritettava toimenpide.

Käytä suuntavaloja (suuntavilkkuja) sillä puolella, jonne haluat pysäköidä.

Huomautus: Kun auto käynnistetään tai kun suuntaispysäköinti on suoritettu loppuun järjestelmän avulla, järjestelmä ehdottaa oletusarvoisesti seuraavaksi toimenpiteeksi suuntaispysäköinnistä poistumista. Muissa tapauksissa oletustoimenpide on muokattavissa monitoiminäytön toiminnolla **8**.



Toiminta

Paikoitus

Kun auton nopeus on arviolta alle 30 km/h, järjestelmä hakee vapaita pysäköintipaikkoja auton kummaltakin puolelta.

Kun paikka havaitaan, se näkyy monitoiminäytössä pienellä P-kirjaimella merkittynä. Aja varovasti suuntavalot kytkettyinä paikan viereen, kunnes viesti "Pysähdy" tulee näkyviin ja äänimerkki kuuluu.

Paikka näkyy monitoiminäytössä suurella kirjaimella "P" merkittynä.



- Pysäytä auto.
- Kytke peruutusvaihte.

Merkkivalo **P** syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.

- Vapauta ohjauspyörä.
- Noudata järjestelmän monitoiminäytössä antamia ohjeita.

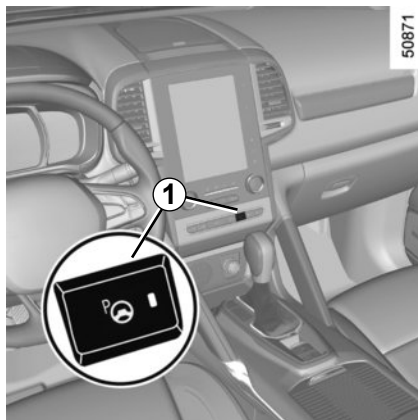
Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h. Palkki **9** kertoo edistymisen.

Merkkivalo **P** sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (3/6)

Erityispiirre

- Aja hitaasti ja ole koko ajan valmiina jarruttamaan,
- Järjestelmä tunnistaa pysäköintipaikat vain autojen välistä, eikä se huomioi pylväitä, moottoripyöriä tai esteitä,
- Järjestelmä ei tunnista pysäköintitilaa, joka syntyy havainnoinnin jälkeen tai ennen sitä,
- Aja noin 50–150 cm:n etäisyydellä pysäköidyistä autoista, kun etsit pysäköintipaikkaa. Järjestelmä ei välttämättä tunnista tyhjää tilaa, jos etäisyys on alle 50 cm tai yli 150 cm,
- Pysäköinnin aikana vaihteenvalitsimen voi siirtää asennosta **R** asentoon **D** tai asennosta **D** asentoon **R**. Järjestelmä on edelleen käytettävissä,
- Kuljettajan tulee varmistaa, että havaittu tila on sopiva pysäköintiin (tilassa olevat esteet),
- Jos autoon vaihdetaan rengas tai pyörä, järjestelmän suorituskyky voi muuttua. Paras suorituskyky saavutetaan käyttämällä alkuperäisen kokoista rengasta tai pyörää,
- Järjestelmä ei ehkä toimi, jos pyörät on kohdistettu väärin. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.



50871

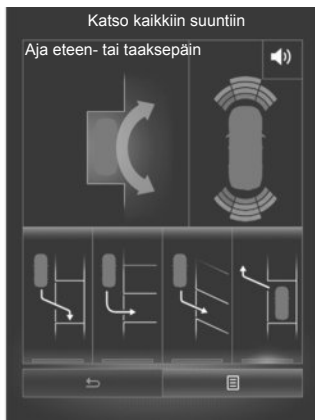
Poistuminen taskupysäköinnistä

- Valitse tila "poistuminen taskupysäköinnistä".
- Käytä suuntavaloja sillä puolella, jolta haluat poistua autosta.
- Paina pitkään painokytkintä **1** (noin 2 sekuntia).



51062

- Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.
- Vapauta ohjauspyörä.
 - Tee liikkeet eteen- ja taaksepäin pysäköintitutkajärjestelmän varoitusten avulla.



51063

Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h. Kun auto on valmis poistumaan pysäköinnistä, järjestelmä varoittaa toimenpiteen päättymisestä.

Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.

Erityispiirre

- Parkkipaikalta poistuttaessa järjestelmä keskeyttää toiminnan, jos on vaarana törmätä johonkin esteeseen,
- Järjestelmä ei toimi, jos tila on pieni,
- Tilaan tultaessa tai siitä poistuttaessa aja eteen- tai taaksepäin, kun ohjauspyörää on käännetty,
- Jos anturissa on jäätä tai likaa tai jos ympäristössä on erittäin korkea tai pieni este tai pylväs, järjestelmä voi keskeyttää toiminnan, vaikka tilaa olisi.

PYSÄKÖINTIAVUSTIN (5/6)

Toimenpiteen keskeytys

Toimenpide keskeytyy seuraavissa tapauksissa:

- tartut ohjauspyörään,
- jokin ovi tai tavaratila avautuu,
- auto on pysähdyksissä liian pitkään,
- este kulkureitillä estää toimenpiteen suorittamisen loppuun,
- moottori sammuu.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu toimenpiteen keskeytymisen merkiksi. Jos haluat jatkaa toimenpidettä, paina pitkään järjestelmän käyttöön-oton painokytintä.

Tällöin keskeytyskuvake syttyy monitoiminäyttöön.

Tarkista, että:

- olet irrottanut kädet ohjauspyörästä,
- että kaikki ovet ja tavaratila on suljettu,
- että reitillä ei ole esteitä,
- että moottori on käynnistetty.

Toimenpiteen peruminen

Toimenpide peruuntuu seuraavissa tapauksissa:

- järjestelmän aktivoinnin painokytintä painetaan,
- auton nopeus ylittää 7 km/h,
- olet tehnyt enemmän kuin 10 liikettä eteen- tai taaksepäin toimenpiteen aikana,
- pysäköintitutkan anturit ovat likaantuneet tai peittyneet,
- auton pyörät ovat pyörineet paikallaan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulussa ja äänimerkki varoittaa toimenpiteen päättymisestä.

Erityispiirre

Järjestelmä voi häiriintyä seuraavissa olosuhteissa. Sinun on törmäysvaaran vuoksi pysäköitävä itse,

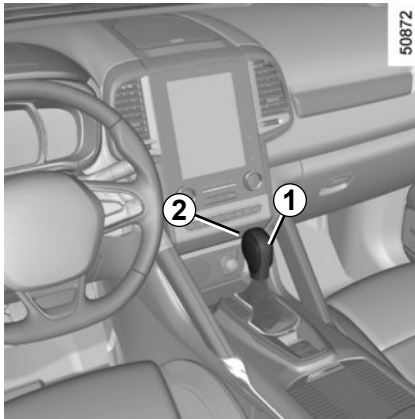
- jos pylvään ympärillä on este,
- jos tilassa on polkupyörä, moottoripyörä, kapea pylväk tai muu este,
- jos tila on kaareva, liukas tai kalteva,
- jos rengaspaine on pienempi tai suu-rempi kuin sen pitäisi olla,
- erittäin huonolla säällä (kova sade, lumi tai voimakas tuuli),
- renkaat eivät ole samanlaiset (lumiketju, vararengas, erikokoinen pyörä).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Varmista, että toimenpiteen aikana noudatetaan käytetyillä teillä voimassa olevia liikennesääntöjä.

- Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit), jotka ovat auton läheisyydessä toimenpiteen aikana.
- Järjestelmä ei ehkä havaitse esineitä, jotka sijaitsevat anturien kuolleissa kulmissa.
- Toimenpiteen aikana ohjauspyörä voi kääntyä nopeasti: älä pidä käsiä sisäpuolella ja varmista, että mitään ole sisäpuolella.
- Tee aina silmämääräinen tarkastus sen varmistamiseksi, että järjestelmän ehdottama pysäköintipaikka on vapaa, eikä tiellä ole esteitä.
- Järjestelmä on otettava pois käytöstä, kun vedät perävaunua.



Vaihteenvaihtin 1

P: pysäköinti

R: peruutusvaihte

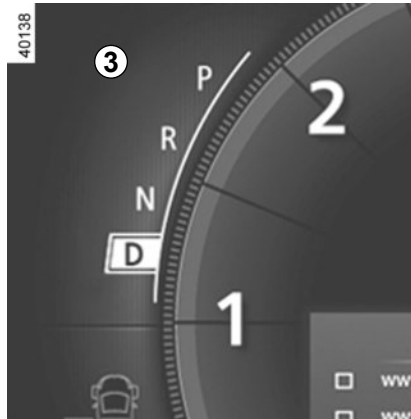
N: vapaa asento

D: automaattinen toimintatila

M: käsikäyttöinen toimintatila

Huomautus: Paina painiketta 2 siirtyäksesi asennosta D tai N asentoon R tai P.

3: ilmoittaa kytketyn vaihteen käsikäyttöisessä toimintatilassa.



Liikkeellelähtö

Vaihteenvaihtimen 1 ollessa asennossa **P** kytke virta.

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta 2.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo



näytössä 3 sammu), kun siirrät vaihteenvaihtimen pois asennosta **P**.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvaihtin 1 asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvaihtimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

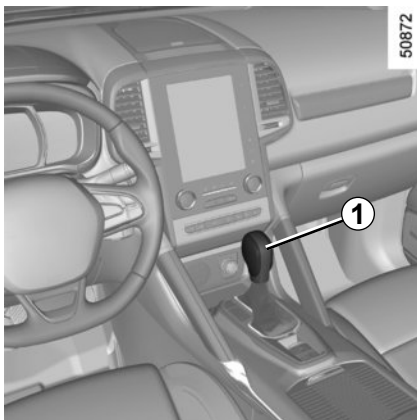
Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvaihtin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.



Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kytke vaihteenvalitsin **1** asentoon **D** ja vie valitsin vasemmalle.

Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan pienemmälle työntämällä vaihteenvalitsinta eteenpäin.
- Vaihdetta vaihdetaan suuremmalle painamalla vaihteenvalitsinta taaksepäin.

Kytetty vaihte näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esim. moottorin säästämiseksi tai käytettäessä ajovakauden hallintajärjestelmää ESC) "automatismi" voi kytkeä automaattisesti tietyn vaihteen. Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muutama sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä käsikäyttöiseen toimintatilaan. Näin vältetään tilanteet, joissa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan käsikäyttöisessä toimintatilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki, ennen kuin siirät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.

Kun haluat seisoa ylämäessä, älä jätä jalkaa kaasupolkimelle.

Vaarana on automaattivaihteiston ylikuumeneminen.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (3/3)

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin **P**-asentoon. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä seisontajarru tai varmista automallin mukaan, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys autoa ohjailtaessa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akseli vääntyy).

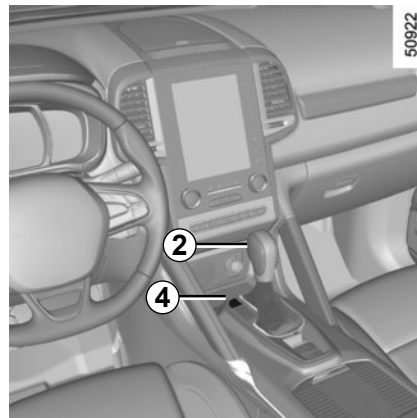
Vältääksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Toimintahäiriöt

- jos kojetaulun näyttöön tulee **ajon aikana** viesti Check transmission, tarkista vaihteisto, tämä on osoitus toimintahäiriöstä.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- jos kojetauluun ilmestyy **ajon aikana** viesti "vaihteisto ylikuumenee", pysähdy mahdollisimman pian, jotta vaihteisto jäähtyy ja viesti häviää,
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen**, katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Jos vaihteenvalitsin on käynnistykseen yhteydessä juuttunut asentoon **P**, vaikka painat jarrupoljinta, valitsimen voi vapauttaa manuaalisesti. Tee tämä irrottamalla luukku pidikkeistään **4** ja sitten asettamalla työkalu (jäykkä varsi) reikään ja painamalla samalla painiketta **2**, jotta vivun lukitus vapautuu.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

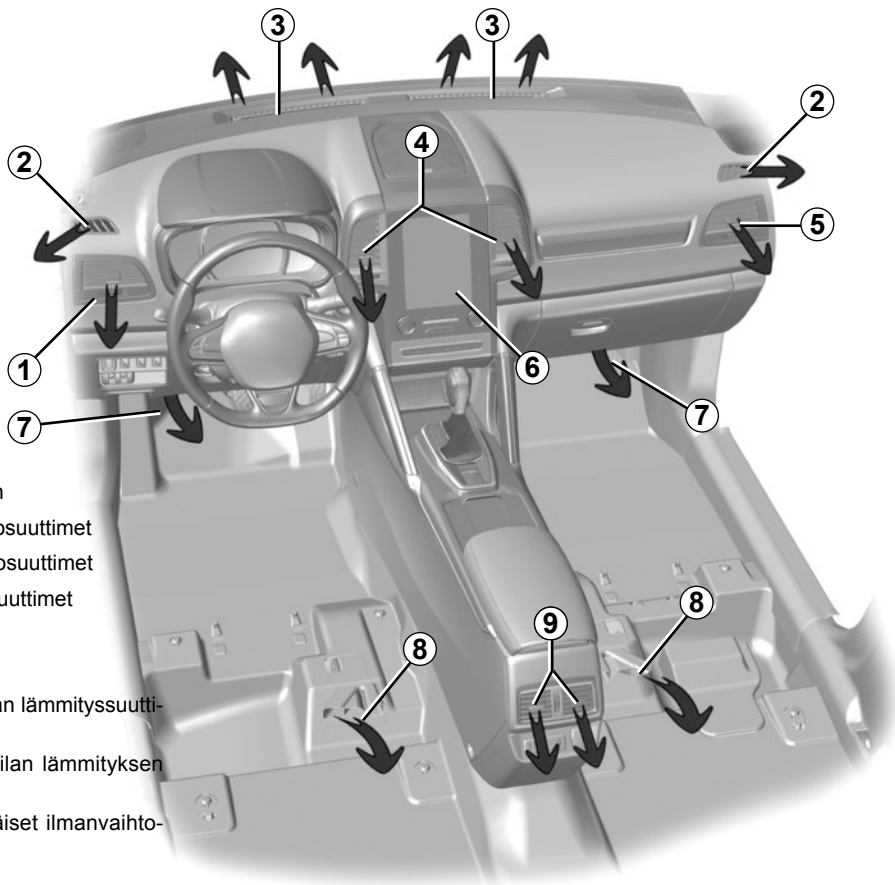


Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Ilmanvaihtosuuttimet	3.2
Käsi­käyttöinen lämmitys­ ja ilmastointilaite	3.4
Automaattinen ilmastointi	3.7
Ilmastointilaite: tiedot ja käyttöohjeet.	3.17
Ulkoilman laatu- ja hajunpoistotoiminnot.	3.18
Sähkötoimiset sivulasit	3.19
Sähkötoiminen kattoluukku	3.21
Sisävalot	3.23
Matkustamon säilytyslokerot/-tilat	3.26
Tuhkakuppi, savukkeensytytin, lisävarusteiden pistorasia	3.31
Takaistuimen pääntuki.	3.32
Liukuva takaistuin	3.33
Tavaratila	3.36
Moottoroitu takaluukku	3.37
Matkatavaroiden peite	3.42
Matkatavaroiden kiinnitysverkko	3.43
Tavaratila	3.45
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.46
Tavaroiden kuljettaminen:	3.47
kytkeminen	3.47
Kattotelineet, spoileri	3.48
Multimedialaitteet.	3.49

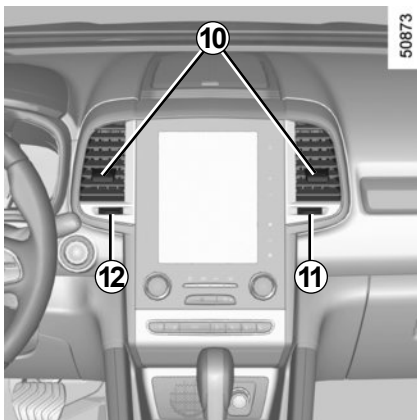
ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistosuuttimet (1/2)

50921



- 1 vasen ilmanvaihtosuutin
- 2 sivulasin huurteenpoistosuuttimet
- 3 tuulilasin huurteenpoistosuuttimet
- 4 keskimmäiset tuuletussuuttimet
- 5 oikea ilmanvaihtosuutin
- 6 monitoiminäyttö
- 7 etumatkustajien jalkatilan lämmityssuuttimet
- 8 takamatkustajien jalkatilan lämmityksen ulostulot
- 9 takaistuinten keskimmäiset ilmanvaihtosuulakkeet

ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistosuuttimet (2/2)



Keskimmäiset tuuletussuuttimet

Ilmavirran säätö

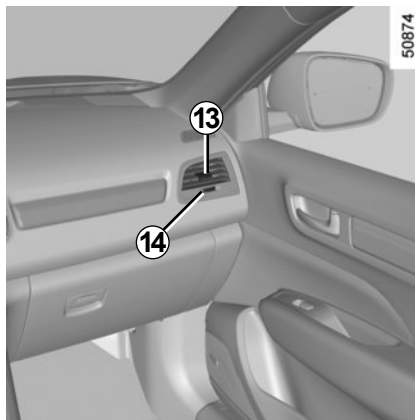
Käännä säätöpyörää **11** tai **12** (vastuksen yli).

11 vasemmalle tai **12** oikealle: suljettu.

11 oikealle tai **12** vasemmalle: täysin auki.

Suuntaus

Käännä osoittimet **10** haluttuun asentoon.



Sivusuuttimet

Ilmavirran säätö

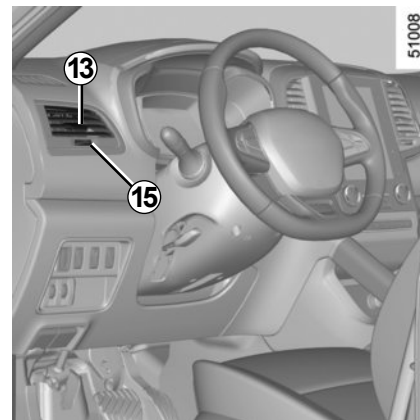
Käännä säätöpyörää **14** tai **15** (vastuksen yli).

14 vasemmalle tai **15** oikealle: suljettu.

14 oikealle tai **15** vasemmalle: täysin auki.

Suuntaus

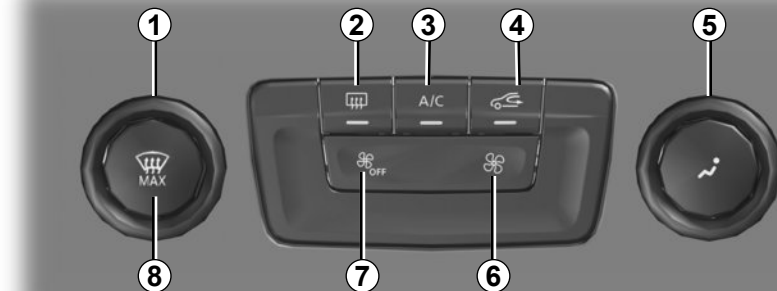
Käännä osoittimet **13** haluttuun asentoon.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTILAITE (1/3)



51268

Säätökytkimet

- 1 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 2 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 3 Ilmastointilaite.
- 4 Sisäilmankierto.
- 5 Matkustamon ilmanjaon säätö
- 6 Puhallusnopeuden säädin.
- 7 Puhallusnopeuden säätö ja järjestelmän sammutus.
- 8 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.

Osoittimet

Multimedianaäytössä näkyvät seuraavat merkivalot **A**:

- 9 Ilman lämpötila.
- 10 Clim ECO -tilan näyttö.
- 11 Puhallusnopeus.
- 12 Matkustamon ilmanjaon säätö.



51279

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Ilmastointilaite voidaan ottaa käyttöön tai kytkä pois säätimellä **3** (merkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTI (2/3)

Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjakotapoja on viisi. Käännä säädintä 5 valitaksesi haluamasi ilmanjaon.

Ilmanjako näkyy multimedianäytössä.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin tuuletussuuttimiin, sivuikkunoiden ja tuulilasien huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan kojelaudan ilmanvaihtosuuttimiin, etumatkustajien ja automallista riippuen toisen istuinrivin matkustajien jalkatilan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



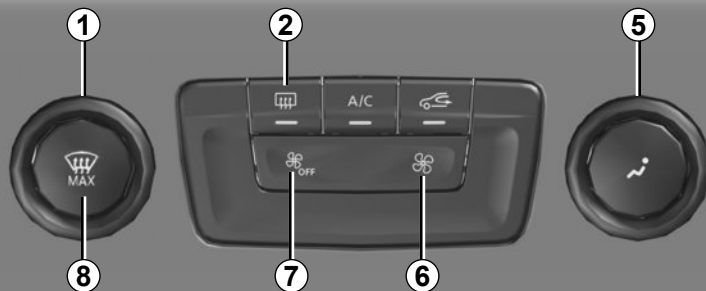
Sisäilmankierron käynnistys

Paina säädintä 4: painokytkimen merkkivalo syttyy. Nyt ilma otetaan matkustamosta ja sitä kierrätetään ilman raitisilmapuhallusta.

Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono),
- lasketaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) painamalla säädintä 4 heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.



Puhallusnopeuden muuttaminen

Voit säätää puhallusnopeutta painamalla säätimiä **6** tai **7** halutessasi lisätä tai vähentää puhallusnopeutta.

Järjestelmä on pois käytöstä (OFF): puhallusnopeus on nolla (auto on pysähdyksissä). Auton liikkuesssa voi kuitenkin tuntua heikko ilmavirtaus.

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **1** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä enemmän multimedianaYTÖSSÄ näkyy palkkeja, sitä korkeampi lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä **1** oikealle nostaksesi lämpötilaa.

Järjestelmän pysäyttäminen

Järjestelmä kytketään pois päältä painamalla kytkintä **7** useita kertoja, kunnes viesti "OFF" näkyy multimedianaYTÖSSÄ.

Auton liikkuesssa voi kuitenkin tuntua heikko ilmavirtaus.

Kirkkaat ikkunat -toiminto

Paina painiketta **8**, jolloin merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalasista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **2**, jolloin merkkivalo sammuu.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **8**.

Takalasinlämmitin

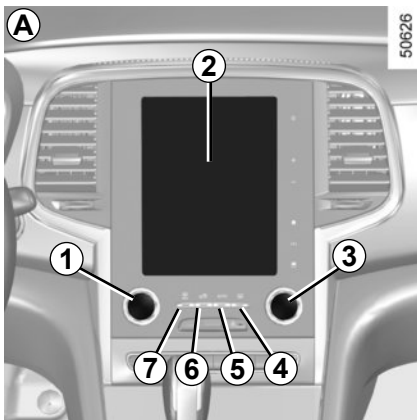
Kun moottori käy, painama säädintä **2**. Toiminnan merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasista ja sähköisesti lämpevenivstä sivustaustapeileistä (versiokohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen säädintä **2**.

Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (1/5)



Säätimet A

Paina aluetta **14**, jotta pääset käsiksi monitoiminäytön toimintoon **2**. Auton mallista riippuu, onko autossasi kuvattua säädintä.

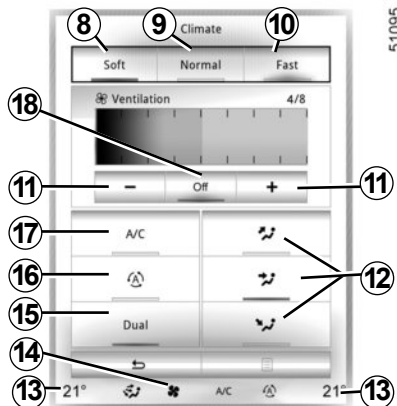
1 ja **3** Ohjelämpötilan säätö vasemmalla ja oikealla puolella.

4 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

5, 8, 9 ja **10** Automaattiset tilat.
(Normal, Soft, Fast)

6 Sisäilmankierto.

7 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.



11 Puhallusnopeudet.

12 Matkustamon ilmanjaon säätö.

13 Lämpötilojen näyttö vasemmalla ja oikealla puolella.

14 Ilmastointilaitteen säädön näyttöalue.

15 DUAL-toiminto.

16 Automaattinen kierrätystoiminto automaattista riippuen.

17 Ilmastointilaitte.

18 Järjestelmän pysäytys.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

Automaattinen toimintatila

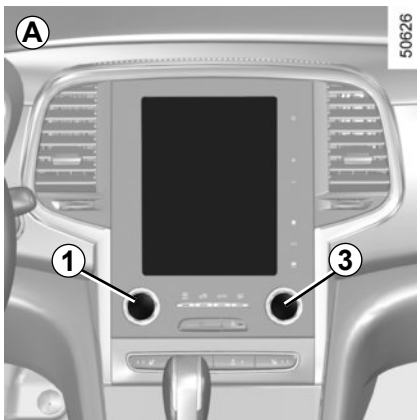
Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilman kiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

NORMAL: valitun lämpötilan saavuttaminen optimoidaan ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta **4** tai näppäintä **9**.

SOFT: saavuttaa halutun lämpötilan tasaisemmin ja vaimeammin. Paina painiketta **8**.

FAST: lisää ilmantuloa matkustamoon. Tämä tila on suositeltavaa erityisesti optimoitaessa lämpötila takaistuimille. Paina painiketta **10**.

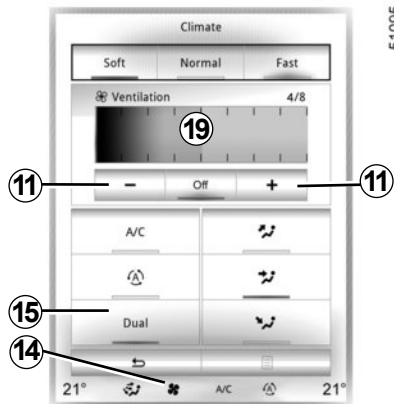


Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Puhallusnopeutta voi edelleen säätää painamalla painikkeita **11** tai liu'uttamalla tai koskettamalla sormella aluetta **19**.

Auton mukaan, tuuletuksen nopeus, jota ei enää ohjata automaattisesti, tapahtuu alueilla **19** ja **14**.



Lämpötilan säätö

Säätötyyppejä on kaksi:

- matkustamon kokonaisvaltainen säätö,
- säätö kaksoistoiminnolla, jolla voit säätää erikseen vasenta ja oikeaa puolta.

Matkustamon kokonaisvaltainen säätö

Liikuta säädintä **1**.

Säätö kaksoistoiminnolla

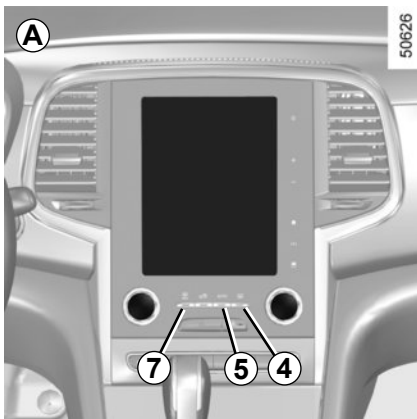
Voit ottaa sen käyttöön painamalla painiketta **15**. Liikuta säädintä **1**, jos haluat säätää vasenta puolta ja säädintä **3**, jos haluat säätää oikeaa puolta.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

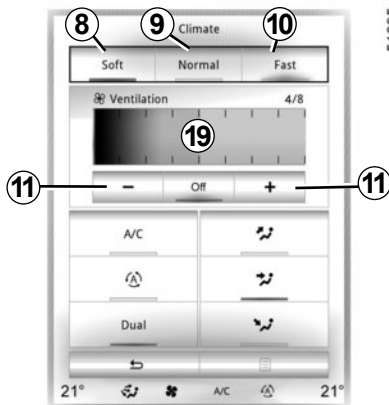
Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (3/5)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalaseista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja automallikohtaisesti tuulilasin sähkötoimisen huurteen- ja jäänpoiston.



Paina painiketta 7, jolloin merkkivalo syttyy.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta 4, jolloin merkkivalo sammuu.

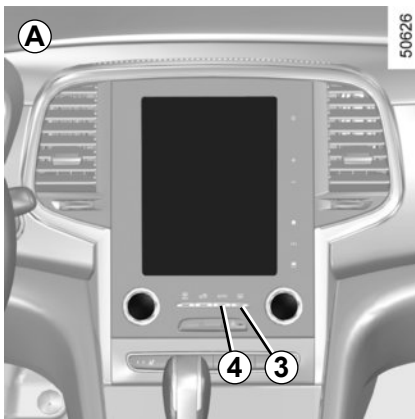
Puhallusnopeuden säätäminen: paina painikkeita 11 tai liu'uttamalla tai koskettamalla sormella aluetta 19.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-kumpaa seuraavista painikkeista:

- painiketta 7,
- uudestaan painiketta 5,
- jotain painikkeista 8, 9 tai 10.

Kirikkaat ikkunat -toiminnon jälkeen ilmastointi voi kytkeytyä päälle automaattisesti ylläpitämään sisätilan huurteenpoistoa.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet A (4/5)

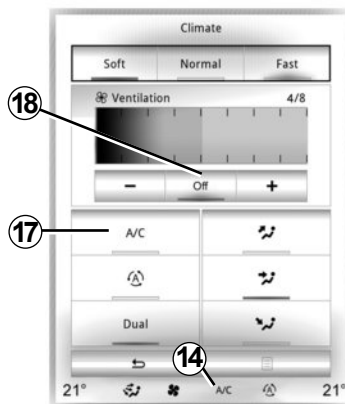


Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **17**, kun haluat:

- ottaa ilmastointilaitteen käyttöön manuaalisesti (merkkivalo syttyy alueella **14**).
- poistaa manuaalisesti ilmastointilaitteen käytöstä (merkkivalo sammuu alueelta **14**)



Järjestelmän pysäyttäminen

Paina painiketta **18**, jos haluat ottaa järjestelmän käyttöön tai pois käytöstä (toiminnan merkkivalo painikkeessa **18** ilmoittaa järjestelmän tilan).

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **3**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

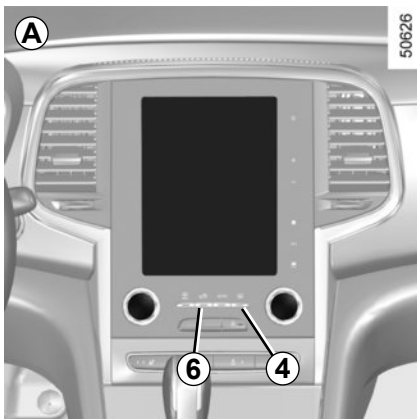
Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **3**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Valitse mieluiten jokin automaattisista ohjelmista **NORMAL**, **SOFT** tai **FAST**.

Automaattisessa toimintatilassa (painikkeen **4** merkkivalo palaa) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Voit aina muuttaa järjestelmän valintaa. Tällöin painikkeen **4** merkkivalo sammuu ja muutettu toiminto, jota järjestelmä ei enää ohjaa, tulee näkyviin.

Palaa automaattiseen toimintatilaan painamalla jotakin ohjelmista **NORMAL**, **SOFT** tai **FAST** tai painiketta **4**.



Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina painikkeita **12** ja valitse etsimäsi ilmanjako (merkkivalo syttyy alueella **14**):



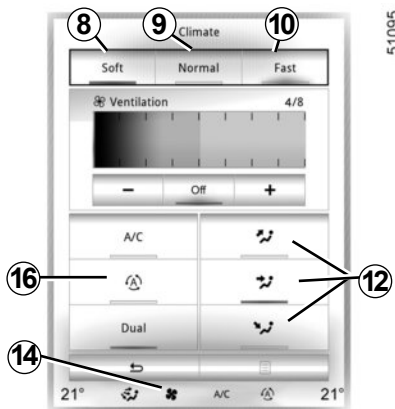
Ilmavirta suunnataan tuulilasissa pääasiassa tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa jalka-
tilaan.



Kun  ja  ovat valittuina samanaikaisesti, tuulilasiin voi kesällä ilmestyä muutama pisara kastetta. Näitä suositellaan

käytettäväksi talvella.  on tarkoitettu tuomaan pieni, miellyttävä ilmanvirtaus, joten tuulilasin nopeaan huurteenpoistoon

suositellaan toimintoa .

Sisäilman kiero

Huomautus:

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.
- sisäilman kiero mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita) ja matkustamon lämpötilan jäähdyttämisen nopeammin.

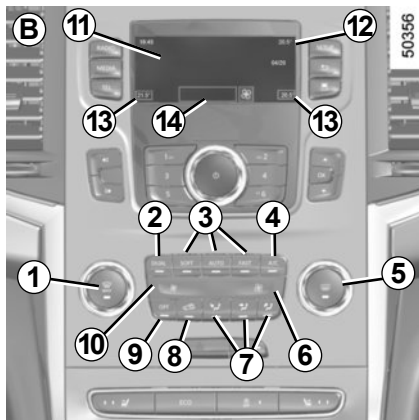
Käyttö käsin

Automallista riippuen paina painiketta **6** tai **16** saadaksesi lisää ilmankiertoa.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

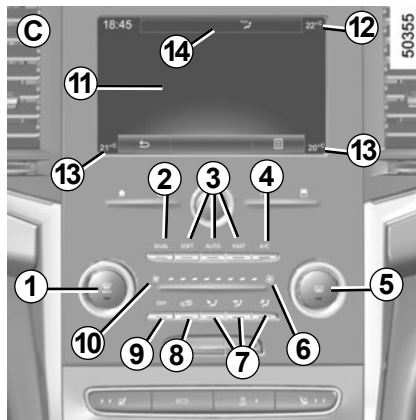
Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen **8**, **9**, **10** tai painiketta **6** tai **16**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (1/5)



Säätimet B and C

- 1 Ohjelämpötilan säätö vasemmalla, Kirkkaat ikkunat -toiminto.
- 2 DUAL-toiminto.
- 3 Automaattiset tilat (SOFT, AUTO, FAST).
- 4 Ilmastointilaitteen KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS.
- 5 Ohjelämpötilan säätö oikealla, takalasin sulatus/huurteenpoisto ja, automallista riippuen, ovipeilien kytkentä PÄÄLLE/POIS.
- 6 ja 10 Puhallusnopeudet.
- 7 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 8 Sisäilmankierto tai Automaattinen ilmankierrätys automallista riippuen.
- 9 Järjestelmän POIS PÄÄLTÄ tai Sisäilmankierto automallista riippuen.



Suuntavalot

Näytössä näkyvät seuraavat merkkivalot 11:

- 12 Ulkolämpötilan näyttö.
- 13 Lämpötilojen näyttö vasemmalla ja oikealla puolella.
- 14 Aktiivisena oleva tila, puhallusnopeus ja matkustamon ilmanjako (väliaikainen näyttö säätimen käytön jälkeen).

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

Automaattinen tila 3

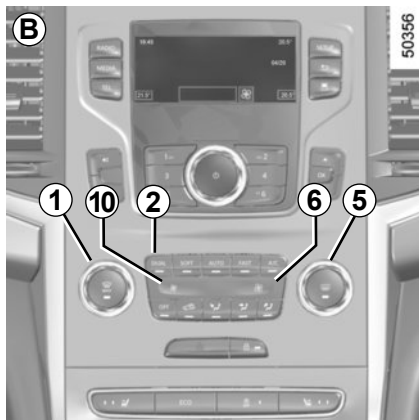
Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

AUTO: valitun lämpötilan saavuttaminen optimoidaan ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta **AUTO**.

SOFT: saavuttaa halutun lämpötilan tasaisemmin ja vaimeammin. Paina painiketta **SOFT**.

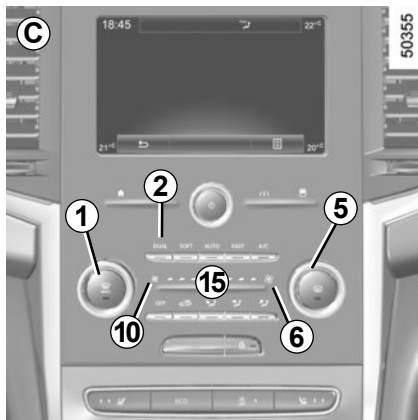
FAST: lisää ilmantuloa matkustamoon. Tämä tila on suositeltavaa erityisesti optimoitaessa lämpötila takaistuimille. Paina painiketta **FAST**.



Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Puhallusnopeutta voi edelleen säätää painamalla painikkeita **6** ja **10** tai joissain autoissa liu'uttamalla tai koskettamalla sormella aluetta **15**.



Lämpötilan säätö

Säätötyyppejä on kaksi:

- Matkustamon kokonaisvaltainen säätö,
- DUAL-toiminnolla voit säätää erikseen vasenta ja oikeaa puolta.

Matkustamon kokonaisvaltainen säätö

Liikuta säädintä **1**.

DUAL toiminnon asetus

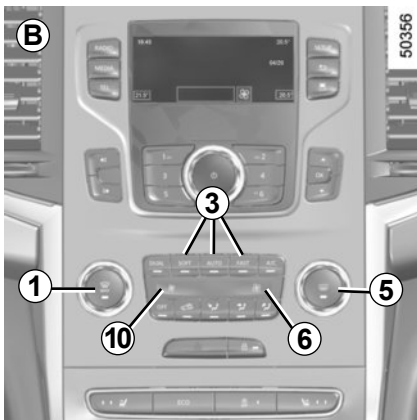
Toiminto kytketään päälle ja pois päältä painamalla painiketta **2**. Liikuta säädintä **1**, jos haluat säätää vasenta puolta ja säädintä **5**, jos haluat säätää oikeaa puolta.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

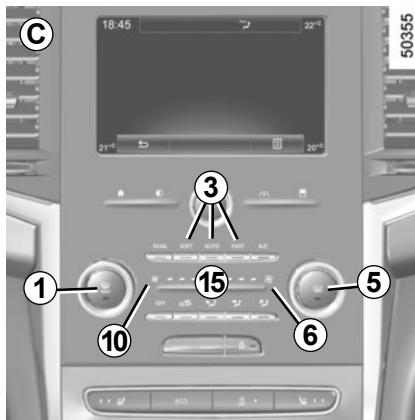
Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (3/5)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalasin, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja automallikohtaisesti tuulilasin sähkötoimisen huurteen- ja jäänpoiston.



Paina painiketta **1**, jolloin merkkivalo syttyy.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **5**, jolloin merkkivalo sammuu.

Puhallusnopeuden säätäminen: paina painiketta **6** tai **10** tai työnnä sormella alueella **15**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-kumpaa seuraavista painikkeista:

- uudestaan painiketta **1**,
- jotain painikkeista **3**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI: säätimet B ja C (4/5)

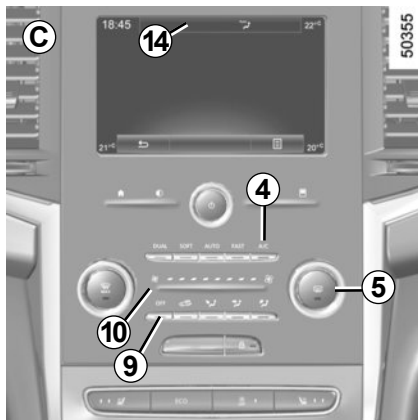


Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **4**, kun haluat:

- ottaa ilmastointilaitteen käyttöön manuaalisesti (merkkivalo syttyy alueella **14**).
- poistaa manuaalisesti ilmastointilaitteen käytöstä (merkkivalo sammuu alueelta **14**).



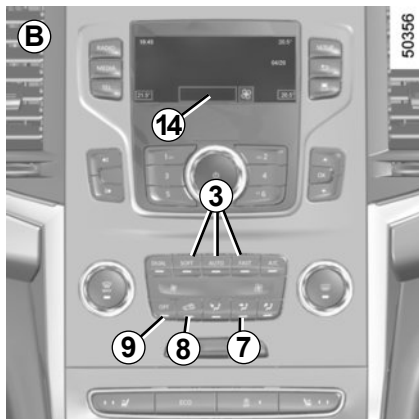
Järjestelmän pysäyttäminen

Sammuta järjestelmä painamalla pitkään painiketta **9** tai **10** automallista riippuen, kunnes viesti OFF näkyy alueella **14**.

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **5**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **5**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.



Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina painikkeita **7** ja valitse etsimäsi ilmanjako (viesti näkyy alueella **14**):



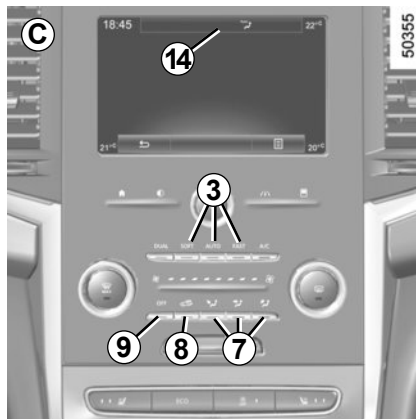
Ilmavirta suunnataan tuulilasissa pääasiassa tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Kun  ja  ovat valittuina samanaikaisesti, tuulilasin voi kesällä ilmestyä muutama pisara kastetta. Näitä suositellaan

käytettäväksi talvella.  on tarkoitettu tuomaan pieni, miellyttävä ilmanvirtaus, joten tuulilasin nopeaan huurteenpoistoon

suositellaan toimintoa .

Sisäilman kierto

Autosta tai maasta riippuen paina painiketta **8** tai **9**.

Huomautus:

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmahuuhallus toimi.
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita) ja matkustamon lämpötilan jäähdyttämisen nopeammin.

Käyttö käsin

Paina painiketta **8** tai **9** saadaksesi lisää ilmankiertoa (merkkivalo syttyy).

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen **3** tai painiketta **8**.

Kirikkaat ikkunat -toiminnon jälkeen ilmastointi voi kytkeytyä päälle automaattisesti ylläpitämään sisätilan huurteenpoistoa.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaukunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä ilmanvaihtosuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteellä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulettaa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi ennen kuin käynnistät auton.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastointin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.



Älä avaa kylmäainejärjestelmää. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

ULKOILMAN LAATU- JA HAJUNPOISTOTOIMINTO



Ilmastointilaitteen ollessa käytössä valitse näytöstä **A** vaihtoehto "Valikko", "Ajoneuvo", "Ilmanlaatu".

Ulkoilman laatu

Ilmanlaadun merkinä on kaavio monitoiminnäytössä.

Ilmanlaatua kuvataan kolmella värillä (puhtaimmasta saastuneimpaan):

- 1 (sininen)
- 2 (vaaleanharmaa)
- 3 (harmaa)



Hajunpoistotoiminto

Toiminto vähentää pahoja hajuja matkustamossa.

Hajunpoisto

- ON: auttaa vähentämään nopeammin pahaa hajua matkustamossa.
- OFF: toiminnon keskeytys.

Huomautus:

Toiminto on ajastettu. Se pysähtyy automaattisesti muutaman minuutin kuluttua.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (1/2)



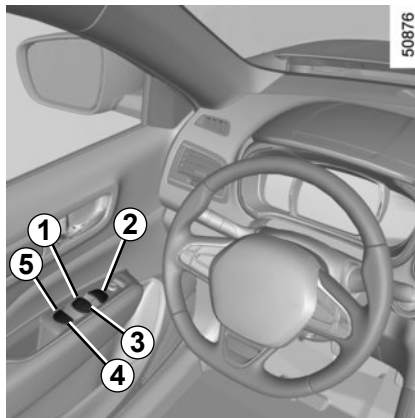
Takamatkustajien turvallisuus

Kuljettaja voi estää kaikkien takalasinnostinten toiminnan painamalla painokytkintä **2**. Kojetauluun ilmestyy vahvistusviesti.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia tai avainta autoon äläkä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon edes vähäksi aikaa. Tällainen henkilö tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Vakavien vammojen riski.



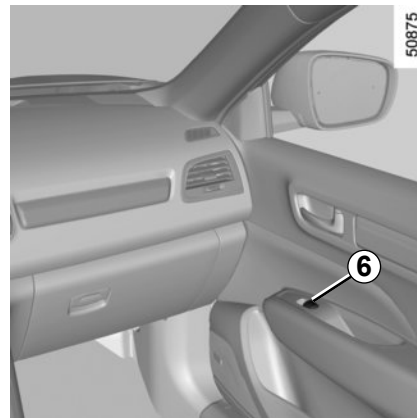
Nämä järjestelmät toimivat, kun virta on kytketty.

Paina tai vedä kytkintä, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle. Takalasit eivät laskeudu kokonaan.

Käytä kuljettajan paikalta kytkintä:

- 1** kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 3** etumatkustajan lasinnostimen ohjaukseen
- 4** ja **5** takamatkustajien lasinnostimien ohjaukseen.

Käytä matkustajien paikoilta kytkintä **6**.



Älä laita mitään nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: ikkunannostimet voivat vaurioitua.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (2/2)

Impulssikytkentä

Automallista riippuen tämä on edellä kuvattujen sähkötoimisten lasinnostimien lisätoiminto. Se on ainoastaan kuljettajan puoleisessa etuikkunassa.

Paina tai vedä lyhyesti kytkin **1** pohjaan: ikkuna nousee tai laskee kokonaan. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.

Huomautus: jos lasin reuna kohtaa esteen (puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.

Toimintahäiriöt

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy impulssikytkentätilaan. Vedä painiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan (ikkuna nousee askel askeleelta) ja pidä tämän jälkeen painiketta alas painettuna (edelleen ikkunan sulkemisasennossa) yhden sekunnin ajan ja laske ja nosta lasi sitten kokonaan järjestelmän alustamiseksi uudelleen.

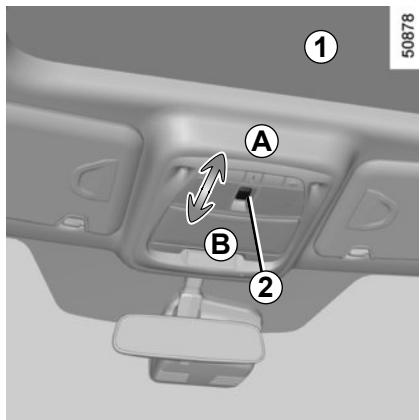
Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

Vakavien vammojen riski.

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (1/2)



Verhon siirtäminen liu'uttamalla 1

Virta kytkettynä:

- **Avaaminen kokonaan:** paina painokyt-kin 2 asennon A keskelle,
- **Sulkeminen kokonaan:** paina painokyt-kin 2 asennon B loppuun.

Sitä ei tarvitse pidellä. Verhon avautuu ja sulkeutuu aina automaattisesti.

Takareunan avaaminen koolle

Kun kattoluukku on suljettuna, paina painokyt-kin 2 kalliastaaksesi kattoluukku. Sitä ei tarvitse pidellä.

Kun kattoluukku on kallistettuna, paina painokyt-kin 2 kattoluukun sulkemiseksi. Sitä ei tarvitse pidellä.

Erityispiirteitä

Kun ikkunan reuna suljettaessa tai kallistet- taessa kohtaa esteen (käden, puunoksan jne.), se palaa eteenpäin tai kallistuu ylös- päin.

Jos tähän toimintoon tulee häiriö ja katto- luukku avautuu tai kallistuu toistuvasti, jatka kytkimen painamista 5 sekunnin kuluessa tapahtumasta; kattoluukku sulkeutuu vähi- tellen kokonaan. Varmista, että mitään ei jää kattoluukun väliin.



Kuljettajan vastuu pysäköi- täessä ajoneuvo tai sen ol- lassa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lem- mikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

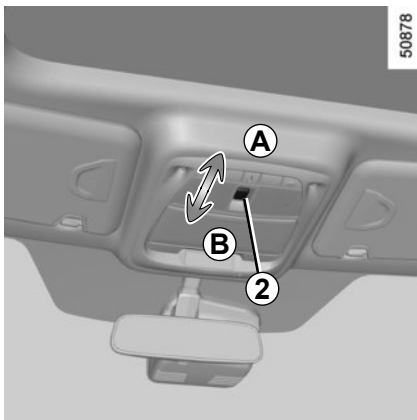
Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ih- misten turvallisuuden, jos hän käynnis- tää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnosti- mia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon si- sälämpötila nousee erittäin nopeasti.

Paina välittömästi painokyt-kin 2 suun- taan A, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (2/2)



Kattoluukun siirtäminen liu'uttamalla

Virta kytkettynä:

- **Avaaminen osittain:** paina painokytkin **2** asennon **A** keskelle,
- **Avaaminen kokonaan:** paina painokytkin **2** asennon **A** loppuun,
- **Sulkeminen osittain:** paina painokytkin **2** asennon **B** keskelle,
- **Sulkeminen kokonaan:** paina painokytkin **2** asennon **B** loppuun.

Sitä ei tarvitse pidellä. Kattoluukku avautuu ja sulkeutuu aina automaattisesti. Pysäytä ikkuna painamalla painokytkintä uudestaan, kun ikkuna on avautumassa tai sulkeutumassa.

Huomautus: Jos haluat avata kattoluukun ajon aikana, osittainen avaaminen estää liiallisen ilmavirran.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

- **auto, jossa on kuormatut kattotelineet.**

Yleensä kattoluukku ei pidä avata, jos katolla on kuormaa.

Kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko) on tarkistettava ennen kattoluukun avaamista. Ne täytyy kiinnittää kunnolla oikeaan kuljetusasentoon eivätkä ne saa häiritä kattoluukun toimintaa.

Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista merkkiliikkeestä.

- **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.
- **Puhdista** tiiviste kolmen kuukauden välein valmistajan suosittelemilla puhdistusaineilla.
- **Älä avaa** kattoluukkuu välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.

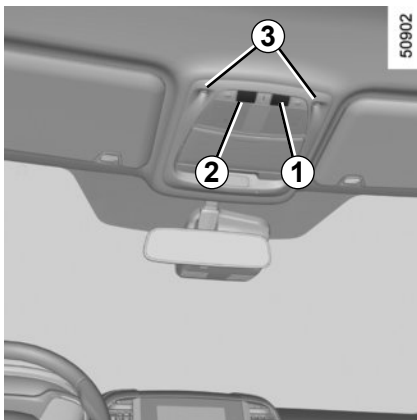
Toimintahäiriöt

Ellei kattoluukku sulkeudu, ota yhteyttä merkkihuoltoon.



Sulkeutuva kattoluukku voi aiheuttaa vakavia vammoja.

SISÄVALOT (1/3)



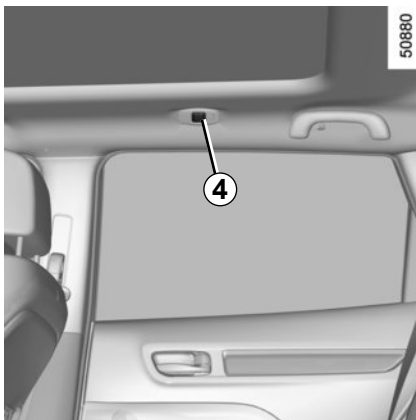
Sisävalojen kytkin 1

Painamalla painokytkintä **1** voit sytyttää ja sammuttaa kartanlukuvalot **3** ja **4**. Kun ovi on suljettuna, ovivalo **5** ja jalkatilan valo **6** PALAVAT.

Sisävalojen kytkin 2

Painamalla painokytkintä **1** voit sytyttää ja sammuttaa ovivalon **5** ja jalkatilan valon **6**. Kun ovi on avoinna, kartanlukuvalot **3** ja **4** PALAVAT. Voit sytyttää ja sammuttaa etuoven ja jalkatilan valot kytkimellä **2**, vaikka ovet ovat suljettuina.

Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kartanlukuvalot ja valaisimet syttyvät määräajaksi.



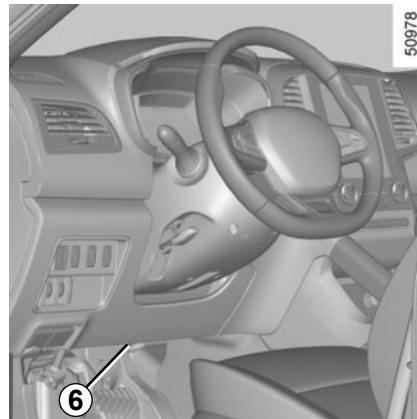
Huomautus: jos autossa on navigointijärjestelmä, kattovalojen syttyminen ovien tai tavaratilan avaamisen yhteydessä voidaan ottaa käyttöön tai pois käytöstä monitoiminäytöstä. Lisätietoja saat luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko".

Kun ovet on oikein suljettu, ovien lukitus tai moottorin käynnistys sammuttaa kattovalon ja valaisimet.

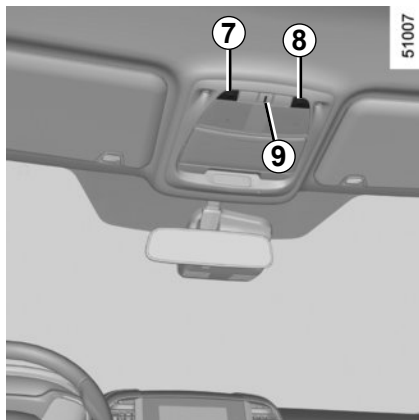


Etuovien valot 5

Etujalkatilan valot 6



SISÄVALOT (2/3)

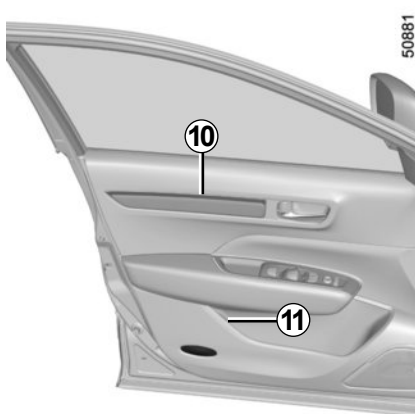


Kartanlukuvalojen kytkin 7, 8

Kytkintä 7, 8 painamalla voit sytyttää ja sammuttaa kartanlukuvalot itsenäisesti.

Mielialavallo edessä 9

Mielialavallo edessä 9 palaa, kun valaistus on päällä.

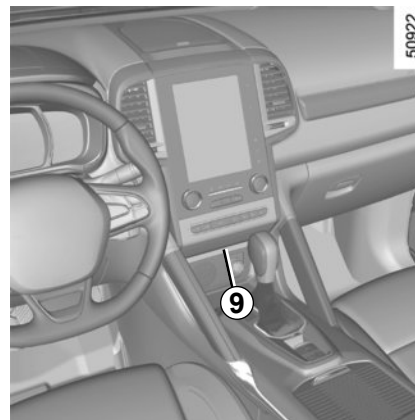


Etu- ja takaoven tunnelmavallo

Etu- ja takaoven tunnelmavallo 10 syttyy, kun ovi avataan.

Etuoven lokeron valo

Etuoven lokeron valo 11 syttyy, kun ovi avataan.

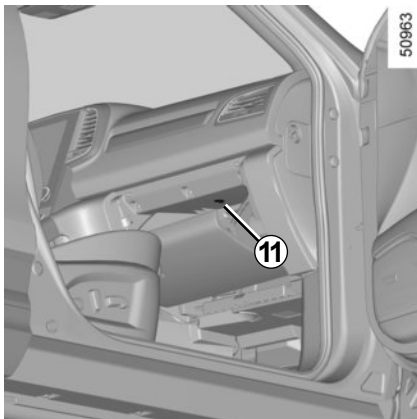


Keskikonsolin tunnelmavallo

Keskikonsolin tunnelmavallo 9 syttyy, kun ovi avataan.

Huom.: tunnelmavalvoja voidaan ohjata monitoiminäytöstä automallin mukaan. Katso lisätietoja multimediasäätöjärjestelmän käyttöohjeesta.

SISÄVALOT (3/3)



Käsinelokeron valot

Käsinelokeron valo **11** syttyy, kun valaistus on päällä.



Tavaratilan valaisimet

Valo **12** syttyy, kun tavaratilan ovi avataan.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/5)

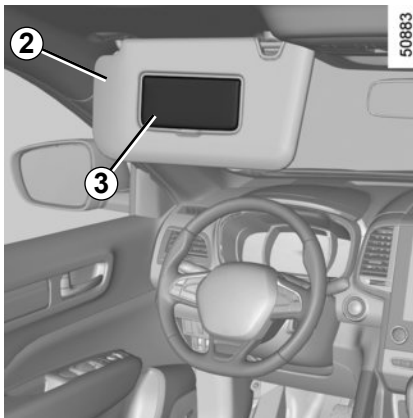


Säilytyslokerot etuovissa 1

Tilaa 1,5 litran pullolle.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Häikäisysojus edessä

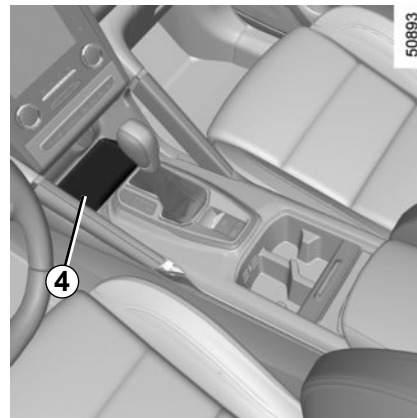
Käännä häikäisysoja 2 alas.

Ehostuspeilit

Nosta kantta 3.



Huolehdi, että peität ehostuspeilit suojakannella ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

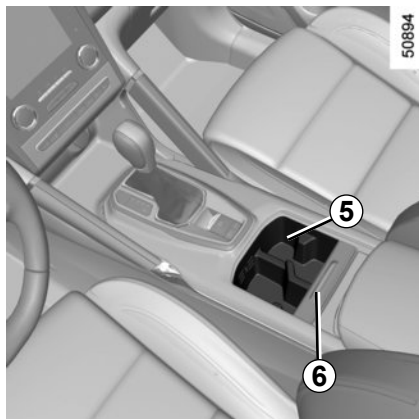


Keskikonsolin säilytyslokerokero 4



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/5)



Mukipidikkeet 5

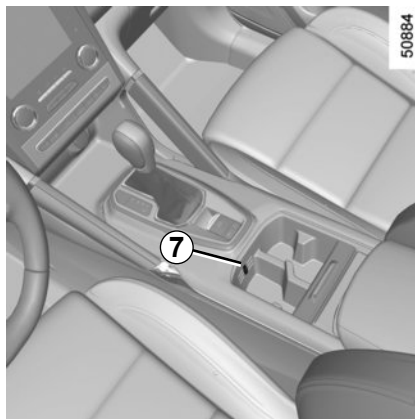
Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. irrottavaa tuhkakuppia tai juomatölkkejä.

Avaa lokero liu'uttamalla verhoa 6.

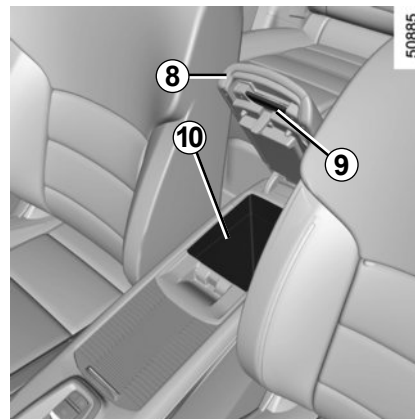


Varo, ettei juomatölkkite-
neessä olevasta astiasta valu
nestettä yli kaarteessa, kiihdy-
tettäessä tai jarrutettaessa.

Vammutumisvaara, jos neste on
kuumaa ja/tai valumisvaara.



Nosta painike 7 tuulettaaksesi säilytyslo-
kero ilmastointilaitteen lämpötilan mukaan.
Keskeytä toiminto laskemalla painike.



Säilytyslokero kyynärnojan alla (edessä keskellä) 10

Kun liukuva kyynärnoja 8 on takimmaisessa
asennossa, nostamalla säädintä 9 ja nosta
kyynärnoja.

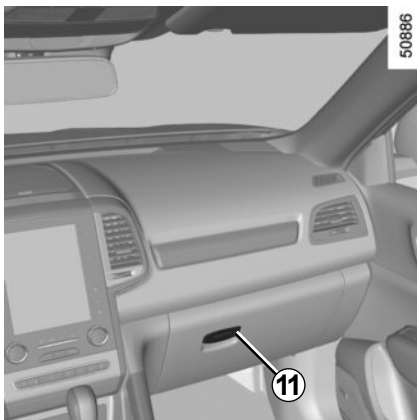


Älä polvistu tai astu kyynärnojan
päälle. Loukkaantumisvaara.



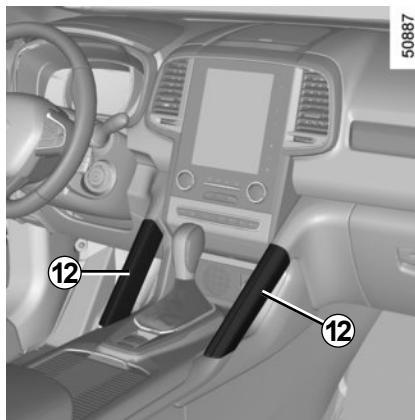
Älä jätä sormea liuku-
van kyynärnojan väliin.
Loukkaantumisvaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/5)



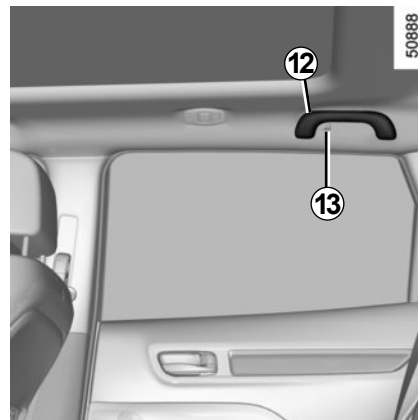
Käsinelokero

Hansikaslokero avataan nostamalla kahvaa **11**.



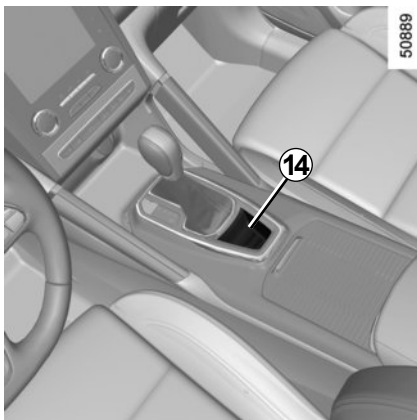
Tartuntakahva 12

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana. Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

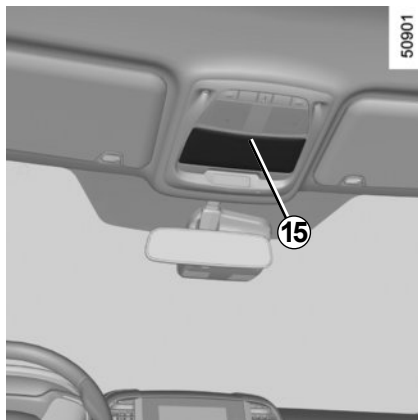


Vaatekoukut 13

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/5)

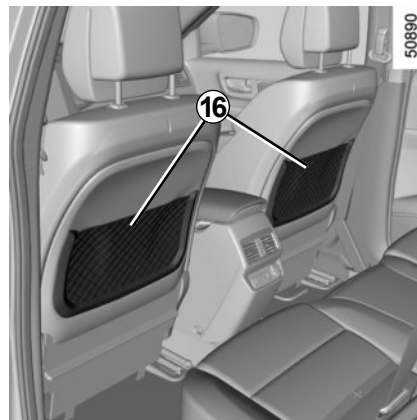


Kolikkolokero 14
(automallikohtainen toiminto)



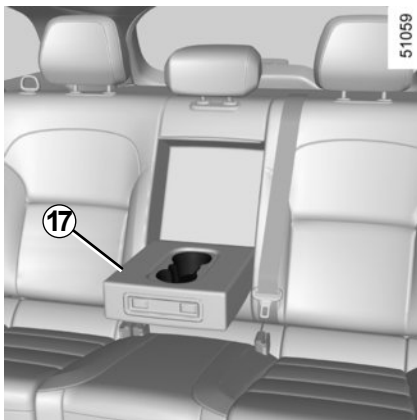
Silmälasi- ja aurinkolasikotelo 15
(automallikohtainen toiminto)

Paina kohdasta **15** avataksesi aurinkolasien pidike.



Etuistuinten taskut 16

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (5/5)



Takapenkin kyynärnoja ja mukipidikkeet

Laske kyynärnoja 17 alas.



Varo, ettei juomatölkkitelineessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdyttäessä tai jarrutettaessa.

Vammutumisvaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

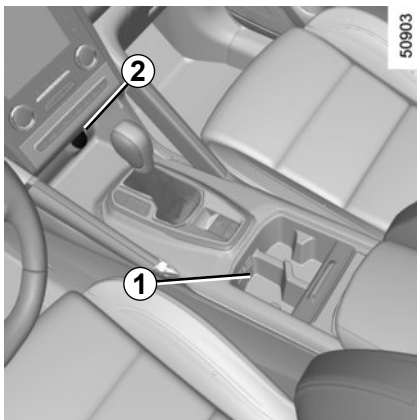


Säilytyslokerot takaovissa 18



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

TUHKAKUPPI, SAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



Tuhkakupin paikka 1

Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasiat 2

Kun virta on kytketty, paina savukkeensytytin **2** pohjaan. Se palautuu itsestään takaisin nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti.

Älä työnä syytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Lisävarusteiden pistorasia 3

Ne on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten.



Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Tulipalovaara.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Käyttöasento

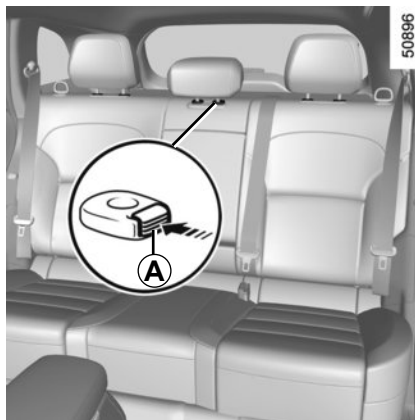
Nosta pääntuki täysin ylös ja laske sitä alas, kunnes se lukkiutuu.

Pääntuen irrottaminen

Nosta pääntuki maksimiasentoon, paina painiketta **A** ja irrota pääntuki.

Pääntuen asentaminen paikalleen

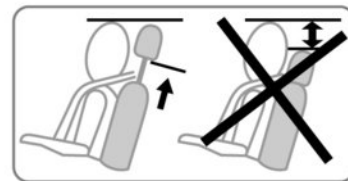
Aseta varret kiinnityskohtiin, paina painiketta **A** ja laske pääntuki. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.



Keskimmäisen istuimen pääntuen säilytysasento

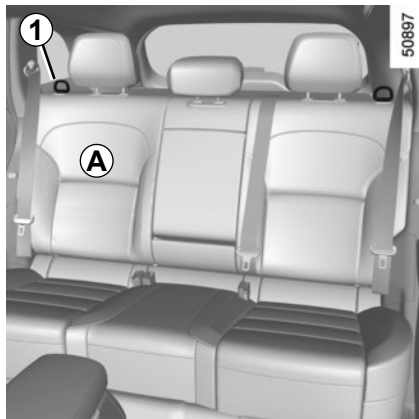
Paina painiketta **A** ja laske keskimmäinen pääntuki **1** kokonaan alas.

Pääntuki voidaan laskea täysin alas, kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämistä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin: Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen korkeuden on oltava mahdollisimman lähellä päälaen korkeutta.

TAKAISTUIN (1/3)



Selkänojienv kääntäminen eteen manuaalisesti

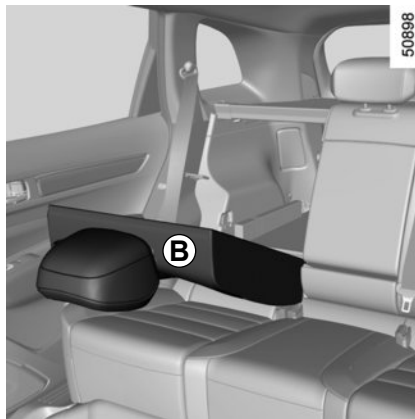
Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Laske pääntuet täysin alas.

Vedä säädintä **1** ja laske selkänojaa **A**.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Kun takaistuin on muunnettu kaksipaikkaiseksi ja kapea selkänoja **B** on laskettu alas, on kiellettyä käyttää keskimmäistä istuinpaikkaa, koska turvavyötä ei voi silloin kiinnittää (turvavyöyksiköt eivät ole esillä).

Selkänoja kiinnitetään päinvastaisessa järjestyksessä.

Nosta selkänoja ylös ja kiinnitä se kannatin-taan vasten.



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista.

Aseta turvavyöt paikoilleen oikein.

Aseta pääntuet paikoilleen.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).

TAKAISTUIN (2/3)

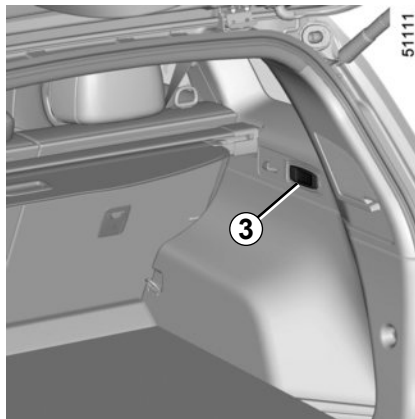


Selkänojién automaattinen taittaminen (tasaisen lattian asento)

Aseta turvavyö koukkuun **2**, jotta turvavyö ei vahingoitu. Vetämällä säätimestä **3** tavaratilan kautta voit avata automaattisesti takais-tuinten selkänojién lukituksen ja siirtää ne tasaisen lattian tilaan.



Kun takaistuimia siirretään, varmistu, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).



Käyttöolosuhteet

- Pysäytä auto,
- tavaratilan luukku auki,
- avaa takaturvavyöt lukituksesta.

Toimintahäiriöt

Kun kaikki toiminnan ehdot täyttyvät mutta istuin ei taitu, ota yhteys merkkikorjaamoon.



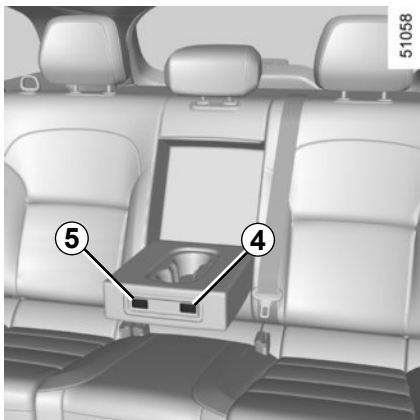
Käyttörajoitus

Ajaminen selkänoja tai istuin alas laskettuna on kielletty, kun takaistuimella on matkustaja.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TAKAISTUIN (3/3)



Automallista riippuen takaistuimen kyynärnojan laskemalla saat kyynärnojasta näkyvin takaistuinten lämmityksen ohjaimen.

Lämmitettävät takaistuimet

(automallikohtainen toiminto)

Moottorin ollessa käynnissä paina painokytintä **4** (takaistuimen vasen puoli) tai **5** (takaistuimen oikea puoli). Painokytimen merkkivalo palaa, kun lämmitys on kytketty.

Painamalla kytkimen vasenta puolta voit valita lämpimimmän asetuksen, ja oikeaa puolta painamalla voit valita keskiasetuksen.

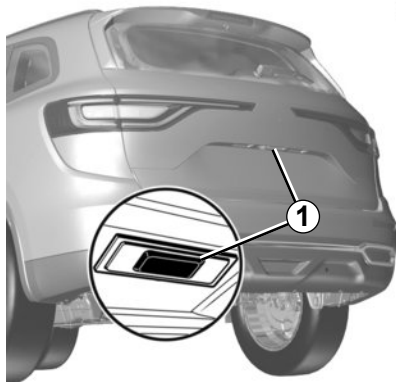
Keskiasennossa kytkin on pois päältä. Painokytimen merkkivalo sammuu.

Järjestelmä, jossa on termostaatti, määrittelee lämmitystarpeen valitun asennon mukaan. Lämmitys lakkaa, kun tietty lämpötila on saavutettu.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TAVARATILA

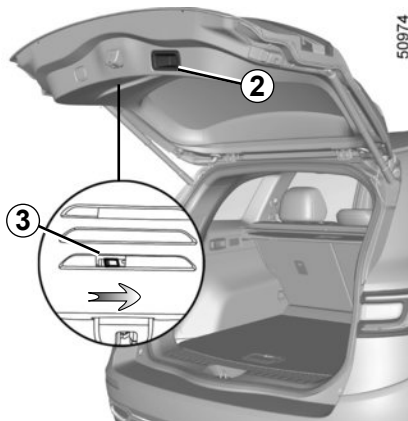


Avaaminen

Paina painiketta **1** ja nosta tavaratilan luukua.

Sulkeminen

Laske takaluukkua alaspäin vetämällä ensin sisäkahvoista **2**.



Tavaratilan luukun avaaminen käsin sisäpuolelta

Jos tavaratilan luukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

- Käännä takaistuimen selkänoja(t) alas ja työnnä kätesi tavaratilaan.
- työnnä kynä tms. koloon **3** ja siirrä koko lukkoa kuvan osoittamalla tavalla,
- Työnnä takaluukkua ja avaa se.

MOOTTOROITU TAKALUUKKU (1/5)

Jos varusteena autossa, takaluukku lukittuu ja sen lukitus avautuu samanaikaisesti ovien kanssa.

Takaluukun käyttö riippuu auton mallista:

- RENAULT-avainkortilla kauko-ohjaintilassa,
- takaluukun säätimillä,
- kojelaudan säätimellä,
- handsfree-toiminnolla.



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.

Käyttö

- Huolehdi, ettei auto pääse lähtemään liikkeelle.
- Jos jää/lumi estää takaluukun avautumisen, jää/lumi on ehdottomasti poistettava takaluukun vapauttamiseksi.
- Jos akku tyhjenee tai se vaihdetaan, takaluukku on suljettava (manuaalisesti tarvittaessa), jotta sen moottoritoiminta palautuu.



Varmista takaluukun avautumisen/sulkeutumisen aikana, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.

Loukkaantumisvaara.

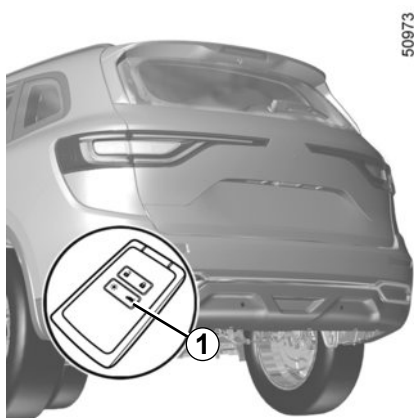
Avaaminen/sulkeminen

Takaluukun automaattisen avaamisen ja sulkemisen aktivointi käyttäen kojelaudan ohjausta tai RENAULT-avainkorttia aiheuttaa **kolme äänimerkkiä** juuri ennen kuin takaluukku alkaa liikkua.

Kun takaluukkua avataan/suljetaan, seuraa, ettei liikkeen tiellä ole esteitä.

Takaluukkujärjestelmän vaurioitumisen välttämiseksi älä pakota takaluukkua avautumaan tai sulkeutumaan manuaalisesti sen ollessa liikkeessä.

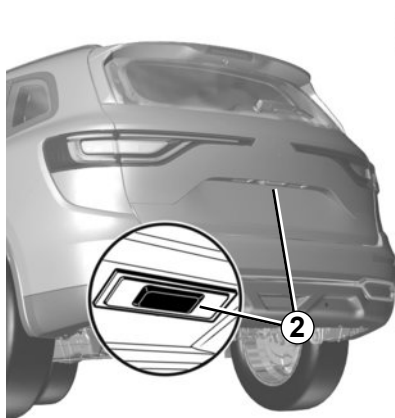
MOOTTOROITU TAKALUUKKU (2/5)



50973

RENAULT-avainkortin käyttäminen

Virta katkaistuna paina pitkään RENAULT-avainkortin **1**-katkaisinta.



50821

Takaluukun ulkopuolisella avaussäätimellä

Paina säädintä **2**.



50936

Takaluukun sisäpuolen sulkemissäätimellä

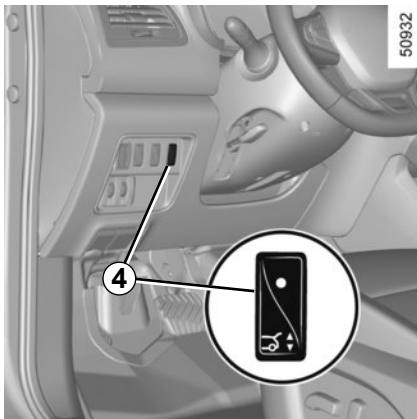
Paina säädintä **3**.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.

Loukkaantumisvaara.

MOOTTOROITU TAKALUUKKU (3/5)



Kojelaudan säätimellä

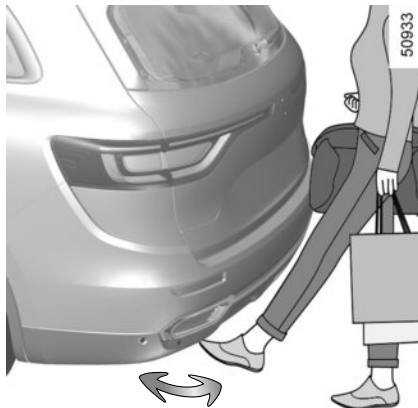
Automallista riippuen pidä painettuna painokytintä 4.

Handsfree-toiminnolla

Handsfree-toiminnolla voidaan avata tai sulkea takaluukku, kun käsissä on kanta-muksia.

Jos RENAULT-avainkortti on mukana ja sytytysvirta katkaistuna, tee edestakainen liike jalallasi takapuskurin alla.

Anturi havaitsee jalkasi lähestymisen ja loitonemisen ja käynnistää takaluukun avautumisen tai sulkeutumisen.



Älä pidä jalkaa ilmassa, vaan tee yhtäjaksoinen liike.

Huomautus: Kun takaluukku on auki ja sulkeutumispyyntö on havaittu, luukku odottaa noin 3 sekuntia ennen kuin käynnistää sulkeutumisen (äänimerkki kuuluu sekunnin välein).

Handsfree-toiminnon kytkentä/ poiskytkentä

Valitse monitoiminäytöstä valikko "Ajoneuvo", "Käyttäjäasetukset" ja sitten "Avaa/Sulje handsfree". Ota toiminto käyttöön tai pois käytöstä valitsemalla "ON" tai "OFF".

Handsfree-toiminnon käytön erityispiirteitä

- Handsfree-tila ei ole enää käytössä, jos autoa ei ole käytetty moneen päivään tai kun auton lukitus on ollut avattuna noin 15 minuuttia. Toiminto voidaan ottaa käyttöön RENAULT-avainkortin lukituksen avauspainikkeella.
- "Handsfree-toiminto on käytettävissä vain, jos auto on pysähdyksissä ja moottori on kytketty pois päältä (eikä se ole Stop and Start -toiminnon valmiustilassa).
- Handsfree-toiminto ei välttämättä toimi, jos autossa on vetokoukku tai auto on alueella, jossa on voimakas sähkömagneettinen säteily.

MOOTTOROITU TAKALUUKKU (4/5)

Takaluukun liikkeen pysäytys

Moottoroidun takaluukun liike voidaan pysäyttää milloin tahansa painamalla lyhyesti jotakin säätimistä. Takaluukku voidaan kuitenkin edelleen avata käsin sen mukaan, miten paljon luukku on ehtinyt avautumaan.

Jos takaluukku on pysähtynyt väliasentoon, seuraava painallus liikuttaa luukkuja vastakkaiseen suuntaan kuin luukku liikkui, kun se pysäytettiin.

Käsiikäyttöinen toimintatila

Takaluukun pysähtyttyä voit halutessasi liikuttaa sitä manuaalisesti.

Voit milloin tahansa palata automaattiseen toimintaan painamalla jotakin säätimistä.

Esteen tunnistus

Kun takaluukun ikkuna kohtaa liikkeen aikana jonkin esteen, se pysähtyy. Takaluukku voidaan kuitenkin edelleen avata käsin sen mukaan, miten paljon luukku on ehtinyt avautumaan.

Paina takaluukun avaamisen/sulkemisen säädintä, jotta voit jatkaa takaluukun liikettä samaan suuntaan kuin ennen esteen kohtaamista.



Esteen havaitsemistoiminto lisää takaluukun avaamisen ja sulkemisen turvallisuutta, mutta se ei missään olosuhteissa korvaa käyttäjän valppautta tai vastuuta.



50936

Takaluukun avautumiskulman rajoitus

Voit säätää takaluukun suurinta avautumiskorkeutta. Se pysähtyy järjestelmällisesti valittuun asentoon:

- avaa takaluukkuja väliasentoon,
- säädä manuaalisesti takaluukkuja halua maasi asentoon,
- paina yli 3 sekunnin ajan moottoroidun takaluukun säädintä **3**, jotta asento tallentuu muistiin.

Kaksi äänimerkkiä kuuluu toimenpiteen onnistumisen merkiksi.

MOOTTOROITU TAKALUUKKU (5/5)

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Ennen kuin avaat/suljet takaluukun, varmista, että ympärillä on tilaa riittävästi, jotta takaluukku voidaan avata. Jos tilaa ei ole, pysäytä takaluukun liike ulkoisella takaluukun ohjaimella ja pidä luukku paikallaan kädellä (tavaratilan luukun avaamista voidaan jatkaa käsin).

Jos takaluukku on liikkeessä ja moottori käynnistetty, liike pysähtyy muutamaksi sekunniksi ja jatkuu taas.

Rajoita toistuvia manuaalisia pysäytyksiä takaluukun automaattisen liikkeen aikana (takaluukun järjestelmä voi vaurioitua).

Varmista, ettei anturi ole peittynyt (lika, roiskeet, lumi, tiesuola jne.).

Toimintahäiriöt

Jos käytät moottoroitua takaluukkuu yhtäjaksoisesti noin yhden minuutin ajan (peräkkäisiä sulkeutumisia ja avautumisia), se saattaa juuttua paikalleen välttääkseen ylikuumentumisen. Toiminta palaa normaaliksi noin minuutin kuluttua.

Moottoroitu takaluukku ei toimi, jos akkuvauraus on heikko. Käytä tässä tapauksessa moottoroitua takaluukkuu moottorin ollessa käynnissä.

Huomautus

Automaattinen avaaminen ei onnistu erittäin kylmissä olosuhteissa, jos takaluukun tiivisteet ovat jäätyneet kiinni.



Poista handsfree-toiminto käytöstä ennen auton pesemistä käsin tai ennen varapyörän tai vetokoukun käsittelyä.

Vaarana on takaluukun avaaminen tai sulkeminen vahingossa ja siitä aiheutuva henkilövahinko.



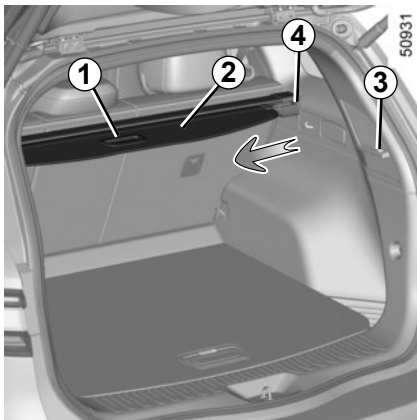
Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon tai takaluukun taakse edes vähäksi aikaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia tai automaattista takaluukkuu, tai lukitsee ovet.

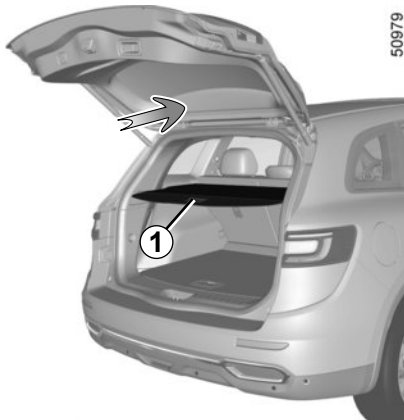
HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MATKATAVAROIDEN PEITE



Matkatavaroiden peitteen taittaminen 2

Vedä kahvasta **1**, joka sijaitsee peitekan-
nessa ja laita peitekannen päät syvennyk-
seen **3**.



Matkatavaroiden peitteen joustavan osan 2 kelaaminen

Vedä kahvasta **1** varovasti ja nosta sitä
vetäen matkatavaroiden peite kelalta.

Matkatavarapeitteen irrotus ja asennus 2

Paina kahta holkkia **4** matkatavaroiden peit-
teen keskustaa kohti niin pitkälle kuin ne pai-
nuvat ja kallista sitä.

Matkatavaroiden peitteen asennus: menet-
tele päinvastaisessa järjestyksessä kuin ir-
rottaessasi peitteen.

Matkatavaroiden peite on painava.



Älä pidä matkatavaroiden peit-
teen päällä raskaita ja kovia
esineitä. Irralliset esineet mat-
kustamossa ovat vaarallisia
matkustajille voimakkaassa jarrutuk-
sessa tai onnettomuustilanteessa.

MATKATAVAROIDEN SUOJAVERKKO (1/2)

41118

A



B



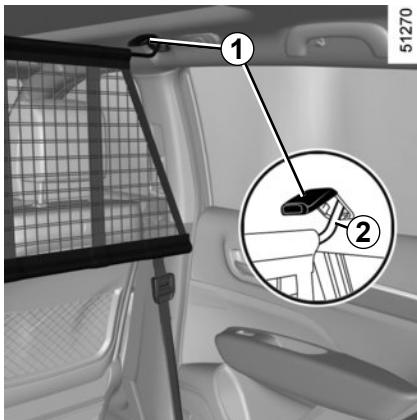
Automallista riippuen kannattaa eläimiä tai matkatavaroita kuljetettaessa erottaa ne matkustajista.

Suojaverkko voidaan asettaa:

- **A:** takaistuinten takana,
- **B:** etuistuimien takana.



Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.
Loukkaantumisvaara.

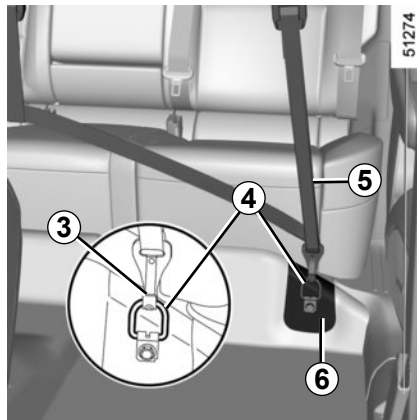


51270

Suojaverkon asentaminen etuistuimien taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- nosta peitekantta **1**, jotta pääset käsiksi kiinnityspisteeseen,
- salpaa suojaverkon koukku **2** kiinnityspisteeseen,



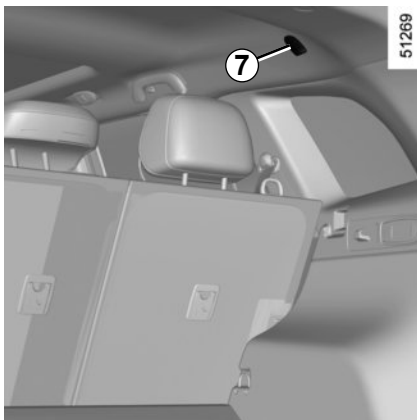
51274

- avaa U-muotoinen alue **6**, jotta pääset käsiksi kiinnityspisteeseen **4**;
- käännä kiinnityspistettä **4** enintään 90 astetta käyttäen apuna työkalua,
- salpaa koukku **3** kiinnityspisteeseen **4**,
- säädä suojaverkon hihna **5** siten, että verkko pingottuu kunnolla,
- aseta matkatavaroiden suojaverkko samalla tavoin toiselle puolelle.



Älä asenna tavaratilan verkkoa tähän kohtaan, jos takais-
tuimella on matkustaja.

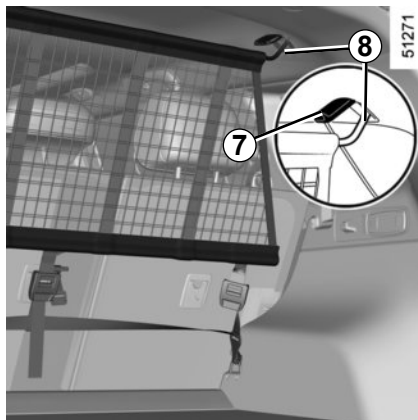
MATKATAVAROIDEN SUOJAVERKKO (2/2)



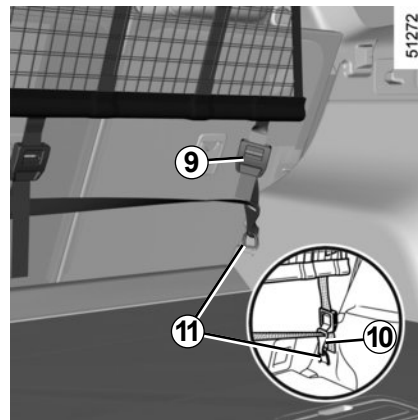
Suojaverkon asentaminen takaistuimien taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

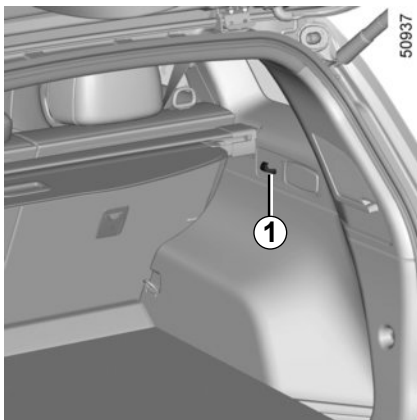
- nosta peitekantha **7**, jotta pääset käsiksi kiinnityspisteeseen,
- salpaa suojaverkon koukku **8** kiinnityspisteeseen,



- salpaa koukku **10** kiinnityspisteeseen **11**,
- Säädä suojaverkon hihna **9** siten, että verkko pingottuu kunnolla. Selkänojat eivät saa osua suojaverkkoon,
- aseta matkatavaroiden suojaverkko samalla tavoin toiselle puolelle.

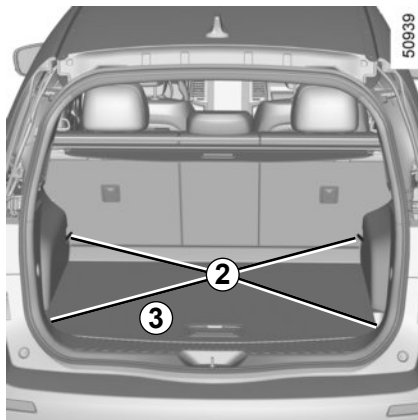


TAVARATILAN MUUNNELTAVUUS



Vaatekoukku 1

Koukulle sallittu kuorma: 3 kg.



Kiinnityskoukut

Kiinnityskohdat 2.

Jos autossa ei ole kiinnityskoukkuja, voit hankkia ne merkkihuollosta.



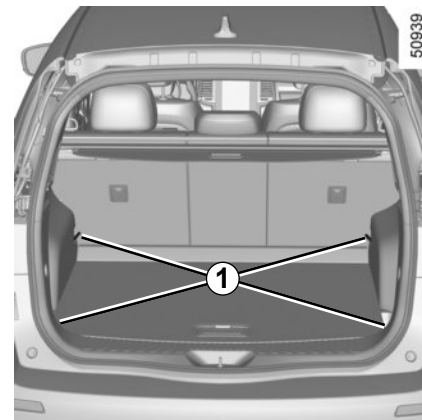
Suurin sallittu kuorma tavaratilan pohjalevyn päällä **3** on 60 kg.

TAVAROIDEN SJOITTAMINEN TAVARATILAAN

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- Normaalisti matkatavarat sijoitetaan takaistuimen selkänojaa vasten (kuva **A**).
- Matkatavarat sijoitetaan etuistuimien selkänojiin taakse takaistuimien selkänojat eteen taivutettuina ja liikuteltava lattia tasisaisena (kuva **B**).
- Matkatavarat sijoitetaan etuistuimien selkänojiin taakse takaistuimien selkänojat eteen taivutettuina ja liikuteltava lattia taitetussa asennossa, jolloin saadaan kaikki tila käyttöön (kuva **C**).

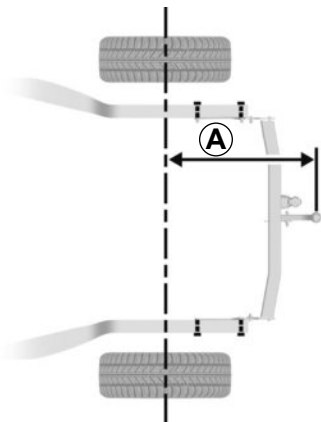
Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: kytkeminen

24981



Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Vetokoukun valinta ja asentaminen

Vetokoukun enimmäispaino: 37 kg

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

24982

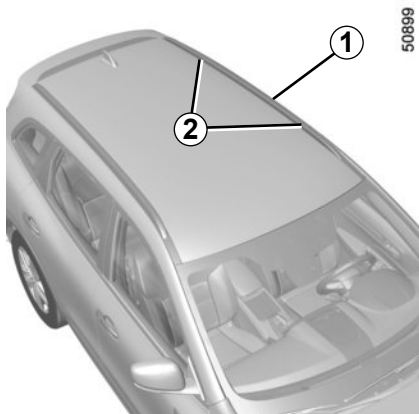


Maksimimita **A**: 1115 mm.

Jos vetokoukku peittää auton takana rekisterikilven tai sumuvalon, koukku on irrotettava silloin, kun sitä ei tarvita.

Noudata aina paikallista lainsäädäntöä.

KATTOTELINEET, SPOILERI



Kiinnityskohtien avaaminen

Autot, joissa on pitkittäissuuntaiset kuormaustangot

Kiinnityskohdat **2** sijaitsevat pitkittäissuuntaisissa kuormaustangoissa **1**.



Kun alkuperäisten ja teknisten palvelujemme hyväksymien kattokaarien mukana toimitetaan ruuvit, käytä yksinomaan näitä ruuveja kattokaarien asentamiseksi auton katolle.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

Tavaratilan luukun avaaminen

Ennen tavaratilan luukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (esim. pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon, eivätkä ne saa haitata tavaratilan luukun toimintaa.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkkiliikkeestä.

Katso kattokaarien asennusta ja käyttöä koskevat ohjeet varusteen asennusohjeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

Kattokuorman suurin sallittu paino: katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

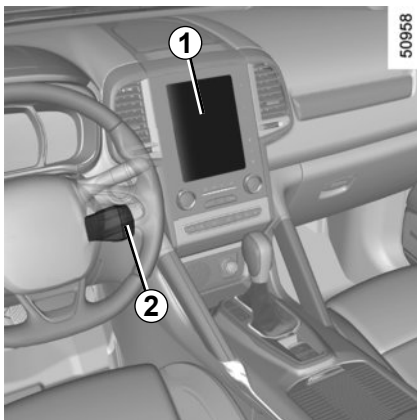


Kattospoileri A



Tavaroita ja/tai varusteita (esim. pyöräteline) ei saa kiinnittää kattospoilerin varaan.

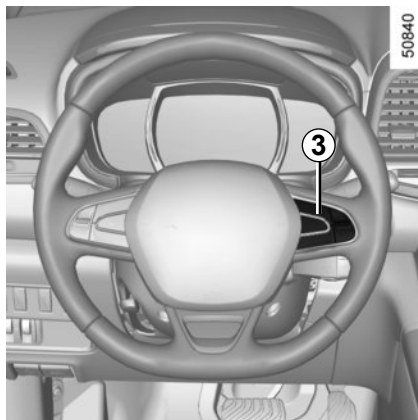
MULTIMEDIALAITTEET (1/2)



Multimediajärjestelmät

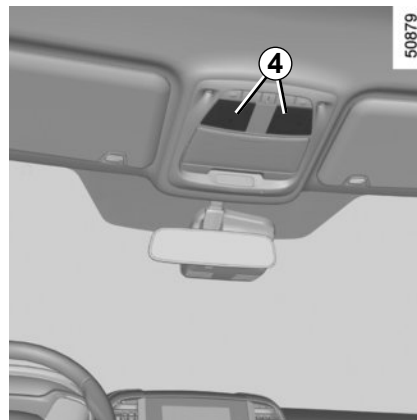
- 1 Multimedia-kosketusnäyttö,
- 2 Säätimet ohjauspyörän alla.
- 3 Ohjauspyörän säätimet.
- 4 Mikrofoni.

Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



Puhelimen handsfree-toiminto

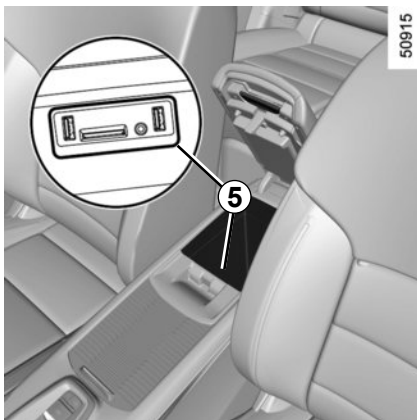
Käytä ohjauspyörän säätimiä **3**, jos ne ovat varusteena autossasi.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

MULTIMEDIALAITTEET (2/2)



Multimediapistorasiat 5

Voit käyttää USB-liitäntää tai SD-kortinlukijaa lisävarusteidesi mediasisältöön ja järjestelmän päivitykseen siirtymiseen (katso laitteiden käyttöohjeet).

Eri lähteet voidaan valita monitoiminäytöstä ja ohjauspyörän alla olevista säätimistä.



USB-liittimellä voidaan myös ladata merkin hyväksymiä lisävarusteita. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 10,5 W (jännite 5 V) liitintä kohden.

Jakkiliittimen kautta radioon voidaan liittää lisälaitekaapeli.

Multimediapistorasiat 6

USB-liittimellä voidaan ladata vain merkin hyväksymiä lisävarusteita. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 10,5 W (jännite 5 V) liitintä kohden.

Jakkiliittimen kautta radioon voidaan liittää lisälaitekaapeli.

Luku 4: Huolto

Etukonepelti	4.2
Moottoriöljyn määrä: Yleistä	4.4
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö	4.5
Öljynvaihto	4.7
Nestetasot:	4.8
jäähdytysneste	4.8
jarruneste	4.9
lasinpesunestesäiliö	4.10
Suodattimet	4.10
Rengaspaineet	4.11
Akku:	4.13
Korin kunnossapito	4.15
Verhoilun kunnossapito	4.17

KONEPELTI (1/2)

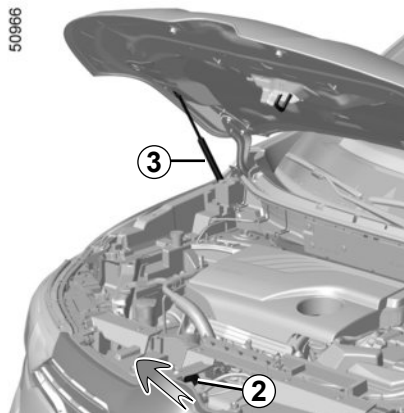


Avaa vetämällä kahvasta **1**.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

50906



Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avaaminen lukituksesta: työnnä kielekettä **2** samaan aikaan, kun nostat konepeltiä ylös.

Konepellin avaaminen

Nosta konepeltiä ja vie se ylös. Se pysyy ylhäällä kahden toimintasynterin **3** avulla.



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta. Loukkaantumisaara.

KONEPELTI (2/2)

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää mitään.

Kun suljet konepellin, ota siitä kiinni keskeltä ja laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna sen pudota vapaasti alas. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).
Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Varmista konepellin hyvä lukitus.
Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

MOOTTORIÖLJYN TASO: yleistä

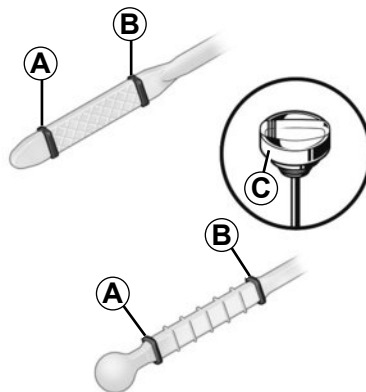
Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkua. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.

- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- työnnä öljynmittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" **C** tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

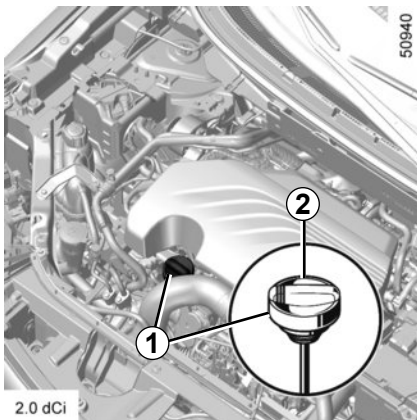


Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalyysaattori voivat vaurioitua.

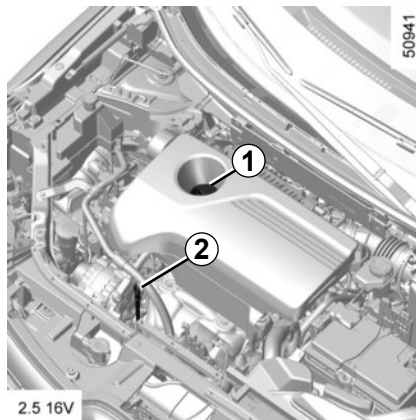
Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (1/2)



Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



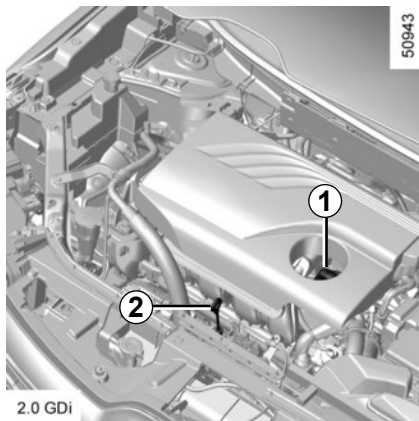
- Kierrä tulppa **1** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatiku aivan pohjaan saakka ja ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

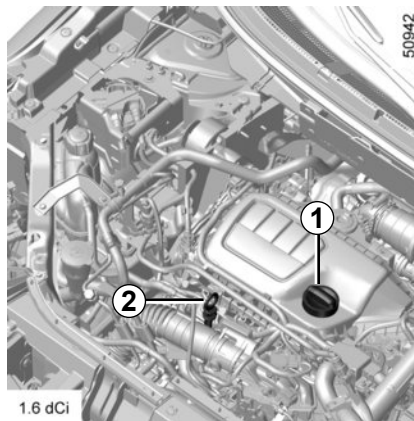


Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (2/2)



Älä ylitä ”**maxi**”-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulppaa **1** tai öljymittatikkaa **2** takaisin.



Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

MOOTTORIÖLJYN TASO: ÖLJYNVAIHTO

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasipyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



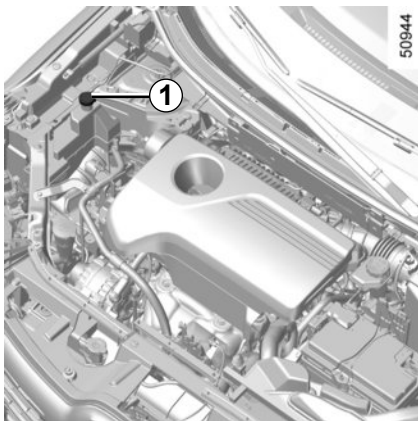
Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysnesteen** tason on oltava merkkien "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **1**.

Lisää **jäähdytysnestettä** ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta.

- jäähdytysnesteen pakkassuojan
- jäähdytysjärjestelmän korroosioneston.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

Vaihtoväli

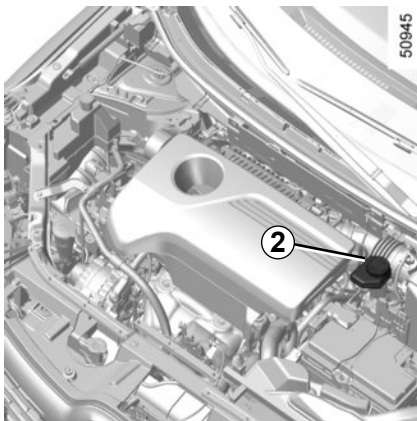
Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

TÄYTTÖTASOT (2/3)



Jarruneste

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Täyttötaso 2

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäälysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä **"MINI"**, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä on nestettä aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

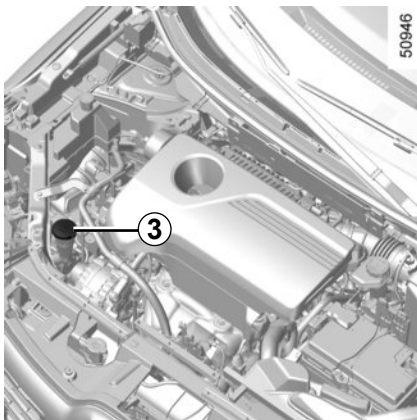
Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

TÄYTTÖTASOT (3/3)/SUODATTIMET



Lasinpesunestesäiliö

Täyttö

Moottorin ollessa sammutettu avaa korkki **3**. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta korkki paikalleen.

Pesuneste

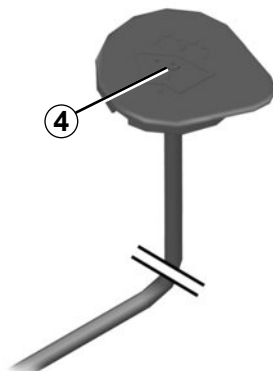
Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätyminen estämiseksi).



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

40144



Tason tarkastus

Käytä "tarkistustulppaa". Menettele seuraavasti: peitä tulpan päällä oleva reikä **4** sormella, vedä tulppa ulos ja lue siinä olevan mittatikun sisältö.

Huomautus: tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä, ennen kuin lähdet ajamaan.

Pesunestesuuttimet

Jos haluat säätää tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeutta, käänny merkkihuollon puoleen.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



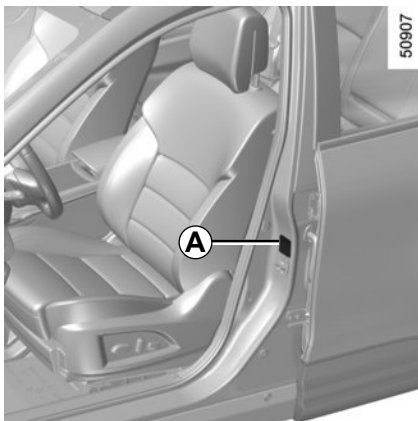
Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

RENGASPAINEET (1/2)

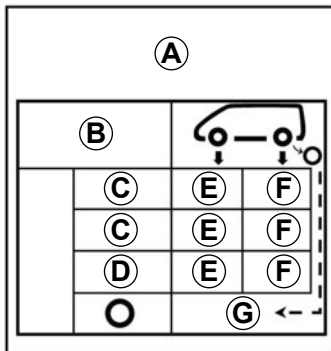


Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



B: auton renkaiden koko.

C: oletettu ajonopeus.

D: suosituspaine polttoaineenkulutuksen optimoimiseksi.

Huomautus: ajomukavuus voi muuttua.

E: eturenkaiden ilmanpaine.

F: takarenkaiden ilmanpaine.

G: varapyörän rengaspaine.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkki-

valo  syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".

RENGASPAINHEET (2/2)

Huomaa erityisesti sallittuun kokonaispainoon kuormatun (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) **ja perävaunua vetävän** ajoneuvon erityispiirre: enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2** baaria.

Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: Katso luvun 5 kohta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja, mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

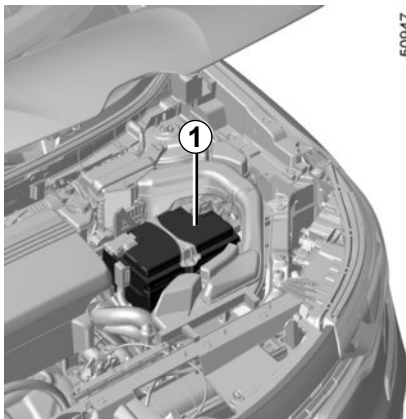
Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ai-noastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita samalla akselilla.

Vaatimukset: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

AKKU (1/2)



50947

Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä** **äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos varaustila laskee, viesti "Akun varaustila käynnistä moott." ilmestyy kojetauluun. Käynnistä siinä tapauksessa moottori. Viesti katoaa.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- kun sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottori sammutettuna.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

AKKU (2/2)



Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.

Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- 2 Tupakointi ja avotulen teko kielletty,
- 3 Käytä suojalaseja.
- 4 säilytä lasten ulottumattomissa,
- 5 Räjähdysvaara.
- 6 Lue käyttöohjeet.
- 7 Syövyttävää.



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

KORIN HUOLTO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspiitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. ovien sisäpuolta) tai ulkopuolen maalattuja muoviosia (esim.: puskureita) korkeapainepesuriilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-
kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutet-
tuna**, valmistajan suosittelemilla pesuai-
neilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla).
Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostu-
man,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.

- suola etenkin pyörien koteloiissa ja alus-
tassa ajettua suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

KORIN HUOLTO (2/2)

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- älä käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus),
- älä hankaa voimakkaasti,
- älä käytä autoa harjallisessa autopesussa,
- älä pese autoa painepesulaitteella,
- älä liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasinpyyhin ja -pesulaite”). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien ”lasi” on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(Esim: kojetaulu, kello, ulkolämpötilan näyttö, radion näyttö, multimedia- tai monitoiminäyttö jne.)

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelempia puhdistusaineita (kysy merkkiliikkeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahra

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahra.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrann leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrann puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrann päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrann tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten tasolle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko, varapyörä	5.2
Renkaan täyttöpakkaus	5.4
Työkalut	5.7
Renkaiden vaihtaminen	5.8
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.10
Ajovalonheittimet (lamppujen vaihto)	5.13
Takavalot ja sivuvalot (lamppujen vaihto)	5.16
Sisävalot (lamppujen vaihto)	5.19
RENAULT-avainkortti: paristo	5.21
Radiotaajuuskaukosäädin: paristot	5.22
Sulakkeet	5.23
Akku:	5.26
Lisävarusteet	5.28
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto)	5.29
Hinaaminen	5.31
Toimintahäiriö	5.35

RENGASRIKKO, VARARENGAS (1/2)

Renkaan rikkouduttua

Automallista riippuen käytössäsi on varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

Erityispiirre

"Rengaspaineiden valvontajärjestelmä" ei valvo varapyörän painetta (kojetaulun mittariston näytöruudusta katoaa sen pyörän osoitus, jonka tilalle varapyörä on asennettu).

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".

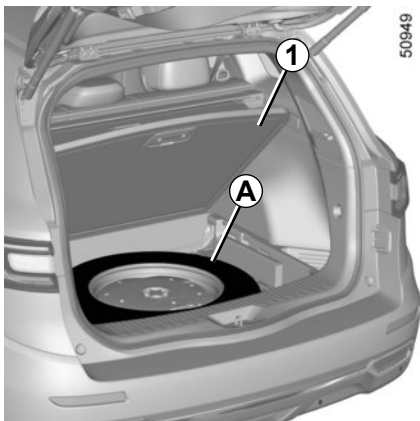


Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joissa on pienikokoinen varapyörä:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Koska rikkoutunut pyörä on suurempi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäisen kokoinen pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (2/2)



Varapyörä A

Päästäksesi siihen käsiksi:

- avaa takaluukku,
- poista liikuteltava lattia **1**,
- ota työkalulaatikko esille nostamalla sitä kahvoista,
- avaa keskikiinnitin,
- jos autossa on vahvistin, aseta se sivuun,

Huom.: varo osumasta vahvistimeen tai katkaisemasta sen piiriä,

- irrota varapyörä.

Huom.: Säilytä rikkoutunut pyörä tavaratila-
lassa työkalukotelon mukana toimitetussa
säilytuspussissa.



Jos joudut pysäköimään tien
reunaan, sinun on varoitettava
 muita tienkäyttäjiä varoitus-
kolmion tai muiden kyseisen
maan lainsäädännön mukaisten välinei-
den avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/3)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

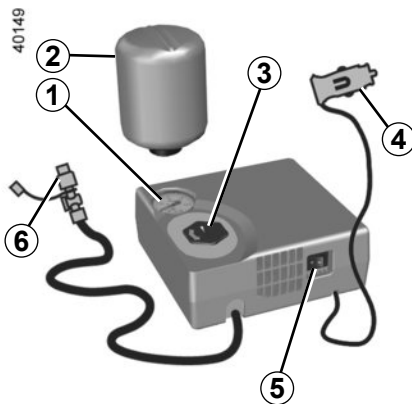
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-
poista vain rajatun ajan. Tarkasta van-
hentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/3)



Rengasrikon yhteydessä voidaan käyttää tavaratilassa tai tavaratilan maton alla olevaa pakkausta.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä seisontajarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.

Moottorin käydessä ja seisontajarrun ollessa kytkettynä:

- Poista tulppa pullosyvennyksestä 3.
- Kierrä auki pullon tulppa 2.
- Kytke pullo 2 kompressoriin pullosyvennyksen 3 kohtaan.
- kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä venttiiliin täyttönokan pää 6.
- irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- kytke liitin 4 ehdottomasti lisävarusteidien pistorasiaan,
- Paina katkaisinta 5 täyttääksesi renkaan suosituspaineeseen (katso kohta "Rengaspaineet").

- keskeytä täyttö viimeistään 10 minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista 1).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari 5 näyttää lyhyesti paineen 6 baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.

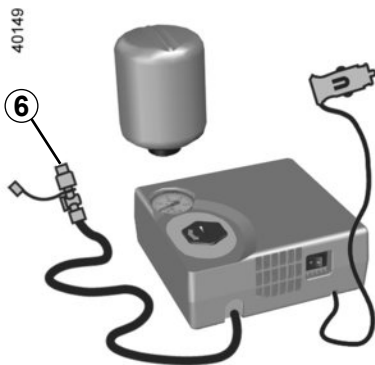
- Sääda paine: lisätäksesi painetta, jatka täyttöä pakkausta käyttäen.

Jos 1,8 baarin suosituspainetta ei saavuteta 10 minuutin jälkeen, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/3)



Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: irrota hitaasti täyttönonkan pää **6** välttämättä tuotteen roiskumista ja säilytä pullo muovipakkauksessa välttääksesi tuotteen valumisen.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.
- Lähde liikkeelle välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää tasaisesti renkaaseen. Pysäytä ajettuasi 3 km ja tarkista ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä painetta (katso kuljettajan oven sivuun liimattu tarra) tai ota yhteyttä merkkihuoltoon: Rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 10 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Huomio: jos venttiiliin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiiliin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

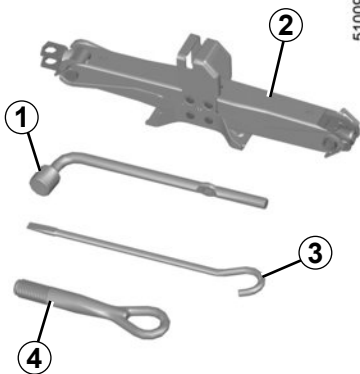


Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä liiksäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖKALUT



Työkalut ovat automallikohtaisia. Työkalut sijaitsevat kotelossa tavaratilan maton alla. Nosta tavaratilan mattoa ja irrota se.



Pyöränpulttien avain 1

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit ja hinaussilmukka 4.

Tunkki 2

Taita se oikein ennen kuin laitat sen takaisin asennuspaikkaansa.

Tunkin kampi 3

Kammella voit kiristää tai löysätä hinaussilmukkaa 4

Hinausrengas 4

Katso luvun 5 kohta "Hinaaminen: vian sat- tuessa".

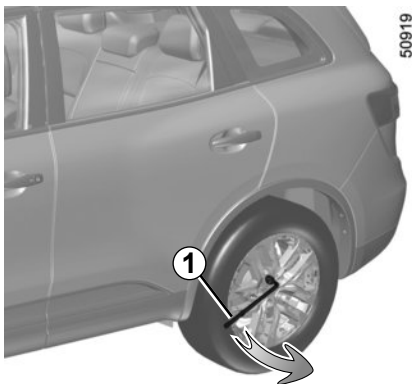


Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että kiinnität työkalut kunnolla työkalukoteloon, ja aseta kotelo sitten oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheuu- tuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan työkalukotelossa, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

RENKAAN VAIHTAMINEN (1/2)

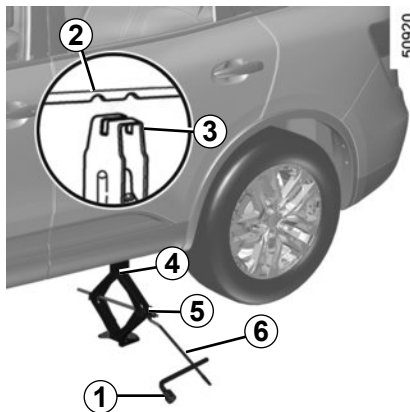


Laita hätävilkut päälle.

Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja alusta on liukumaton ja kiinteä.

Kiristä seisontajarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistoissa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Tunkilla, pyöränavaimella ja tunkin kammella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää hieman pyöränpultteja pyöränavaimella **1** että painat sitä alaspäin.

Kierrä tunkkia auki **4** ensin käsin. Aseta pohjalevy tukevasti maata vasten ja korota tunkkia, kunnes sen pää **3** on keskimerkkin kohdalla **2**.

Kiinnitä pyöränavain **1** ja tunkin kampi **6** (uraan **5**).

Kierrä kampea muutama kierros, kunnes pyörä irtaa maasta.

Jos autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtoaa maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Kiristä pultit ja varmista, että pyörä asettuu kunnolla napakeskiölle.

Laske tunkki alas.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).



Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetet työkalut kunnolla kannattimiinsa, ja laitat ne oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkinettä.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

RENKAAT (1/3)

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Vaativukset: Autoon asennettavien renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.



31546

Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kohoumien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2: tällöin renkaat on vaihdettava**, sillä niiden kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöranosuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita (myös varapyörän). Tarkista ne vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella ajonopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Erityispiirre

Automallikohtaisesti käytössäsi on sovitin, joka asetetaan venttiiliin ennen ilmantäyttöä.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkki-

valo  syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä”.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista ”Rengasrikko” ja ”Renkaan vaihto”.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu
- Ohjaus muuttuu raskaaksi
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin rengaspaineiden valvontajärjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu alkuperäistä rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida ehkä enää asentaa.**

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaisiin on voitu merkitä pyörissiisuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

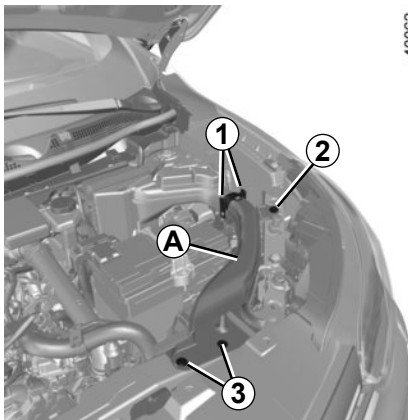
Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

ETUVALOT: lamppujen vaihto (1/3)



Pääsy lamppuihin

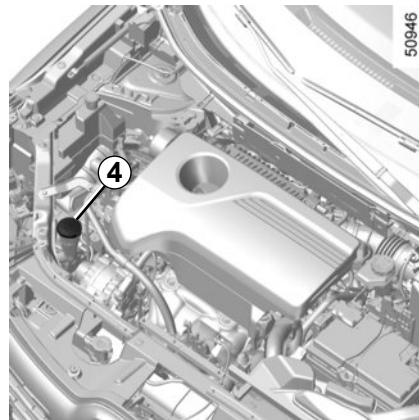
Auton vasemmalla puolella on irrotettava ilmakehanava **A**, jotta päästään käsiksi lamppuihin. Toimi seuraavasti:

- irrota pidikkeet **3**;
- kierrä pulitti **2** irti,
- paina kiinnityspidikkeiden **1** yläosaa niin, että ilmakehanava **A** vapautuu,
- liu'uta ilmakehanavaa **A** auton etupuoleen päin, jotta se irtaantuu.

Kun olet vaihtanut lamput, aseta ilmakehana **A** ehdottomasti takaisin paikalleen. Menettele silloin päinvastaisessa järjestyksessä.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys").



Auton oikealla puolella lasinpesimen nestesäiliön täyttökanava **4** on irrotettava, jotta päästään käsiksi lamppuihin. Toimi seuraavasti:

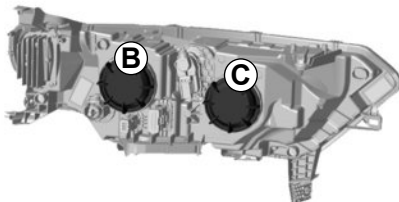
- irrota kanavan pidike **4**,
- vedä kanavasta **4**.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaava.

ETUVALOT: lampujen vaihto (2/3)



Halogeenipolttimolla varustettu lähivalo

Lampun vaihtaminen:

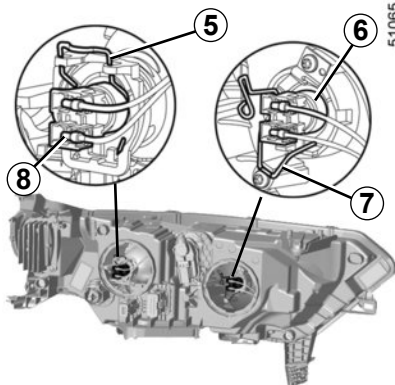
- irrota suojus **B**;
- irrota pidike **5** painamalla sitä alaspäin;
- irrota liitin **8**;
- vaihda polttimo.

Lampun tyyppi: H7.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara



Halogeenipolttimolla varustettu kaukovalo

Lampun vaihtaminen:

- irrota suojus **C**;
- irrota pidike **7** painamalla sitä alaspäin;
- irrota liitin **6**;
- vaihda polttimo.

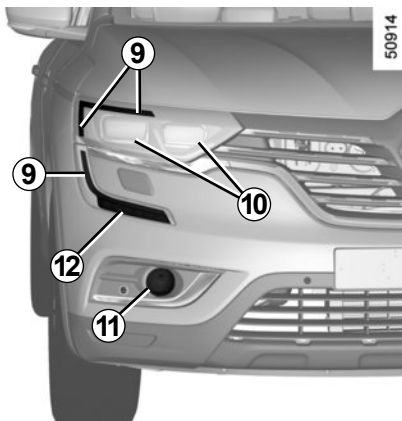
Lampun tyyppi: H7.

Käytä **ehdottomasti** uv-suojattuja U.V. 55W -lamppuja, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

ETUVALOT: lamppujen vaihto (3/3)



LED-läihivalot/kaukovalot 10

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Päiväajovalot/seisontavalot 9

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Etusummuvalot 11

Koska etupuskuri pitää irrottaa, ota yhteys merkkihuoltoon.

Polttimon tyyppi: H11.

LED-etusummuvalot 11

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

LED-suuntavalot 12

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisaara.

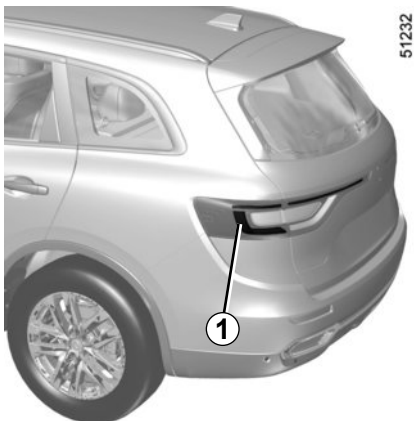
Lisäajovalot

Jos haluat asentaa autoosi summuvalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



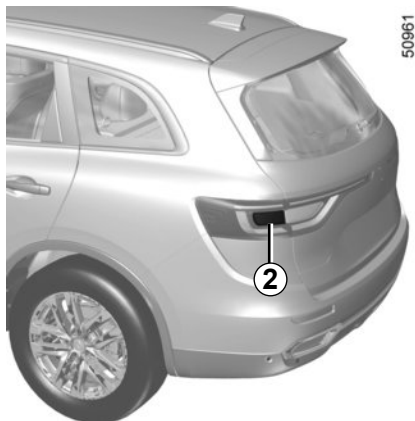
Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu- rissa).

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (1/3)



Seisonta- ja jarruvalot 1

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Suuntavalot 2

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (2/3)

50975

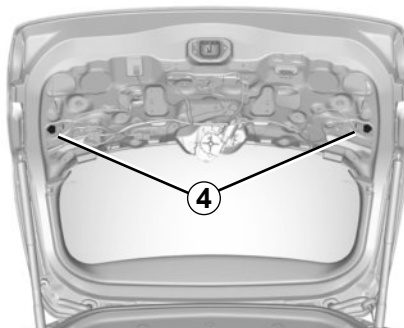


Peruutusvalo

Avaa tavaratilan luukku.

Irrrota suoja **3** ja poista se.

50976



Käännä lampunpidintä **4** vastapäivään ja vaihda lamppu.

Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

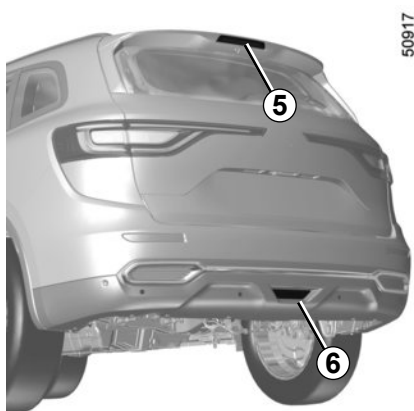
Polttimon tyyppi: W16W.



Polttimiin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumiswaara.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (3/3)

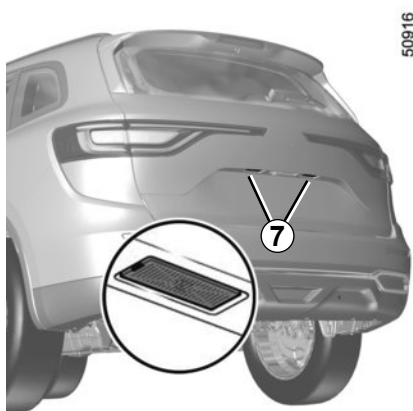


Lisäjarruvalo 5

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Takasumuvalot 6

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



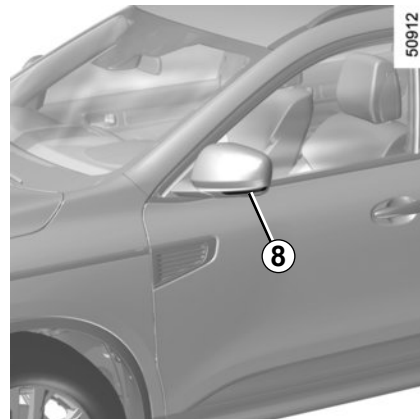
Rekisterikilven halogenvalaisimet 7

- Irrota valo kohdasta 7 esim. tavallisella ruuvitaltalla.
- Irrota valaisimen suojus päästäksesi käsiiksi polttimoon.

Polttimon tyyppi: W5W.

Rekisterikilven LED-valo 7

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Sivusuuntavalot 8

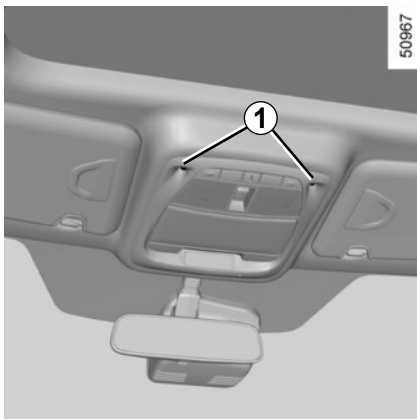
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

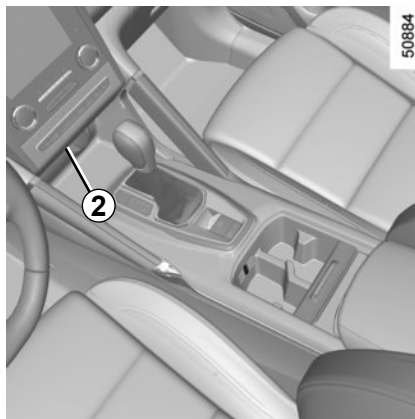
Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (1/2)



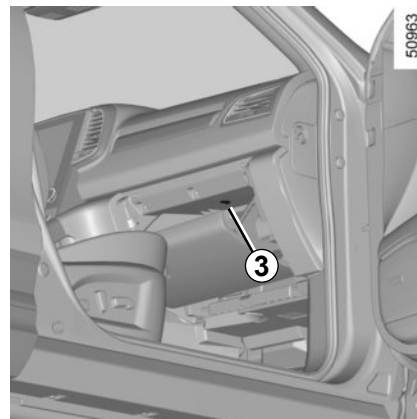
Kartanlukuvalo 1

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



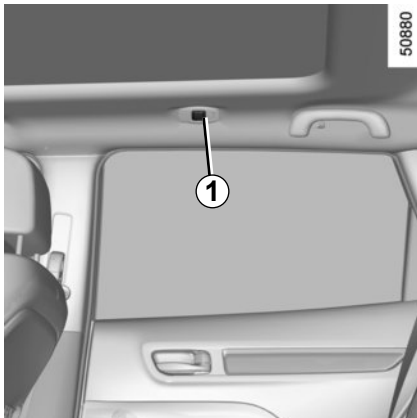
Tunnelmvalo 2

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Käsinelokeron valo 3

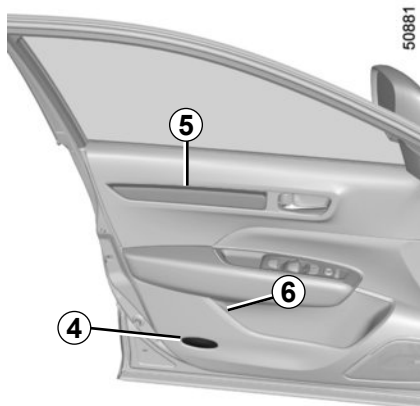
Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (2/2)



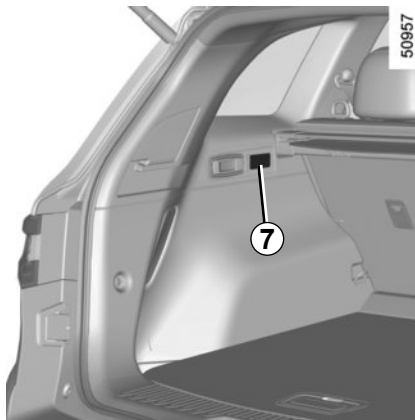
Etuovien valot 4, oven tunnelmavalo 5, ovilokeron valo 6

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Tavaratilan valaisimet 7

Irrota (esim. tavallisella ruuvitaltalla) valaisin 7 painamalla kielekkeitä valaisimen molemmilta puolilta.

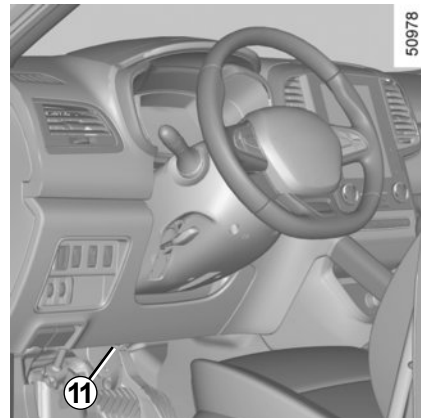
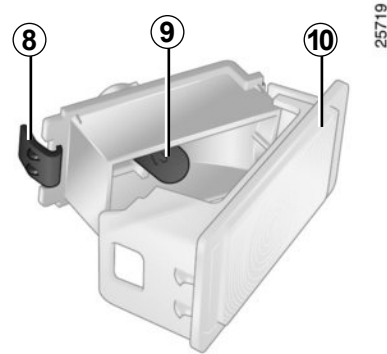
Kytke valo irti.

Paina kielekettä 8, jotta lampun lasi 10 irtaoo ja saat lampun 9 esille.

Polttimon tyyppi: W5W.

Jalkatilan valot edessä 11

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



RENAULT-AVAINKORTTI: paristo

40303



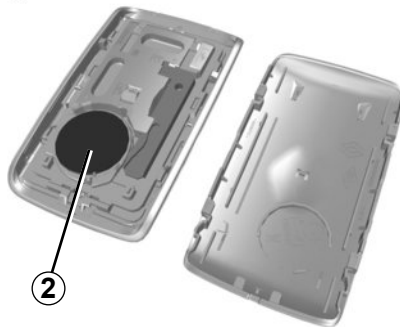
Pariston vaihto

Vaihda RENAULT-avainkortin paristo, kun kojetauluun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä".

- Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.
- poista pariston peite **2**,
- poista paristo painamalla toisesta reunasta ja nostamalla toisesta,

Tee vaihto lokeron sisällä olevan suuntamerkin mukaan kuvion mukaisesti.

39103



Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistyksen yhteydessä viesti katoaa.

Huomaus: Kun vaihdat pariston, älä kosketa RENAULT-avainkortin piirilevyä ja kontakteja.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

26913



Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin lukita auton / avata sen lukituksesta (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta "Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen").



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: paristot

40080



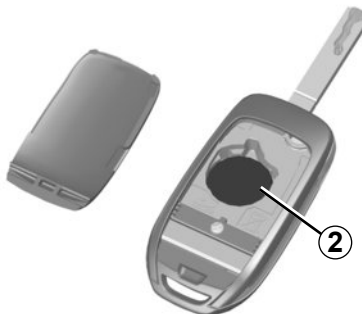
Pariston vaihto

Avaa kotelo kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **1** ja vaihda paristo **2**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

40081



Huom.: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

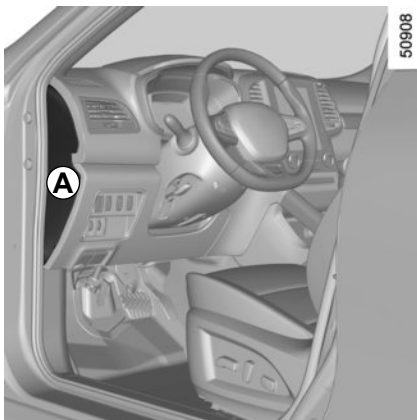
Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.

28913



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

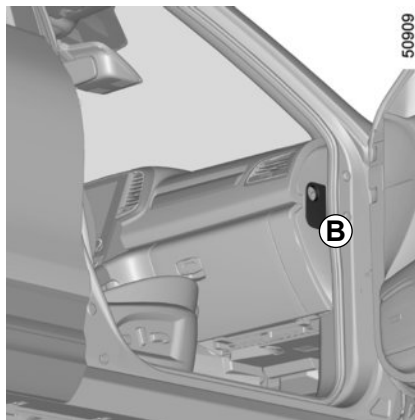
SULAKKEET (1/3)



Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Sulakkeet matkustamossa A auton vasemmalla puolella

Irrota suojus **A** esimerkiksi ruuvitaltalla.



Sulakkeet matkustamossa B, jos autossa on stop and start -toiminto

Irrota suojus **B** esimerkiksi ruuvitaltalla.

Sulakkeet matkustamossa A, auton oikealla puolella

Hansikaslokero on purettava, jotta pääset käsiksi sulakkeisiin. Kysy lisätietoja merkiedustajalta.

Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.

SULAKKEET (2/3)

Lokerossa **A** tai **B** on tarra, josta näkyy sulakkeiden paikka.

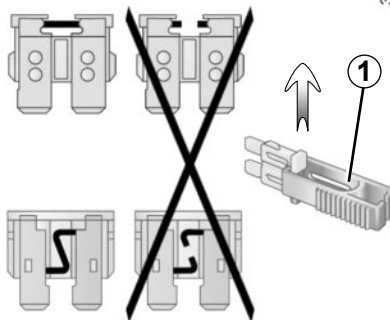
Tiettyjen sulakkeiden vaihtoon tarvitaan ammattilaisen apua, sillä nämä sulakkeet eivät näy tarrassa.

Käsittele vain niitä sulakkeita, jotka on ilmoitettu tarrassa.



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakkeen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



32868

Pihdit 1

Irrota sulake sulakelaatassa olevilla pihdeillä **1**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittaissuunnassa.

Tyhjiä sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

Älä koske johdinsarjoihin äläkä liittimiin.

SULAKKEET (3/3)

Sulakkeiden suojaamat laitteet
(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

Tunnuskuva	Laite	Tunnuskuva	Laite	Tunnuskuva	Laite
BLOWER	Tuuletus	VDC	Auton dynaaminen ohjaus	H/MIRR	Sivupeilien lämmitys
TURN HAZARD	Hätävilkun lamppu	STOP LAMP	Pysäytä auto -lamppu	HEATER SEAT	Lämmitinpaikka
2ND POWER SOCKET	2. pistorasia	POWER DR LOCK2	Keskuslukitus	EC AUTO ACC	Ilmastointilaitteen ohjausyksikkö
REAR WIPER	Takalasinpyyhin	CIGAR LIGHTER	Savukkeensytytin	REAR VIEW	Ulkotaustapeili
POWER DR LOCK	Keskuslukitus	HEAT STEER WHEEL	Lämmitetty ohjauspyörä	WASH MTR	Lasinpyyhkimen moottori
ELEC B, B2	Sähkölaitteet	RR DEF	Lämmitetty takaikkuna	GEAR BOX OIL PUMP	Vaihteiston öljypumppu
IMOB	Käynnistyksenestolaite	BOSE	Bose-vahvistin	BCM	Korin ohjausyksikkö
AUDIO	Audio	ACC RADIO	Lisävarusteiden pistorasia, radio	POWER WINDOW	Sähkökäyttöinen ikkuna
ABS/EPS	Lukkiutumaton jarrujärjes- telmä	JUNCTION MODULE	Liittymämoduuli	SEAT BELT WARNING	Turvavyön hälytysmoduuli
MEDIA	Multimedialaitteet	AIR CON	Ilmastointilaitteen ohjausyksikkö	STRG WHEEL ANGLE	Ohjauspyörän kulma- anturi

AKKU: korjauksen yhteydessä (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkua.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunarvat on kytketty kunnolla.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa. Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

AKKU: korjauksen yhteydessä (2/2)

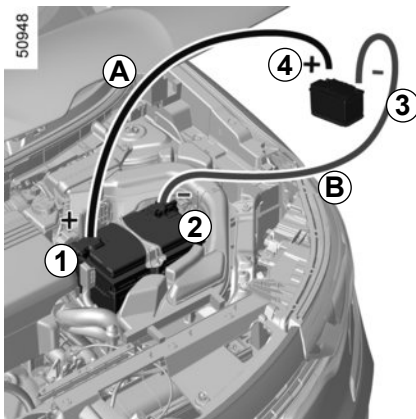
Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.



Poista suojus ja sitten punainen peite navasta **1** (+).

Kytke ensin pluskaapeli **A** napaan **1** (+), sitten **napaan 4** (+) virtaa antavassa akussa.

Kytke miinuskaapeli **B** napaan **3** (–) ja sitten virtaa antavan akun napaan **2** (–).

Käynnistä moottori ja heti kun se käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**2 - 3 - 4 - 1**).



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisaara ja/tai auto saattaa vioittua



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuuDET, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

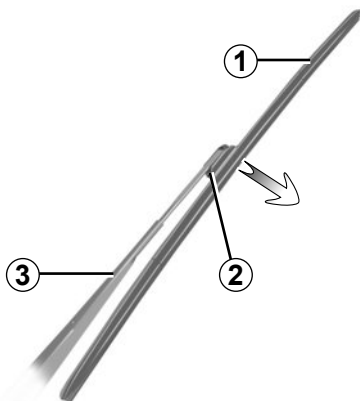
Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

LASINPYYHKIMEN SULAT: vaihto (1/2)

40088



Tuulilasinpyyhkimien sulat 1

Kun virta on kytkettynä ja moottori pysäytettynä, laske tuulilasinpyyhkimen käyttövipu täysin alas: sulat pysähtyvät irti konepellistä.

Nosta tuulilasinpyyhkimen vartta **3** ja paina painiketta **2** niin, että sulka vapautuu.

Asennus

Liuta sulkaa varressa, kunnes se kiinnittyy. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla. Laske lasinpyyhkimen sulka varovasti.

Virran ollessa kytkettynä palauta tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasentoon. Kuljettajan puoleisen tuulilasinpyyhkimen sulan on aina oltava matkustajan pyyhkimen sulkaa korkeammalla. Ellei niin ole, lasinpyyhin tekee edestakaisen liikkeen, kun auton nopeus ylittää noin 7 km/h.

Huomautus: ennen kuin käynnistät auton, laske lasinpyyhinten sulat tuulilasille. Muutoin konepelti tai lasinpyyhkimet voivat vaurioitua.

Älä käytä lasinpyyhintä kuivana, sillä se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.

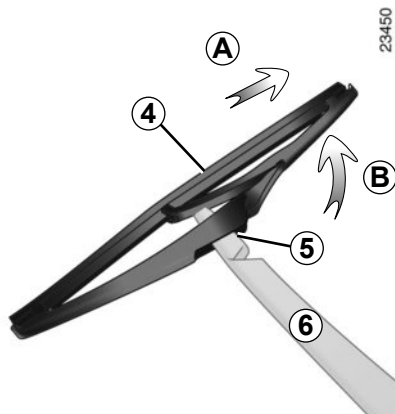


– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen tai sulkien vaurioitumisen vaara).

– Tarkkaile sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

LASINPYYHKIMEN SULAT: vaihto (2/2)



Takalasinpyyhkimen sulka 4

Tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasennossa (poissa käytöstä):

- nosta pyyhkimen varsi **6** pystyyn.
- Käännä sulkaa **4**, kunnes tunnet vasteen (liike **B**).
- Automallista riippuen paina kielekettä **5** ja irrota sulka vetämällä sitä (liike **A**).

Asennus

Toimi päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



Ennen kuin vaihdat takalasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa (poissa käytöstä).

Loukkaantumisvaara.

HINAAMINEN: vian sattuessa (1/4)

Ennen hinaamista aseta vaihteisto vapaa-asentoon, avaa ohjauspylvään lukitus ja vapauta seisontajarru.

Jos autossa on automaattivaihteisto eikä vaihteenvalitsinta voida viedä asentoon **N**, ota yhteys merkkikorjaamoon.

Ohjauspylvään lukituksen avaus

Työnnä avain virtalukkoon tai automallikohtaisesti pidä RENAULT-korttia mukana ja paina noin kaksi sekuntia moottorin käynnistyspainiketta.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto).

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisätoimintoihin syötetään virtaa: auton valot (jarruvalo, suuntavalot jne.) toimivat. Autossa on ajatessa oltava ajovalot käytössä.

Automallikohtaisesti hinaamisen päätyttyä, paina kahdesti moottorin käynnistyspainiketta (näin estetään akun tyhjentyminen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Auton perävaunukuorman painoa ei saa hinnanatta ylittää (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat").

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

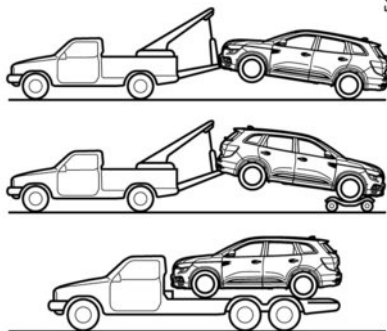
Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

Poikkeuksellisissa tilanteissa voit hinata sitä kaikki neljä pyörää maassa, mutta ainoastaan eteenpäin, vaihdekeppi vapaa-asennossa **N** ja korkeintaan 80 km:n matkan enintään 25 km/h:n nopeudella.

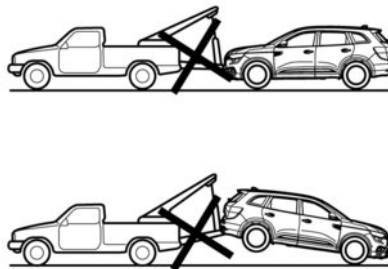


Älä ota avainta virtalukosta hinauksen aikana.

HINAAMINEN: vian sattuessa (2/4)



51049

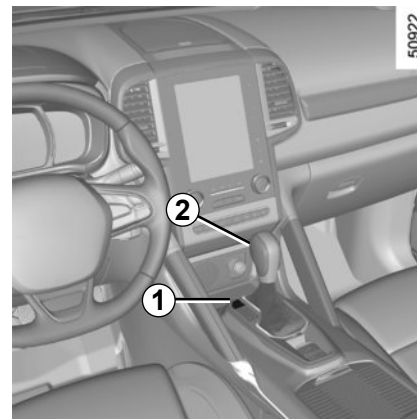


51050

Autot, joissa kaksi vetävää pyörää

Autot, joissa on automaattivaihteisto tai portaaton automaattivaihteisto.

Kun sytytysvirta on katkaistu, vaihteiston voitelua ei voida taata. Tällaisessa tapauksessa auto täytyy kuljettaa lavalla tai hinata etupyörät ylhäällä.



50922

Jos vaihteenvaihtin on käynnistyksen yhteydessä juuttunut asentoon P, vaikka painat jarrupoljinta, valitsimen voi vapauttaa manuaalisesti. Tee tämä irrottamalla luukku pidikkeistään **1** ja sitten asettamalla työkalu (jäykkä varsi) reikään ja painamalla samalla painiketta **2**, jotta vivun lukitus vapautuu.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

HINAAMINEN: vian sattuessa (3/4)



51051



51052



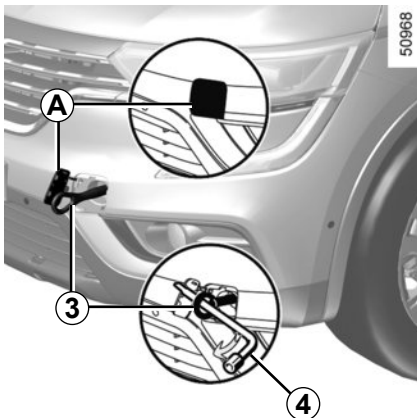
Autot, joissa neljä vetävää pyörää

Vaihteistotyypistä riippumatta nelivetoisen auton hinaaminen on kielletty jos yksikin 4 pyörästä koskettaa maahan.



Nelivetoista autoa ei koskaan saa hinata, jos jokin pyörästä koskettaa maahan.

HINAAMINEN: vian sattuessa (4/4)

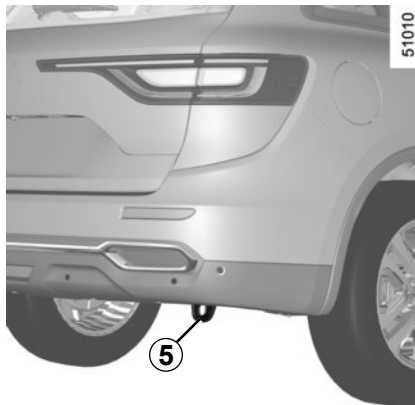


Käytä hinauksessa ainoastaan hinaussilmukoita, jotka sijaitsevat auton keulassa **A** ja **perässä 5** (älä koskaan vedä vetoakseliputkista).

Älä käytä vetoakseliputkia. Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota kansi **A** laittamalla ruuvitaltta kannen alle.

Kiristä hinausrenkas 3 pohjaan asti: kiristä ensin käsin vasteeseen asti ja sitten pyöränmutteriavaimella tai kammella automallista riippuen.

Käytä ainoastaan työkalukotelossa olevaa hinausrenkasta **3** ja pyöränmutteriavainta **4** (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Työkalut").



Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **50 km/h**.
- Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/7)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

RENAULT-avainkortin käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
RENAULT-avainkortti ei toimi eikä avaa lukitusta tai lukitse ovia.	Avainkortin paristo on lopussa.	Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).	Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus").
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Auton akku on purkautunut.	Käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukinta, lukituksen avaus").
	Auto on käynnissä.	Lukitus ja lukituksen avaaminen kortilla eivät toimi, kun moottori käy. Katkaise sytytysvirta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/7)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Kaukosäätimen käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaa-vainta.
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Akku on purkautunut.	Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").
	Auto on käynnissä.	Moottorin käydessä lukitus ja lukituksen avaaminen avaimella eivät toimi. Katkaise sytytysvirta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/7)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytketyt tai hapettuneet.	Kiristä ne uudelleen, kytke ne uudelleen tai puhdista ne, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Käynnistä apuakun avulla. Katso kappale ”Akku: korjaus” luvussa 5 tai vaihda akku tarpeen vaatiessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso luvun 2 kohta ”Moottorin käynnistys, pysäytys”.
	RENAULT-avainkortti ei toimi.	Katso luvun 2 kohta ”Moottorin käynnistys, pysäytys”.
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu.	Katso luvun 2 kohta ”Moottorin käynnistys, pysäytys”.
	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina käynnistyspainiketta viisi kertaa peräkkäin nopeasti.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta tai automallikohtaisesti käyttämällä samalla avainta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Moottorin käynnistys ja pysäytys”).
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/7)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Dieselversiossa tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu johtuu hiukkassuodattimen puhdistuksesta.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Dieselmallien erityispiirteet".
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn tasolisäys, täyttö").
sammuu myöhään tai palaa kiihdyttäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (5/7)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan osoitin on hälytysalueella ja merkkivalo STOP syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (6/7)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku "Etuvalot: lamppujen vaihto" tai "Takavalot ja sivuvalot: lamppujen vaihto" luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".
Valonheittimet eivät enää syty tai sammu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".

TOIMINTAHÄIRIÖT (7/7)

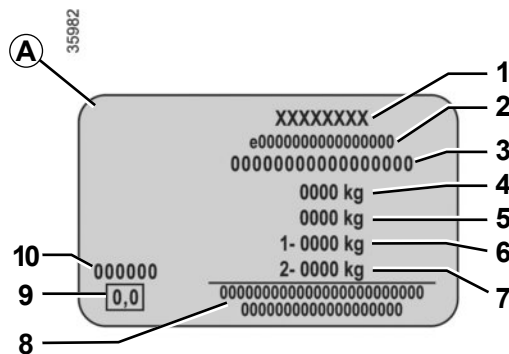
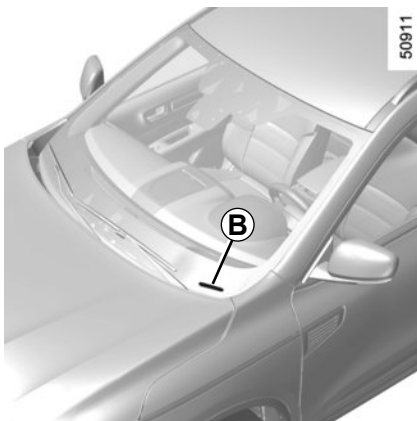
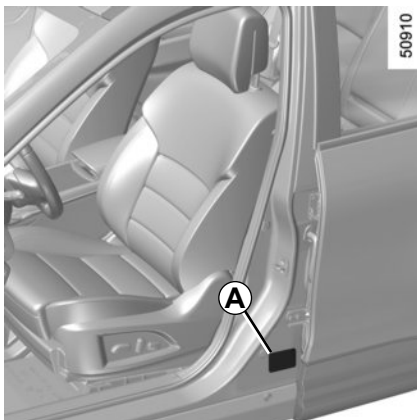
Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimiin voi tiivistyä vettä, kun lämpötila vaihtelee. Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvatyöt ovatkin kiinni.	Lattian ja istuimen väliin on kiillautunut esine, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.



Luku 6: Tekniset tiedot

Tunnuskilpi	6.2
Moottorin tunnistuskilpi	6.3
Mitat	6.4
Moottorin tekniset tiedot	6.5
Sallitut perävaunupainot	6.6
Painot	6.6
Varaosat ja korjaukset	6.7
Huoltotositteet	6.8
Ruosteenestotarkastus	6.14

AUTON TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia.

Valmistajan kilpi A

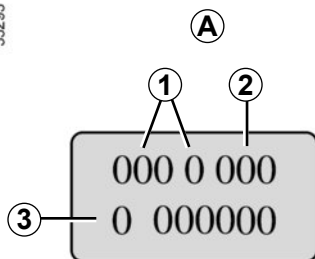
- 1 Valmistajan nimi.
- 2 Euroopan unionin valmistenumero tai tyyppihyväksyntänumero.
- 3 Tunnistenumero.

Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.

- 4 Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa.
- 5 Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa = kuormitettu auto ja perävaunu.
- 6 Suurin sallittu etuakselimassa.
- 7 Suurin sallittu taka-akselimassa.
- 8 Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.
- 9 Dieselin pakokaasupäästöt.
- 10 Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

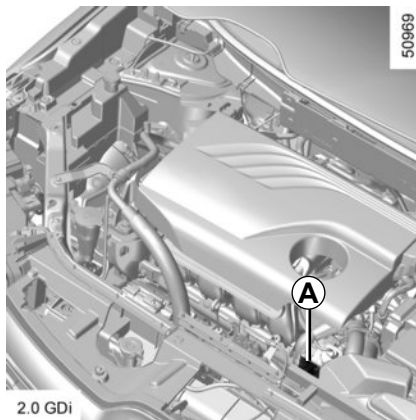
33293



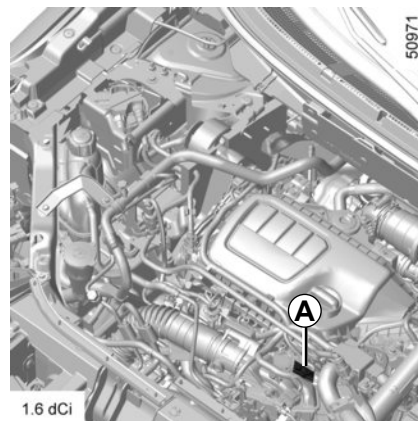
Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava autoa koskevissa kirjeissä ja tiluksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

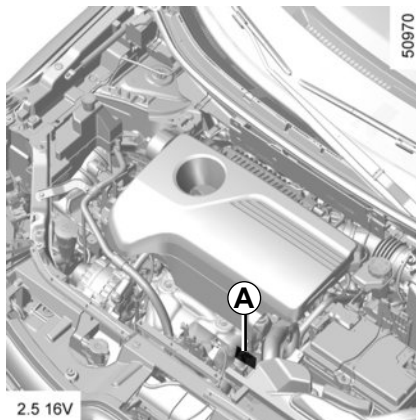
- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



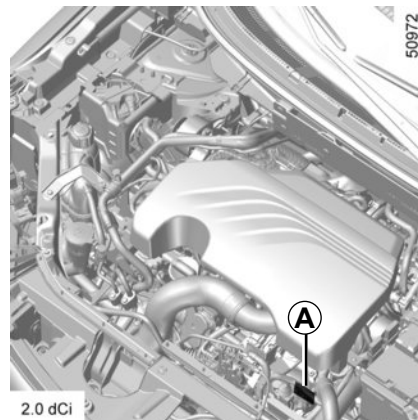
50969



50971



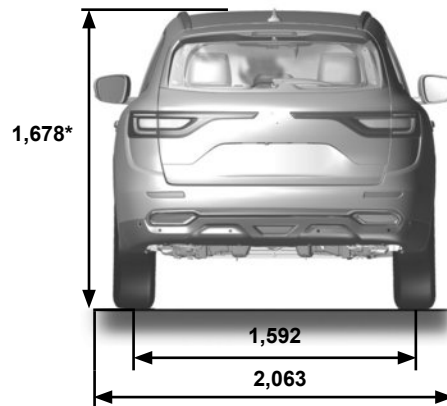
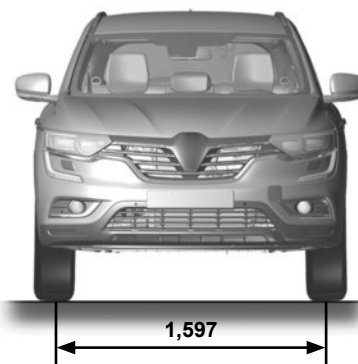
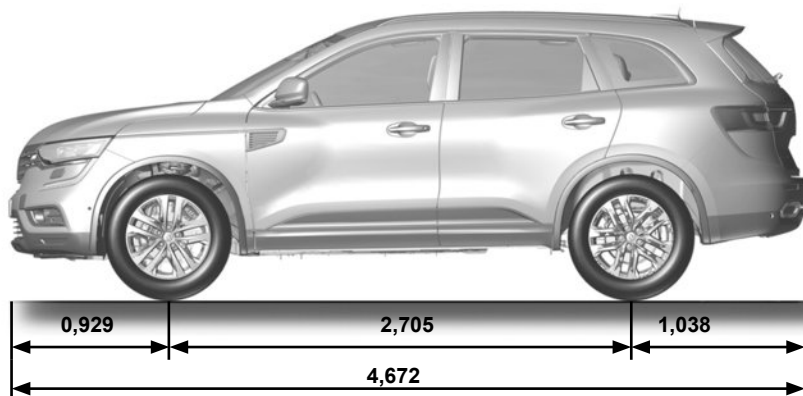
50970



50972

MITAT (metreinä)

50918



* Tyhjänä, pituussuuntaisten kuormaustankojen kanssa tai ilman

TEKNISET TIEDOT: MOOTTORI

Mallit	2.0 GDi	2.5 16V	2.0 dCi	1.6 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	M5R	QR25	M9R Turbo	R9M
Sylinteritilavuus (cm ³)	1997	2488	1995	1598
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritetty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa.		Diesellä Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoainetta voidaan käyttää.	
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.		—	

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat ovat autojen perusmallien massoja eivät ne sisällä lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	saadaan laskemalla: MTR - MMAC
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	750
Sallittu akselipaino*	75 or 80 kg automallikohtainen toiminto (ota yhteys merkkihuoltoon)
Sallittu kattokuorma	80 kg (kuljetuslaatikko mukaan lukien)

* Sallittu perävaununpaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs noustaan. Kun kuormaat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

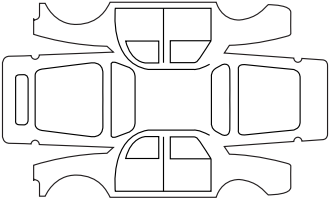
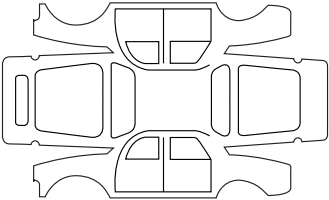
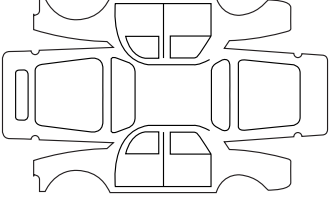
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

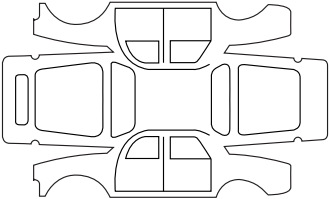
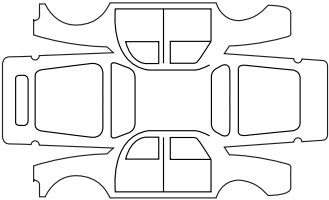
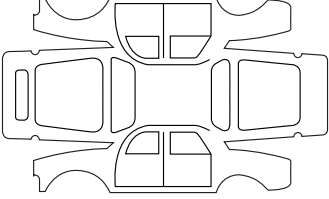
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

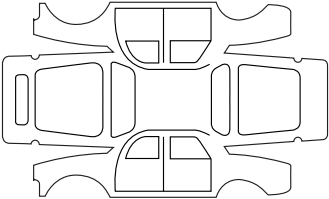
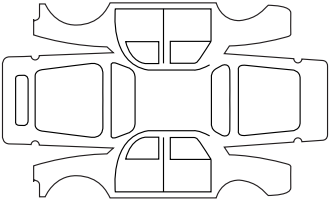
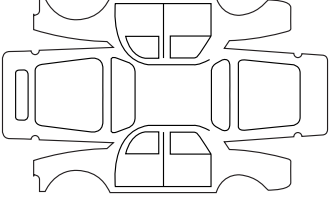
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

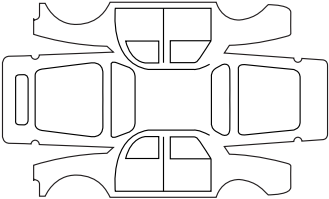
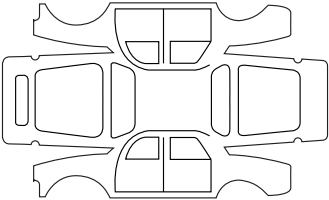
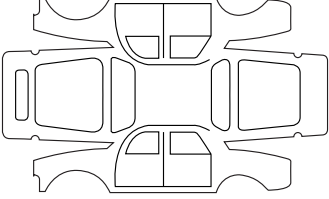
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

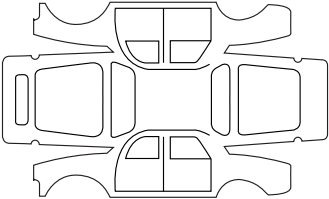
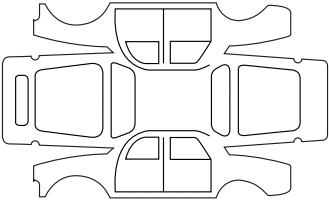
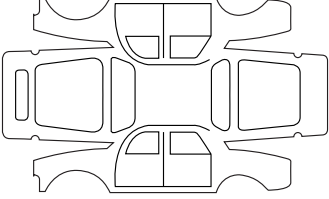
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/5)

A

ABS-järjestelmä.....	1.56, 2.31 → 2.34
ajaminen.....	2.2 → 2.9, 2.14 – 2.15, 2.18 → 2.25, 2.31 → 2.38, 2.59 → 2.78, 2.87 → 2.89
ajo-ohjeet.....	2.21 → 2.25
ajواسennon säätö.....	1.19 – 1.20, 1.23 → 1.26, 3.32
ajواسento	
säädöt.....	1.23 → 1.26
ajواسulaatteet.....	2.56 → 2.58, 2.66 → 2.73
ajواسustin.....	2.56 → 2.58, 2.66 → 2.73
ajواسietokone.....	1.54 → 1.59, 1.62 → 1.71
ajواسalojen merkkivalo.....	1.79 → 1.86
ajواسalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.85 – 1.86
ajواسalojen säätö.....	1.85 – 1.86
akku.....	4.13 – 4.14, 5.26 – 5.27
hinaus.....	5.26 – 5.27
ASR (luistonesto).....	2.31 → 2.34
asuntovaunun vetäminen.....	3.47, 6.6
automaattinen seisontajarru.....	2.17 → 2.20
automaattinen takaluukku.....	3.37 → 3.41
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.87 → 2.89
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.87 → 2.89
auton nosto	
pyörän vaihtaminen.....	5.8 – 5.9
auton virta kytkettynä.....	2.3, 2.5 → 2.9
autoradio.....	3.49 – 3.50
avaimet.....	1.2 → 1.4

E

ECO-ajو.....	2.21 → 2.25
ECO-tila.....	2.22
ehostuspellit.....	3.26
Elektroninen ajovakauden hallintajärjestelmä.....	2.31 → 2.34
erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.14
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.15
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä.....	1.56, 2.31 → 2.34
esikieristimet.....	1.27 → 1.30
etuistuimet	
säätö.....	1.19 – 1.20, 1.23

etuistumien

sähkökytkimet.....	1.21
etuistumien säätäminen.....	1.20
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.47

H

hallintalaitteet.....	1.50 → 1.59
handsfree-puhelimen käyttö.....	3.49 – 3.50
hätäjarru.....	2.31 → 2.34
hätäjarrutustehostin.....	2.31 → 2.34
henkilökohtaiset säädöt.....	1.72 – 1.73
henkilökohtaisten säätöjen valikko.....	1.72 – 1.73
hinaaminen	
hinaus.....	5.31 → 5.34
vetäminen.....	3.47
hinausrenkaat.....	5.7, 5.31 → 5.34
huolto.....	2.26
huolto:	
kori.....	4.15 – 4.16
mekaniikka.....	4.4, 4.13 – 4.14, 6.8 → 6.13
verhoilu.....	4.17 – 4.18
huoltotositteet.....	6.14 → 6.18
huurteenpoisto	
takalasi.....	3.4 → 3.6
tuulilasi.....	3.4 → 3.6
häikäisy suojaus.....	3.26
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.35 → 5.41

I

ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaitte.....	3.4 → 3.17
Isofix-järjestelmä.....	1.37 – 1.38
istuinlämmitys.....	1.20, 1.22

J

jarruneste.....	4.9
-----------------	-----

K

kaistaltapoistumisvaroitus.....	2.49 → 2.51
---------------------------------	-------------

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/5)

katalysaattori	2.14 – 2.15
katon kuormaus	
kattotelineet	3.48
kattoluukku	3.21 – 3.22
kattospoileri	3.48
kattotelineet	3.48
kattovalo	3.23 → 3.25, 5.19
kello	1.76
keskuslukituksen avautuminen	1.11 → 1.13
kohdevalo	3.23 → 3.25
kojelauta	1.50 → 1.53
kojetaulu	1.54 → 1.71
konepelti	4.2 – 4.3
koristekapselin avain	5.7
kuolleen kulman varoitin	2.52 → 2.55
kuollut kulma: varoitin	2.52 → 2.55
kyynärnoja	
edessä	3.27

L

lamppujen vaihtaminen	5.13 → 5.20
lapset	1.5, 1.34 – 1.35, 3.19 – 3.20
lapset (turvallisuus)	1.5
lasinnostimet	3.19 – 3.20
lasinpesulaite	1.87 → 1.94
lasinpyyhkimet	1.87 → 1.94, 5.29 – 5.30
sulat	5.29 – 5.30
lasten kuljettaminen	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47
lasten turvaistuimet	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47
lasten turvallisuus	1.30, 1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47, 2.5, 3.19 – 3.20
lastenistuimet	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43
liikennemerkkitunnistus: ylinopeusvaroitin	2.56 → 2.58
lisävarusteet	5.28
lisävarusteiden pistorasia	3.31
luistonestojärjestelmä: ASR	2.31 → 2.34
lukituksen kaukosäädin	1.2 → 1.4
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.31 → 2.34
lämmitys	3.4 → 3.17
lämpötilan säätely	3.7 → 3.17

M

maalipinnat	
huolto	4.15 – 4.16
massat	6.6
matkatavaroiden peite	3.42
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.84
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.54 → 1.63
vilkut	1.84
mitat	6.4
mittaristo	1.54 → 1.63, 1.76
moottori	
ominaisuudet	6.5
moottorin jäähdytysneste	4.8
moottorin käynnistys-/pysäytyspainike	2.5 → 2.9
moottorin käynnistäminen	2.3 → 2.13
moottorin pysäytys	2.4 → 2.9
moottorin valmiustila	2.10 → 2.13
moottoriöljy	4.4 → 4.7
moottoriöljyn mittapuikko	4.4
moottoriöljyn taso	4.4 → 4.7
moottoriöljyn tilavuus	4.5 → 4.7
moottoroitu takaluukku	3.37 → 3.41
multimedialaitteet	3.49 – 3.50
muunneltavuus	3.26 → 3.30
muuttuvatehosteinen ohjaus	1.74
mäkilähtöavustin	2.31 → 2.34

N

navigointijärjestelmä	3.49 – 3.50
4 vetävää pyörää (4-veto)	2.35 → 2.38
nestetasot:	
jarruneste	4.9
jäähdytysneste	4.8
lasinpesunestesäiliö	4.10
nopeudenrajoitin	1.57, 2.59 → 2.61
näyttö	1.54 → 1.61

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/5)

O

ohjauspyörä	
säätö	1.74 – 1.75
ohjaustehostin	1.74
ovien avaaminen	1.11 → 1.15
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.16
ovien lukituksen kaukosäädin	
paristot	5.22
ovien lukitus	1.2 → 1.16
ovien sulkeutuminen	1.11 → 1.16

P

paristo (kaukosäädin)	5.22
peruutusvaihe	
vaihtaminen	2.16, 2.87 → 2.89
pesu	4.15 – 4.16
polttimot	
vaihto	5.13 → 5.20
polttoaine	
kulutus	2.21 → 2.25
polttoaineen määrä	1.54 → 1.60
polttoaineen säästäminen	2.21 → 2.25
polttoaineen täyttötulppa	1.95 → 1.97
polttoaineenkulutus	2.21 → 2.25
polttoainesäiliö	
tilavuus	1.95
polttoainesäiliön tilavuus	1.95 → 1.97
polttoneste	
laatu	1.95 → 1.97
taloudellisia neuvoja	2.21 → 2.25
täyttö	1.54, 1.95 → 1.97
puhdistaminen:	
auton sisätilat	4.17 – 4.18
puhelin	3.49 – 3.50
pysäköintiavustin	2.81 → 2.86
pysäköintitutka	2.74 → 2.78
pysäköintitutka: pysäköintiavustin	2.81 → 2.86
pyörän vaihtaminen	5.8 – 5.9
pyöränavain	5.7
pyörät (turvallisuus)	5.10 → 5.12

pääntuet	1.19, 3.32
----------------	------------

R

radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö	1.2 → 1.4
RENAULT-avainkortin paristo	5.21
RENAULT-avainkortti	
käyttö	1.5 → 1.10, 2.5 → 2.9
paristo	5.21
rengaspaineet	2.28 → 2.30, 4.11 – 4.12, 5.11
rengasrikko	5.2 – 5.3, 5.7 → 5.9
renkaan täyttöpakkaus	5.4 → 5.6
renkaat	2.24, 2.28 → 2.30, 4.11 – 4.12, 5.10 → 5.12
ruostesuoja	4.15
ruostesuojatarkastus	6.8 → 6.13

S

saasteenesto	
neuvoja	2.26
saasteenestoneuvoja	2.26
sallittu perävaunupaino	6.6
savukkeensytytin	3.31
sidontalenkki	3.46
sivuturvatyyny	1.32
Stop and Start	1.57, 2.10 → 2.13
Stop and Start -toiminto	2.10 → 2.13
sulakkeet	5.23 → 5.25
suodatin:	
ilmansuodatin	4.10
matkustamon raitisilmasuodatin	4.10
öljysuodatin	4.5 → 4.7
suuntavalot	1.84, 5.13 → 5.18
suurin sallittu paino katolla	6.6
säiliö	
jarruneste	4.9
jäähdytysneste	4.8
lasinpesulaite	4.10
säilytyslokero	3.26 → 3.30
säätimet	1.50 → 1.53

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/5)

T

takahylly	3.42
takaistuimet	1.25
muunneltavuus	3.33 → 3.35
takaistuin	3.33 → 3.35
takalasin huurteen- ja jäänpoisto	3.9
taustapeilit	1.77 – 1.78
tavaransäilytystilat	3.26 → 3.30
tavaratila	3.36 → 3.41, 3.45 – 3.46
tavaratilan ovet / ovi	1.4 → 1.16
tavaroiden kuljettaminen	
katolla	6.6
tavaratilassa	3.46
tekniset tiedot	6.4 → 6.7
tekniset tiedot: moottori	6.3, 6.5
toimintahäiriöt	1.54 → 1.59, 5.35 → 5.41
totutusajo	2.2 – 2.3
tuhkakuppi	3.31
tunkki	5.7
turvatyyny	1.27 → 1.33, 1.54
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.49
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.47
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.27 → 1.33
turvavyön esikiristimet	
edessä	1.27 → 1.30
turvavyöt	1.23 → 1.30, 1.33
tuuletus	1.22, 3.2 → 3.17
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	3.9
tyhjennys	4.5 → 4.7
työkalukotelo	5.7
täydentävät turvalaitteet	1.33
etuturvavöille	1.27 → 1.30
sivuturvatyyny	1.32
takaturvavöille	1.31
täyttötasot	4.8 → 4.10

V

vaihteenvalitsin	2.16
vaihteiden vaihtaminen	2.16, 2.87 → 2.89
vakionopeussäädin	1.57, 2.62 → 2.65

vakionopeussäädin etäisyystutkalla	2.66 → 2.73
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.59 → 2.65
valaistus:	
kojetaulu	1.79
sisävalot	3.23 → 3.25, 5.19 → 5.20
ulkovalot	1.79 → 1.86
valmistajan kilvet	6.3
valonheittimet	
edessä	5.13 → 5.15
lampujen vaihtaminen	5.13 → 5.15
säätö	1.85 – 1.86
valot:	
hätävilkut	1.84
jarruvalot	5.16 → 5.18
kaukovalot	1.54, 1.79, 5.13
lähivalot	1.54, 1.79, 5.13 → 5.15
peruutusvalot	5.18
seisontavalot	1.79, 5.13 → 5.16
sumuvalot	1.54, 1.81, 5.18
säätö	1.85 – 1.86
vilkut	1.54, 1.84, 5.13 → 5.16
vara-avain	1.5 – 1.6
varaosat	6.7
varapyörä	5.2 – 5.3
varoituserkkivalot	1.54 → 1.71
varoitus rengaspaineiden alenemisesta	2.28 → 2.30
varoituserkkivalot	1.84
verhoilu	
huolto	4.17 – 4.18
vetäminen	
asennus	3.47
viesit kojetaulun näytössä	1.62 → 1.71
virtalukko	2.3

Y

ylinopeusvaroitin	2.56 → 2.58
ympäristö	2.27

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (5/5)

Ä

ääni-	
valo.....	1.84
äänimerkinantolaitte	1.84



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1203-4 – 99 91 010 82R – 07/2017 – Edition finnoise



B1